

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

17 lutego 1995 r., nr 7 (202) Cena 60 gr (6000 starych zł)

## KRADNĄ, ALE INACZEJ

13 mln zł płać klienci HTS za tonę blachy ocynkowanej. Za tonę tej samej blachy właściciel zakładu blacharskiego w Stargardzie Szczecińskim płaci od ręki 24 mln zł. Nie tak dawno otrzymałem propozycję wejścia w taki legalny interes. Można sprawdzić w księgowości zakładu blacharskiego, że blachy dla kuszącego mnie milionami (starych) złotych łatwego zarobku – nie zakupiłem – powie komendant Straży Przemysłowej HTS – Andrzej JANUSZEWSKI.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

## Z BIEGIEM BRUDNEJ DŁUBNI (II)

Zezwolenie na pobór wody pitnej dla Nowej Huty z rzeki Dłubni podpisano w 1957 roku. W okresie kiedy budowano na niej ujście w Raciborowicach, Dłubnia była czystą niziną rzeką płynącą wprost z Parku Jurajskiego. Dziś jej wody zaliczane są do II stopnia czystości i jeżeli nie podejmie się działań porządkujących gospodarkę ściekową wkrótce może być jeszcze gorzej.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

### „HELENPOL”

ul. Kocmyrzowska 4  
Tel./fax 44-06-80

### AUTORYZACJA !

- TELE AUDIO VIDEO - Sony, Panasonic, Philips, Samsung oraz Unimor, Elemis
- SPRZĘT AGD - CANDY, ARDO, POLAR (m.in. pralki aut. oszczędnościowe, odkurzacze i roboty kuchenne ZELMER)
- AKCESORIA ŁAZIENKOWE
- KOSMETYKI, 1000 DROBIAZGÓW DO KUCHNI

### SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW

Jedyne w Nowej Hucie, prywatne Biuro Maklerskie

#### Nasze atuty:



- bezpłatne otwieranie rachunków inwestycyjnych,
- sprzedaż akcji spółek wchodzących na giełdę,
- atrakcyjne godziny otwarcia.

Kraków – Nowa Huta, os. Centrum B 1, tel. 43-11-32

### Najlepszy w Krakowie sklep CENY BEZ POŚREDNIKÓW

z dywanami, chodnikami i firankami

Al. Róż (os. Zgody 7) tel. 44-26-83

Polecamy sprzedaż ratną  
bez żyrantów

BIURO OGŁOSZEŃ  
DO WSZYSTKICH  
GAZET KRAKOWSKICH  
NCK - 43-44-33



UNIVEX

Autoryzowane  
laboratorium  
os. Centrum B bl. 3

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT  
szczegóły str. 12



Każda pora roku  
jest dobra  
na remont mieszkania!

- ★ farby, lakiery, kleje
- ★ wykładziny podłogowe z PCV i dywanowe
- ★ tapety winylowe i papierowe
- ★ okleiny meblowe

Zapraszamy

SKLEP FIRMOWY  
F.H. „KrakChemia” S.A.

N. Huta, os. Centrum B bl. 8

tel. 44-09-52

pon.-pt. 8-19, sob. 9-14

## Hutnicy w Wiedniu

Pracownicy Biura Handlu Zagranicznego i Biura Marketingu Huty im. T. Sendzimira pojechali w tym tygodniu do Wiednia na targi przemysłowe „Centerex'95”. Tym razem swoje stoisko targowe dzielą z Hutą Katowice i Stalproduktem S.A. z Bochni. Na str. 4 zamieszczamy korespondencję Krystyny Lenczowskiej z Wiednia.

## TELEKOMUNIKACYJNE PRZYSPIESZENIE

Ostatnie zmiany opłat telekomunikacyjnych spowodowały spore emocje u tych mieszkańców Nowej Huty którym TP S.A. instaluje obecnie stacje telefoniczne w mieszkaniach. Szczególnie czują się rozżaleni Ci, którym nie zdążono zamontować telefonów po starej cenie. Od 1 lutego bowiem cena ta wzrosła o ok. 70 proc. z 2 675 000 zł na 4 280 000 zł (stare zł).

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

## STRZELANINA W „STEFFI”

W spokojnym do niedawna osiedlu Złoty Wiek zamieszkało chyba jakieś „lichy”. Po napadzie na aptekę, próbie gwałtu – strzelanina w restauracji „STEFFI”. W nocy ok. godz. 23, 10 lutego „bramkarz” owej restauracji usiłował wyprowadzić pijanego i agresywnego konsumenta. Ten wyciągnął broń. Strzelił 6 razy. Na szczęście tylko jedna kula trafiła „bramkarza”, raniąc go w udo. Rannym zajęli się lekarze. Pijanym rewolwerowcem – policja. Tyle dowiedziałam się od zbulwersowanych zdarzeniem klientów zielonego rynku, mieszczącego się tuż obok. Mówią również, że ten, który strzelał jest już na wolności.

Strzałów nie było sześć tylko cztery. Dwaj pijani goście z lokalu dali się wyprowadzić spokojnie. Dopiero na zewnątrz, przed restauracją, między nimi a „bramkarzem” doszło do szamotaniny. W czasie kłótni jeden z nich – 54-letni Andrzej P. wyciągnął nóż, a drugi – 35-letni Bogusz N. zza pasa pistolet sportowy, na który zresztą miał pozwolenie. Obaj panowie „zaczęli” o „Steffi” wracając z treningu strzeleckiego. Strzelający jest członkiem klubu „Sparta”. Pracuje w HTS.

Prokurator zastosował w stosunku do Bogusza N. dozór policyjny. Ranny – po usunięciu pocisku tkwiącego w jego nodze – jeszcze tej samej nocy opuścił szpital – wyjaśniają policjanci.

(jdz)

## CZĘŚCI I AKCESORIA

- ŁADA • SAMARA • NIVA • TAVRIJA
- UAZ • WOŁGA • SKODA • FAVORIT
- POLONEZ • FIAT 126

## AMORTYZATOR NR 1

★ Nr 1 na świecie



MONROE  
amortyzatory



Wyłączny dystrybutor na Nową Hute

BAJMOT

os. Szklane Domy 1

tel./fax 44-17-26

pon.-pt. 8-18, sob. 9-14

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

Diagnostyka i wymiana amortyzatorów

MAKR

AUTO-SERVICE

ul. Makuszyńskiego 5A

tel./fax 44-99-64

## „MODUS” UBIERA NA RATY

os. CENTRUM A bl. 3

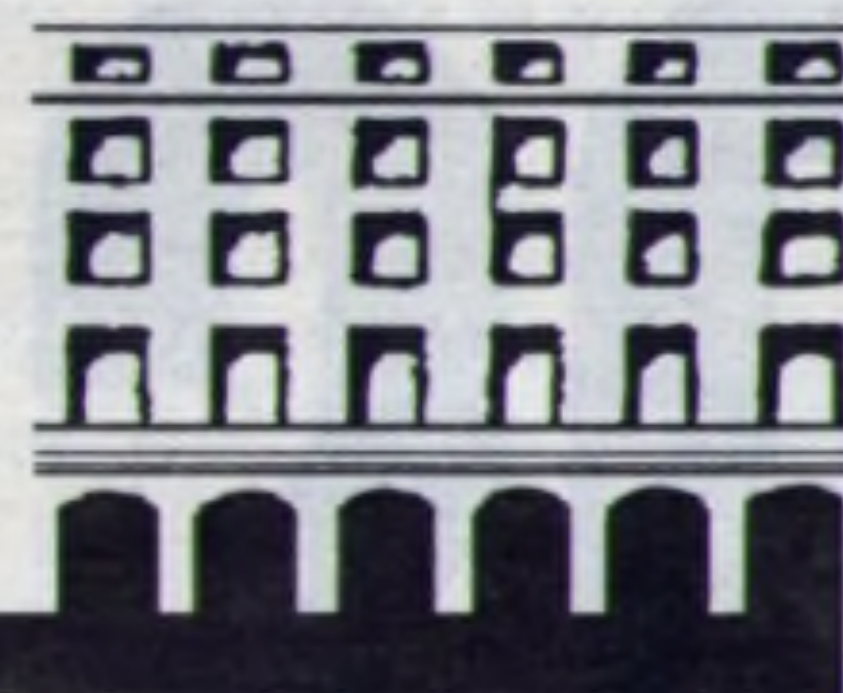
ZIKO

NAJWIĘKSZE  
DELIKATESY „ZIKO”  
os. Piastów 60  
(obok pętli tramwajowej)  
pon.-sob. 6-22  
niedz. i święta 8-20  
(parking dla zmotoryzowanych)





# CENTRUM I OKOLICE



## KRÓTKO O DZIELNICY

• W lutym odbyły się dwa przetargi na komunalne lokale użytkowe. W Nowej Hucie tylko kilka lokali znalazło nabywców. Nadal kilkanaście pomieszczeń nie może znaleźć kontrahentów. Szerzej o przetargach napiszemy wkrótce.

• Narasta zaniepokojenie mieszkańców zasobów komunalnych. Po urealnieniu stawki dla właścicieli mieszkań, od marca wejdzie podwyżka czynszu regulowanego dla najemców. Komunikat UMK na str. 13. Postaramy się do tej sprawy powrócić w odrębnym artykule.

• Wiosenna aura ożywiła działki na których użytkownicy przystąpili do pierwszych prac porządkowych po zimie.

## POWIETRZA NIE MOŻNA WOZIĆ

Pracownicy huty zatrudnieni w ruchu ciągłym skarżą się, że w soboty i niedziele trudniej dojechać do pracy. Jest mniej autobusów i tramwajów, wyczuwa się na przystankach. Wcześniej wychodząc z domu i tak można zarobić spóźnienie w pracy.

Problem ten sygnalizujemy miejskiemu przewoźnikowi. Rzecznik prasowy MPK pani Filomena SERWIN mówi o konieczności oszczędniejszego gospodarowania taborami, o kosztach energii, i także o tym, że poprzedni dyrektor przedsiębiorstwa, jako mało „oszczędny” w tej mierze został krytycznie oceniony przez Radę Miasta. MPK liczy więc koszty. W soboty i niedziele naturalnie częstotliwość komunikacji jest ograniczona, „bo powietrza nie można wozić...”. Dodano natomiast taboru na linii tramwajowej „26”. W pracujące soboty, cały dzień jeżdżą na tej linii podwójne wozy.

Można rozważyć dogęszenie komunikacji w określonych godzinach zmian pracy w hucie. Nie nastąpi to jednak automatycznie, na sporadyczne pretensje i uwagi. Sprawa wymaga analizy ruchu i autentycznych potrzeb.

Te określone godziny dla hutników, to rano pomiędzy godz 5 – 6, w południe 13 – 14, i wieczorem godz 21 – 22. W tym względzie wskazane jest porozumienie pomiędzy MPK i HTS. (R)

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Stanisław Gałęziowski, lat 43  
Zdzisław Matusik, lat 62  
Władysław Salwiński, lat 75

## GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI

## Rozczarowanie budżetówki

# PODWYŻKI POŻERA INFLACJA

Część pracowników sfery budżetowej wysokość podwyżki płac gwarantowanej przez rząd potraktowała dosłownie. 50 złotych czyli 500 tys. starych złotych miało od stycznia br. dowartościować skromne pensje. Sprawdzili się jednak opinie sceptyków, którzy mniemali, że nie będzie tak różowo i mieli sporo racji.

Chodziło bowiem o kwoty brutto. Tymczasem niejedna na przykład pielęgniarka w marzeniach już zagospodarowywała dodatkowe w budżecie domowym pół mln złotych. A chodzi przecież o kwoty dużo mniejsze „netto”, z każdym dniem obniżające swoją wartość w zmaganiach z postępującą inflacją.

Skoro już o służbie zdrowia mowa, to w Zespole Lecznictwa Otwartego „Nowa Huta”, przypadło na etat 48,087 złotych (nieco ponad 480 tysięcy starych złotych). Jak informuje p.o. dyrektora Zespołu dr Władysław LĘTOWSKI podziałem wymienionej sumy zajęła się komisja placowa złożona z przedstawicieli samorządu lekarskiego,

pielęgniarskiego i czterech związków zawodowych. 38% z całości pieniędzy „podwyżkowych” przypadających na pracowników nowohuckiego lecznictwa otwartego przeznaczono na zabezpieczenie premii (10% od podstawy pensji), nagrody jubileuszowe, odprawy, wynagrodzenia z tytułu wysługi lat, nadgodziny, dodatek kierowniczy. Pozostała część pieniędzy zdecydowano „rozkałkować” następująco:

\* Długość personelowi gospodarczemu tyle, by każdy osiągnął najniższą płacę w wysokości 260 zł. (2 mln 600 tys. starych złotych). Identyfikacyjnie potraktowano średni personel niemedyczny. (Wszystkie wielkości to sumy brutto).

\* 15 zł podwyżki otrzymali pracownicy EKG, pomoc dentystyczna.  
\* Rejestratorom przypadło 20 zł.  
\* Pielęgniarki, higienistki, technicy dentystyczni, pracownicy administracji – 28 zł.  
\* Pielęgniarki środowiskowe, laboranci, technicy RTG – 30 zł.  
\* Lekarze bez specjalizacji, magistrowie, stomatolodzy – 37 zł.  
\* Lekarze specjaliści I i II st. promocyjnie – 42 zł i 50 zł.

Pieniądze te zostaną wypłacone po 20 lutego łącznie z miesięcznym wynagrodzeniem, z wyrównaniem od stycznia.

Nie są to bajorńskie sumy, niektórzy czują się nawet zawiedzeni. Dodać jednak również należy, że wymienione podwyżki podnoszą pensję podstawową, od której są liczone wszystkie dodatki, premie, odprawy...

Budżetówka niecierpliwie wyczekuje zapowiedzianej drugiej raty podwyżki i niespokojnie, jak każdy z nas śledzi inflację i polityczne gry „na górze” nie sprzyjające sanacji nie tylko służby zdrowia.

(R)

## PREZES SIĘ ZAŁAMAŁ

„Czy prezes chciał popełnić samobójstwo?”, „Zabieczyli audi prezesa” – tego rodzaju sensacyjne tytuły artykułów w krakowskiej prasie opowiadały o perypetiach 200 pracowników, postawionej w stan upadłości spółki „Renkon-Bud”, którzy domagali się wypłacenia zaległych pensji.

„Wywalczyliśmy grudniową wypłatę dziwnym sposobem, ale skutecznym” – powie 14 lutego Adam Słup, przewodniczący Komisji Międzyzakładowej NSZZ „Solidarność” „Renkonu”. W tym dniu spółka „Renkon” na konto upadłej firmy przekazała resztę pieniędzy – 100 mln. starych złotych brakujących do grudniowych wynagrodzeń pracowników. W sporze między była załoga, a prezesem Zarządu „Renkonu” Andrzejem Czajkowskim chodziło nie tylko o grudniowe wypłaty czyli o kwotę 550 mln zł., ale i o odszkodowania, za wcześniejsze zwolnienia, dla 125 osób, o ekwiwalent za używanie własnej odzieży, o wypłacenie chorobowego tym pracownikom, którzy byli lub są na zwolnieniach chorobowych i o ekwiwalenty za nie wykorzystane urlopy.

Jakich sposobów użyją pracownicy „Renkon-Budu”, by wyegzekwować resztę, nie wiem. Pozostaje też sprawa

czyha najważniejsza: pana prezesa A. Czajkowskiego oskarża się o celowe doprowadzenie tej spółki do upadłości. Mało mówi się również o nieuchronnym upadku „Renkonu” i o ucieczce prezesa pozorującego chorobę przed odpowiedzialnością.

Nie zorientowanym wyjaśniamy: chodzi o byłą „Budostal-9”, który w 1991 r. został sprywatyzowany i przekształcony w spółkę „Renkon”. Stała się ona spółką-matką dla wielu innych, które nazwano: „Ren-Bud”, „Ren-Bed”, „Ren-Stal” i „Ren-AATKAR”. W pierwszej z wymienionych spółek „Renkon-Budzie”, której upadłość ogłoszono 6.01. 70 proc. udziałów miała spółka-matka czyli „Renkon”, a pozostałe 30 proc. jej prezesa.

Faktem jest, że pan prezes Czajkowski wypłacił zaległe pensje swoim byłym pracownikom pod olbrzymią ich presją.

Faktem jest też, że po spotkaniu 7 lutego z syndykiem masy upadłościowej „Renkon-Budu”, z jego pracownikami i dziennikarzami dzień później stał się pacjentem oddziału toksykologii szpitala Rydygiera. Potwierdzam również, że przybyłemu granatowym Audi 80 na umówione wcześniej piątkowe (10 lutego) spotkanie, z przedstawicielami załogi byłemu wiceprezowi „Renkon-Budu” Jerzemu Zyle przywiązano samochód stalowym drutem do drzewa.

Wydaje się, że jest to wierzchołek góry lodowej. Do tematu powrócimy. (jdz)

Kierownikowi Oddziału Walcownia ZB/B12  
Panu W. Tylkowi, wszystkim Koleżankom i Kolegom  
z pracy, sąsiadom i znajomym, którzy uczestniczyli  
w ostatniej drodze

ś+p

JÓZEFA ŚWIĘDRYCHA

składają gorące podziękowania

ŻONA I SYNOWIE



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych  
w Krakowie Sp. z o.o.

polecają:

kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach  
(sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju  
i za granicę, kremację, kondukt pogrzebowe, itp.)

Nowa Huta - na cmentarzu w Grębalowie, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 44-31-61

Podgórze - na Cmentarzu Podgórskim, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 56-55-11

Śródmieście - ul. Rakowicka 41 przy Cmentarzu Rakowickim,

7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, tel. 11-47-76

ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>,

tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)



## NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

Kraków-Nowa Huta, Plac Centralny

Ogłasza zapisy na II semestr kursów języków obcych:

★ ANGIELSKIEGO ★ FRANCUSKIEGO  
★ NIEMIECKIEGO ★ WŁOSKIEGO

dla dzieci (od lat 5), młodzieży i dorosłych

ROZPOCZĘCIE ZAJĘĆ 13.02.95.

- kursy przygotowujące do egzaminu FCE

- wszystkie stopnie zaawansowania

- nowoczesne metody, małe grupy, atrakcyjne ceny

Informacje i zapisy: NCK, pok. 121, tel. 44-09-39, w godz 10-18.

## DLA STAŁYCH KLIENTÓW 5 % BONIFIKATY

F.H. „GRAFIT” os. Bohaterów Września 76  
(obok pętli tramwajowej 10, 25, 26)

★ ZABAWKI ★

★ ARTYKUŁY SZKOLNE ★

Zaprasza na udane zakupy i poleca:

lalki • wózki • piłki • gry planszowe • puzzle • klocki  
transformersy • auta zwykłe i mechaniczne • grzechotki  
• gryzaki itp. oraz art. piśmiennicze i papiernicze

WYCIĘTE OGŁOSZENIE UPOWAŻNIA DO 5 % ZNIŻKI

## DISCO RICO w podziemiach Salonu BINGO

zaprasza codziennie na dyskotekę w godz. 20.30-4.00.

Codziennie czynna kawiarnia od godz. 14.00.

\*\*\*

Już w piątek 17 bm. odbędzie się promocja likieru GALIANO, będzie można napić się drinka sezonu HOT SHOT składającego się właśnie z likieru GALIANO, czarnej kawy oraz bitej śmietany. W ten wieczór nie dość że będą konkursy i nagrody, to jeszcze będzie program artystyczny. DISCO RICO już prowadzi sprzedaż biletów na ostatkowy bal karanawalowy, który odbędzie się w sobotę 25 bm. oraz tradycyjną „śledziówkę” 28 bm. Mamy rewelacyjną wiadomość dla samotnych 30-, 40-latków, którzy we wtorki i czwartki w godz 17-21 będą mogli pobawić się w dyskotekę „RICO” przy muzyce z lat 70. i może poznać kogoś ciekawego... Wstęp wolny.

18 bm. koncert w NCK

## SUKCES “HAMERNIKÓW”

Góralski zespół pieśni i tańca „HAMERNICY” działający przy NCK w tym roku obchodzi swoje szesnaste urodziny. Z tej okazji w sobotę 18 bm. w sali estradowej o godz. 18 odbędzie się uroczysty koncert zespołu. Hamernicy powrócili niedawno z Karnawału Góralskiego w Bukowinie, gdzie zdobyli III nagrodę za taniec zbójnicki oraz pięć nagród w tańcach solowych. Gratulujemy sukcesu i zapraszamy nowohuckian na koncert. (sp)

## KONKURS !!!

### Pieluszek Pampers

Nagrody:

- 1 → Wózek spacerowy.
- 2 → Krzeselko + stoliczek.
- 3 → Leżaczek-bujaczek.

Informacja:

SKLEP „TWOJE DZIECKO”

- Centrum B bl. 2
- Zgody 7





RZETELNIE - TANIO  
ZAKUPY DO DOMU  
KARTA STAŁEGO  
KLIENTA

**TELE TAXI 962**

TAXI BAGAŻ  
POMOC DROGOWA  
USŁUGI KURIERSKIE



# KONTRAKTY PRACOWNICZE W PRZEMYŚLE STALOWYM USA

Znamy mniej więcej, sytuację prawną i faktyczną pracowników przemysłu hutniczego w Polsce. Niewiele osób zdaje sobie jednak sprawę z sytuacji pracowników tej branży w Stanach Zjednoczonych, zwłaszcza wobec istniejącej u nas propagandy środowisk antyzwiązkowych i partyjnych, sugerujących zmierzch i upadek związków zawodowych oraz ich (związków) niewielką aktywność i możliwości.

Jak zatem wygląda to w Ameryce?

Przemysł stalowy USA, składa się z:

- ośmiu wielkich przedsiębiorstw produkujących stal w ilości od 2 do 12 mln rocznie,
- sześciu mniejszych o zdolności od 1 do 2 mln ton,
- trzech średniej wielkości produkujących stal ze złomu,
- kilku kopalń rudy żelaza będących własnością przedsiębiorstw stalowych.

W tymże przemyśle działa związek zawodowy: United Steelworkers liczący około 150 tys członków. (ogółem USWA liczył 700 tys. członków w przemyśle: stalowym, miedziowym, aluminiowym, chemicznym grupując około 90% załóg pracowniczych). Do 1985 Związek ustalał w negocjacjach z Komitetem Koordynacyjnym reprezentującym pracodawców, jednolity poziom płac, oraz korzyści i

świadczeń socjalnych. Od tej pory, jednak, z powodu zmian polityki gospodarczej, związek prowadzi negocjacje i ustala warunki pracy i płacy z właścicielami każdego z przedsiębiorstw oddzielnie.

Co wchodzi w zakres takiego układu, porozumienia placowego?

## 1. Wynagrodzenia

W tej części porozumienia zwane go w USA Kontraktem, zawarte są ustalenia dotyczące wynagrodzenia za godzinę pracy i wynagrodzenia tygodniowego, szczegóły premiowania poszczególnych grup pracowniczych, przy czym kontrakt zawiera również zasady podwyższania płac w wypadku inflacji. Większość kontraktów zawiera także określenie wysokości udziału w zyskach firmy.

## 2. Sprawy socjalne

W kontrakcie zawiera się szczegółowe zasady dotyczące zdrowia i ubezpieczeń dla pracowników i ich rodzin, oraz pracowników emerytowanych firmy. Emerytury w szcze-

gółności, są zasadniczą korzyścią płynącą z kontraktu a przyznawane są byłym pracownikom firmy, oprócz emerytur państwowych. Również zasiłki dla byłych pracowników, obecnie bezrobotnych są uwzględniane w kontraktach. Inne sprawy w tej części kontraktu to:

- dodatkowe płace za pracę w niedzielę i święta,
- nadgodziny (ponad 8 godz na dzień bądź 40 godz tygodniowo),
- urlopy od jednego do 5 tygodni rocznie (w zależności od stażu pracy).

## 3. Bezpieczeństwo i zdrowie oraz warunki pracy

W kontrakcie określony jest sprzęt w który musi zostać zaopatrzony każdy z pracowników, normy federalne i stanowe dotyczące BHP, obowiązki informowania pracowników o skażeniach i zagrożeniach, oraz zasady odmowy wykonania przez pracowników pracy niebezpiecznej.

## 4. Starszeństwo (staż pracy)

W tej części kontraktu określone są zasady awansu na lepiej płatne stanowiska w zależności od stażu pracy, kwalifikacji i umiejętności, oraz zasady przesunięć i ewentualnych zwolnień (redukcji) również w zależności od stażu i kwalifikacji.

Ponowne przyjęcia do pracy, lub przesunięcia do innych zakładów, w wypadku wzrostu zamówień i produkcji także są zawarte w kontrakcie.

## 5. Skargi i zażalenia.

Sposób rozwiązywania sporów, w tym zażeń członków związku i skarg związkowych, sprawy łamania kontraktu są szczegółowo określone. Z reguły wskazany jest arbiter, który na wniosek jednej ze stron wydaje decyzję.

## 6. Zatrudnianie firm zewnętrznych.

Zatrudnianie firm zewnętrznych, jest możliwe dla Zarządu firmy tylko w wypadkach określonych w kontrakcie, przy czym zasadą jest, zastrzeżenie niezatrudniania nikogo z zewnątrz, jeżeli pracę mogą wykonać pracownicy zatrudnieni w przedsiębiorstwie (z wyjątkiem prac budowlanych).

Kontrakty ustalane są (odnawiane) mniej więcej raz na dwa, trzy lata w czasie długich, poprzedzonych wieloma analizami i raportami negocjacji.

Czy u nas dojdzie do podobnych kontraktów? Namiastką niejako, są obecnie obowiązujące porozumienia placowe, w tym oczywiście Nowe Porozumienie HTS obowiązujące od 1 stycznia 95. Po zmianie Kodeksu Pracy zaistniała możliwość nowych, w mniejszym stopniu skrupowanych nakazem państwowym, uregulowań wewnętrznych.

Niewątpliwie NSZZ Solidarność skorzysta z doświadczeń amerykańskich przy pracach nad nowym układem zbiorowym.

J.K.

Nie jesteśmy przyzwyczajeni do demokratycznych reguł uprawiania polityki. Nie są do nich przyzwyczajeni nawet dziennikarze. To co normalne w Anglii, Francji czy we Włoszech, u nas wywołuje reakcje co najmniej histeryczne. Taki był ostatnio ton większości komentatorów w prasie, radio i telewizji, w których oskarżano prezydenta niemal o wszystko. Emocje udzieliły się nawet naszemu stałemu felie-

## Tydzień Bez hysterii

tonicie, Markowi Ogarkowi, który sposób zwracania się głowy państwa do Aleksandra Małachowskiego w czasie pamiętnego spotkania w Sejmie, uznał za skandaliczny. Odrzucmy jednak emocje i przeanalizujmy fakty.

Rząd premiera Pawlaka został poddany druzgocącej krytyce. Po cząstce od SLD, a na prawicy pozaparlamentarnej kończąc, nikt na premierze nie pozostawił przysłowiowej suchej nitki. Wszyscy byli zgodni, iż taki gabinet funkcjonować nadal nie może. Ale faktem jest i to, że cztery setki posłów przez miesiące nie zrobiło nic, by tę sytuację zmienić. Do zmiany doprowadził dopiero prezydent. NIE ŁAMAJ REGUŁ DEMOKRACJI.

A dlaczego oberwało się wice-marszałkowi Małachowskiemu? No cóż... Można zrozumieć, że "Gazeta Wyborcza" dała się "wpuścić" i za dobrą monetę wzięła kontrolowany przeciek o możliwości sformowania rządu wojskowych (lub sama spreparowała tę sensacyjną informację). Ale co powiedzieć, gdy dziennikarską pogłoskę w publicznym radio powtórza ktoś, kto chce uchodzić za poważnego polityka, ktoś kto na dodatek dzierży godność wice-marszałka Sejmu? Jak taką osobę można potraktować? Czy to nie skandal, gdy polityk wysokiego szczebla pozwala sobie na publiczne sugestie, iż głowa państwa dopuszcza możliwość wojskowego zamachu stanu? Toż taką osobę należy publicznie złać jak szubienicę. Bo polityka to zajęcie dla dorosłych i ODPOWIEDZIALNYCH. A radiowe dywagacje lidera Unii Pracy do odpowiedzialnych nie należały.

Oczywiście można cenić Aleksandra Małachowskiego i nie lubić Wałęsę. Trzeba sobie jednak zdawać sprawę, że gdy wytacza się zarzut o możliwości wojskowego przewrotu, trzeba dysponować argumentami. Powoływanie się w takim wypadku na gazetę, jako źródło informacji, może jedynie śmieszyć.

Jan L. FRANCZYK

## KANDYDACI KRH DO RADY NADZORCZEJ HTS

**WŁADYSŁAW KIELIAN** – elektryk z ZW-W2, przewodniczący KRH NSZZ „Solidarność”, 22 lata pracy w HTS, wykształcenie średnie techniczne, ukończone szkolenia dla członków rad nadzorczych.

**WIESŁAW CELIŃSKI** – elektronik w ZA, przewodniczący KZ NSZZ „Solidarność” w ZA. 34 lata pracy w HTS, ukończone szkolenia dla członków rad nadzorczych, wykształcenie średnie techniczne.

### WYSTĄPIENIE KRH DO DYREKTORA GENERALNEGO HTS, JERZEGO KNAPIKA

Wprowadzona przez Sejm RP Ustawa o zasiłkach chorobowych, ograniczyła ich wysokość do 80% dla wszystkich pracowników HTS.

Istnieje jednak możliwość zapewnienia 100% (jak dotychczas) zasiłków, tyle, że możliwe jest to do wprowadzenia w ramach Układu Zbiorowego. Zwracamy się zatem do Pana Dyrektora o podjęcie prac nad zmianą Porozumienia Placowego, poprzez uzupełnienie tego dokumentu o protokół dodatkowy, zawierający zasady i tryb wypłaty zasiłków chorobowych dla pracowników HTS.

### WYSTĄPIENIE KRH DO PRZEWODNICZĄCEGO NSZZ „SOLIDARNOŚĆ”, MARIANA KRZAKLEWSKIEGO

W związku z ustawą o ograniczeniu zasiłków chorobowych do 80% wynagrodzenia pracowniczego, zwracamy się do Pana o zaskarżenie w trybie pilnym tejże ustawy do Trybunału Konstytucyjnego.

Wniosek winien dotyczyć stwierdzenia niekonstytucyjności tej ustawy ze względu na ograniczenie nabytych i opłaconych praw pracowników i innych osób opłacających składki obowiązkowego ubezpieczenia ZUS. Sprawa bardzo pilna.

### KANDYDAT NSZZ „SOLIDARNOŚĆ 80” DO RADY NADZORCZEJ HTS:

**Eugeniusz ZIELIŃSKI**, lat 36,  
ślusarz remontowy Wydziału W-29,  
17 lat pracy w HTS.

**LAKIERY \* EMULSJE \* KLEJE  
IMPREGNATY \* WYKŁADZINY \* PARKIET  
AKCESORIA MALARSKIE  
w cenach producentów  
oferuje nowo otwarta**

**HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”**

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦  
♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦  
na tanie zakupy

**PALISANDER**

Plac targowy  
„TOMEX”  
Tel. 25-76-66 w. 169

Dojazd od strony  
os. Niepodległości



Od 14 do 17 lutego odbywa się w Wiedniu „Centerex'95”, czyli targi przemysłowe, na których firmy z krajów Europy Środkowej i Wschodniej proponują swoją ofertę handlową klientom z Zachodu. Ci ostatni interesują się tą częścią naszego kontynentu coraz bardziej. Tutaj przecież żyje około 400 milionów konsumentów, reprezentujących 27 narodów. 22 z nich były reprezentowane na targach w Centrum Wystawienniczym na wiedeńskim Praterze. Najczęściej słychać było tutaj przez ostatnie dni język rosyjski, a zaraz potem polski.

Korespondencja Krystyny Lenczowskiej z Wiednia

## HTS na „Centerex'95”

Wśród 500 wystawców z naszej części Europy, polskie firmy mają 60 stoisk. Huta im. T. Sendzimira użyczyła swojego stoiska również Hucie Katowice i Stalproduktowi S.A. z Bochni. Wspólnie te trzy firmy chwalały się swoimi produktami na powierzchni 40 metrów kwadratowych.

Już przed godz. 10 rano, pierwszego dnia targów, pojawili się pierwsi zainteresowani hutniczą ofertą. Szef Biura Handlu Zagranicznego Józef Ryska rozmawiał z przedstawicielem firmy budowlanej z Luksemburga, zainteresowanej stalą konstrukcyjną. Pierwszy gość przedstawicieli Stalproduktu interesował się eksportem blachy elektrotechnicznej do Egiptu.

Do Wiednia przyjechali też wysłannicy innych polskich hut, ale wszyscy oni zgromadzeni są na jednym stoisku, pod flagą Polskiej Izby Gospodarczej. Sąsiadami naszego stoiska są z kolei Ministerstwo Gospodarki Republiki Słowackiej i czeska Skoda.

„Interesuje nas szczególnie Austria, powiedział nam Józef Ryska, która jest ciekawym rynkiem ze względu na wejście do Unii Europejskiej, a więc stawiającym wysokie wymagania. Chcielibyśmy promować tutaj szczególnie blachy cynkowane elektrolitycznie, chociaż mamy świadomość konkurencji ze strony Voest Alpine”.

## Będą pieniądze na modernizację Gorącej!

W pierwszych dniach lutego Komisja Wniosków Kredytowych przy Centralnym Urzędzie Planowania pozytywnie zaopiniowała wniosek HTS w sprawie objęcia gwarancjami Skarbu Państwa kredytu na modernizację walcowni gorącej blach.

W celu udzielenia kredytu powołano specjalnie Konsorcjum Bankowe, w skład którego weszły m.in. Bank Śląski oraz Bank Przemysłowo-Handlowy. Ten pierwszy prawdopodobnie przeznaczy na ten cel 35 milionów marek niemieckich. Cała kwota kredytu wynosi 64,4 mln marek. Gwarancje Skarbu Państwa obejmą 100 proc. tej kwoty.

Modernizacja walcowni gorącej blach pozwoli na zwiększenie produkcji blachy mniej więcej o 200 tys. ton rocznie. Przewidywany zysk, możliwy dzięki obniżeniu kosztów, wyniesie około 340 mld starych złotych rocznie (netto). Przypuszcza się, że po modernizacji Gorącej, blacha z HTS będzie konkurencyjna dla produkcji zagranicznej. Zgodnie z porozumieniami międzynarodowymi, za dwa lata mają być zniesione cła na blachę i wyroby hutnicze, a zatem na modernizację walcowni gorącej i zmianę jakości produkowanej tam blachy najwyższa już pora.

(vk)

Johnnie Walker's Band i Paweł Bączkowski

## COUNTRY W NOWEJ HUCIE

Już dzisiaj, w piątek, 17 lutego, Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida zaprasza do sali tańca w os. Górali 4 na imprezę pod nazwą „Muzyka i tańce w stylu country”, czyli koncert zespołu JOHNNIE WALKER'S BAND i Pawła Bączkowskiego. To już drugi w tym roku koncert muzyki country w Ośrodku Kultury. Przypomnijmy, że przed miesiącem bawił nowohucką publiczność Tomasz Szwed z zespołem. Organizatorzy pragną pożegnać tegoroczny karnawał, stąd zapowiadane przez nich tańce i zabawa. Poza tym proszą również o stosowne fragmenty strojów. Na plakatach, reklamujących koncert, można przeczytać, że wstęp jest za okazaniem colta, gwiazdy szeryfa, apaszkę Billy the Kida, butów z ostrogami lub innych rekwizytów. Gwiazdy piątkowego wieczoru to bywalcy Pikników Country w Mragowie, Lesku i Fordonie. Dzisiaj może je podziwiać nowohucka publiczność. Nie przepaciej tej okazji, **początek o godz. 18.**

(jk)

**GŁOS**  
HUTY  
im. SENDZIMIRA

"Głos HTS" - Centrum Administracyjne HTS, budynek "Z", pok. 229, tel. 44-28-43 lub przez centralę Huty wewn. 42-17.

Wybieramy członków Rady Nadzorczej HTS

## LOKALE WYBORCZE

W tym tygodniu drukujemy listę wszystkich lokali wyborczych, tzn. miejsc w których pracownicy HTS będą mogli w dniach 23 (od godz. 20) i 24 (do godz. 16) lutego br. uczestniczyć w wyborach do Rady Nadzorczej HTS. Przypomnijmy, że hutnicy mają prawo wyboru trzech swoich przedstawicieli do tej rady. Oto adresy lokali wyborczych, które odwiedzimy za tydzień:

1. Zakładowa Komisja Wyborcza Zakładu Koksochemicznego - budynek administracyjny ZK, sala konferencyjna
2. Zakładowa Komisja Wyborcza Zakładu Wielkopiecowego:
  - a. Obwodowa Komisja Wyborcza ZS/S3 - świetlica w bud. adm. ZS/S3
  - b. Obwodowa Komisja Wyborcza ZS/S2 - świetlica ZS/S2
  - c. Obwodowa Komisja Wyborcza ZS/S4 - świetlica ZS/S4
3. Zakładowa Komisja Wyborcza Zakładu Stalowniczego:
  - a. Obwodowa Komisja Wyborcza ZH/H5 - bud. adm. stalowni konwertorowej, II piętro, pokój NSZZ "S"
  - b. Obwodowa Komisja Wyborcza Rejon IIA - bud. adm. stalowni martenowskiej (pomieszczenie kasowe przy wejściu)
  - c. Obwodowa Komisja Wyborcza Wydziału Wlewnic - pomieszczenie kasowe
  - d. Obwodowa Komisja Wyborcza Remonty - kanto-rek mistrza obróbki
4. Zakładowa Komisja Wyborcza Zakładu Walcowni Żelaza:
  - a. Obwodowa Komisja Wyborcza ZB-1 - pokój kierownika zmiany, hala główna
  - b. Obwodowa Komisja Wyborcza ZB-2 - pokój kierownika zmiany na hali
5. Zakładowa Komisja Wyborcza Zakładu Walcowni Gorących Kęsisk, Profili i Taśm - bud. adm. ZW
6. Zakładowa Komisja Wyborcza Zakładu Walcowni Gorących Słabów i Blach:
  - a. Obwodowa Komisja Wyborcza ZG/G1 - świetlica bud. adm. ZG/G1
  - b. Obwodowa Komisja Wyborcza ZG/G2 i G3 - świetlica bud. adm. ZG/G2

7. Zakładowa Komisja Wyborcza Zakładu Rur Zgrzewanych - świetlica zakładu (parterowa część bud. adm.)

8. Zakładowa Komisja Wyborcza Zakładu Mechaniczno-Odlewniczego oraz Technicznej Kontroli Jakości - świetlica bud. adm. ZM

9. Zakładowa Komisja Wyborcza Zakładu Transportu Kolejowego:

- a. Obwodowa Komisja Wyborcza ZTK nr 1 - bud. stacyjny oddział T1 "Pod kominem", pokój obok mistrzówki
- b. Obwodowa Komisja Wyborcza ZTK nr 2 - świetlica oddziału T2
- c. Obwodowa Komisja Wyborcza ZTK nr 3 - II piętro, świetlica T3
- d. Obwodowa Komisja Wyborcza ZTK nr 4 - bud. adm. oddziału T4, parter, pok. 13
- e. Obwodowa Komisja Wyborcza ZTK nr 5 - bud. adm. oddziału T5, pok. 4
- f. Obwodowa Komisja Wyborcza ZTK nr 6 - bud. adm. oddziału T9, II piętro, pok. 2
- g. Obwodowa Komisja Wyborcza ZTK nr 7 - bud. adm. oddziału T8, I piętro, pok. 105
- h. Obwodowa Komisja Wyborcza ZTK nr 8 - bud. adm. ZTK, parter, pok. 10

10. Zakładowa Komisja Wyborcza Zakładu Automatyki i Telekomunikacji - bud. ZA, pok. 220, II piętro

11. Zakładowa Komisja Wyborcza Zakładu Siłownia - bud. adm. ZE, pok. 317

12. Zakładowa Komisja Wyborcza Wydziału Sieci Elektrycznych - bud. adm. W-22, pok. 47

13. Zakładowa Komisja Wyborcza Wydziału Ciepłego - bud. adm. W-25, pok. 10, I piętro

14. Zakładowa Komisja Wyborcza Wydziału Wodnego - świetlica W-29

15. Zakładowa Komisja Wyborcza Wydziału Gazowego - bud. adm. W-26, II piętro, pok. 203

16. Zakładowa Komisja Wyborcza Komórek Funkcjonalnych, podległych Zarządowi HTS - sala 157, bud. "Z", kl. "C", I piętro

a. Obwodowa Komisja Wyborcza TD-2 - bud. adm. TD-2, sala konferencyjna

## Rada o restrukturyzacji, finansach i nowej spółce

Pierwsze w tym roku posiedzenie Rady Nadzorczej HTS odbyło się 9 lutego. Oczywiście mowa tu o Radzie Nadzorczej, która pracowała już cały ubiegły rok, jej kadencja trwa bowiem do czasu wyboru nowego składu.

W posiedzeniu rady uczestniczyli również dyrektor generalny HTS Jerzy Knapik i przedstawiciele zarządu HTS. Dyrektor Jerzy Knapik omówił założenia do Programu Restrukturyzacji HTS w latach 1995-1999. Rada Nadzorcza jednogłośnie zaakceptowała plan restrukturyzacyjny.

Informację o przewidywanym wyniku finansowym huty za rok 1994 przedstawiła Główna Księgowa HTS Teresa Wiz, omawiając szczegółowo wszystkie czynniki, wpływające na ten wynik. Zapadła już

decyzja Urzędu Skarbowego w sprawie umorzenia hucie należności budżetowych w związku z zatwierdzonym postępowaniem układowym. Nie jest ona tak korzystna dla huty, jak wskazywały zapowiedzi ministra finansów jeszcze przed rozstrzygnięciem postępowania układowego, ale i tak jest to istotny element w ogólnej poprawie sytuacji finansowej HTS.

Jednym z kolejnych punktów posiedzenia było ustosunkowanie się rady do wniosku huty o wyrażenie opinii w sprawie utworzenia kolejnej spółki, tym razem byłby to Wydział Wlewnic. Rada jednogłośnie przegłosowała uchwałę, wyrażającą poparcie dla tego przedsięwzięcia.

Przewodniczącą Komisji Wyborczej HTS Wacław Kmita zapoznał

radę z pracami, związanymi z wyborem przedstawicieli huty do rady. Wspomniano o proteście skierowanym do dyrekcji HTS przez Unię Pracy, dotyczącym procedury wyborczej i wyjaśnieniu HTS, odrzucającym protest UP.

Decyzją Ministra Przemysłu i Handlu, Zdzisław Miedziarek, dotychczasowy przewodniczący rady, został wyznaczony na przewodniczącego nowej rady. Członkami rady zostaną również pozostałe osoby, pełniące te funkcje dotychczas. Po uzupełnieniu składu drogą wyborów w HTS, rada wybierze ze swego grona zastępcę przewodniczącego i sekretarza. Do czasu wyborów funkcję sekretarza powierzono Anieli Hudoń.

(vk)

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 8 lutego 1995 r. zmarł nagle

**RYSZARD PABIAN**

lat 46

długoletni pracownik HTS - Specjalista Działu Wynagrodzeń, nieprzerwanie zatrudniony w hucie od 1967 roku, początkowo w Pionie Głównego Mechanika, a od 1973 roku w Pionie Dyrektora Pracowniczo-Administracyjnego, wielokrotnie odznaczany za swój wkład pracy na rzecz huty, a także dzielnicę Nowa Huta.

Wyrazy szczerzego współczucia Żonie i Córce Zmarłego, naszego przyjaciela i kolegi składają dyrektor pracowniczo-administracyjny oraz pracownicy Pionu DL

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 6 lutego 1995 r. zmarł nagle długoletni pracownik Ośrodka Badań Jakości Wyrobów HTS/TD-1

Pan

**STANISŁAW CZECHOWSKI**

W Zmarłym tracimy bardzo doświadczonego i cenionego pracownika, wielkiego społecznika i wspaniałego kolegę.

Rodzinie Zmarłego wyrazy serdecznego współczucia składa kierownictwo, koleżanki i koledzy z Ośrodka TD-1



Trwają przygotowania do uruchomienia działalności Agencji Rozwoju Kraków-Wschód. W Hucie im. T. Sendzimira powołano nawet pełnomocnika ds. powstania takiej agencji. Został nim **Andrzej Węgrzynowski**. Potrzebę powołania agencji dostrzeżono również w gminie Kraków i w województwie, jednak dyskusje nad jej kształtem i sposobem funkcjonowania potrwają jeszcze zapewne długo.

Huta spieszy się z powołaniem agencji, ponieważ podstawowym zadaniem HTS jest rentowne produkowanie stali i wyrobów stalowych, natomiast zbędny majątek obciąża kosztami tę działalność. Zamierzeniem huty jest jak najszybsze powołanie podmiotu, który zająłby się efektywniejszym wykorzystywaniem tego majątku. - *Być może lepiej byłoby dokładnie znać zakres zadań agencji - przyznał na jednym z ostatnich posiedzeń, zwołanych w tej sprawie, dyrektor Jerzy Knapik, ale z punktu widzenia huty, im szybciej rozwiąże się jakiś konkretny problem, np. utylizacji hałdy, tym lepiej dla HTS.*

Sam pomysł powołania instytucji, której

ku HTS oraz główny specjalista ds. parków przemysłowych HTS.

Głównym zadaniem komisji jest wykreowanie instytucji rozwojowej dla rejonu HTS, mogącej przejąć funkcje koordynacyjne realizacji rozwiązań wypracowanych przez komisję. W pierwszej kolejności komisja ma się zająć takimi tematami jak: ograniczenie strefy ochronnej wokół HTS, rozstrzygnięcie kompleksu spraw związanych z oczyszczalnią „Kujawy”, podjęcie prac w zakresie opracowania planu zagospodarowania przestrzennego, organizacja parku przemysłowego, tworzenie nowych miejsc pracy czy uporządkowanie spraw własnościowych huty, gminy i mieszkańców strefy. Ustalono też, że komisja nie będzie podejmowała żadnych działań bez oceny ich wpływu na rynek pracy.

#### O STRATEGII W RABIE

Zapoznaniu środowiska społeczno-gospodarczego Krakowa z zagadnieniami, związanymi z restrukturyzacją HTS, miała służyć wyjazdowa sesja strategiczna, zatytułowana „Huta im. T. Sendzimira - zagrożenie czy szansa?” Sesja odbyła się w dniach

dłuższego czasu i współdziałania różnych czynników.

W Rabie Niżnej postanowiono, że należy **utworzyć wspólne przedsięwzięcie z udziałem wojewody, prezydenta miasta i dyrektora HTS pod nazwą „Agencja Rozwoju Kraków-Wschód”.**

#### KONIEC „STREFY OCHRONNEJ”

Nazwa agencji nie jest ostatecznie ustalona, wiadomo jednak, że unikać będzie się w niej sformułowania „strefa ochronna”, jako pojęcia o zabarwieniu pejoratywnym. Poza tym sama granica strefy jest już trudna do określenia. Obecna poprawa ochrony środowiska naturalnego pozwala nawet na zmniejszenie jej obszaru o 40 proc. Z badań wynika, że choć skażenie gleby będzie mieć skutki wieloletnie, to jednak spada zanieczyszczenie naziemnych części roślin. Dzisiejsza „strefa ochronna” nie jest już tą samą, którą nakreślono przed kilkunastu laty. Stąd też nowe pojęcie „obszaru strategicznego Kraków-Wschód”...

Zmiana warunków w obrębie strefy jest faktem, nie znaczy to jednak, że poziom za-

wiekszości udziałów w powołanej agencji. Chociaż, jak wskazuje **Krzysztof KWATERA**, główny specjalista ds. parków przemysłowych w HTS, w innych tego typu instytucjach, np. w klasycznej dla naszego regionu Agencji Rozwoju Przemysłu, główny udziałowiec ma 40 proc. akcji. Samo ustalenie, że dla podejmowania decyzji potrzebnych jest 3/4 głosów „za” - powinno być wystarczającym gwarantem dla zainteresowanej strony.

#### MIEJSCA PRACY: DLA KOGO I ...DZIĘKI KOMU?

Z punktu widzenia HTS głównym zadaniem agencji byłoby wspomnianie na początku przebiegu i efektywne wykorzystanie zbędnego hucie majątku, ale też utworzenie nowych miejsc pracy. I to nie tylko dla zwalnianych w przyszłości pracowników huty...

Obecnie, dzięki inwestycjom prowadzonym na terenie huty, przedsiębiorstwa takie jak Budostale 1 i 2, Montin, Elektromontaż czy częściowo HPR „przerabiają” około 6 bilionów starych złotych. Zatrudniają z tego powodu wiele tysięcy ludzi. Po zakończeniu budowy c.o.s. w hucie tych możliwości

Już nie „strefa ochronna”, tylko...

# OBSZAR STRATEGICZNY KRAKÓW - WSCHÓD

głównym celem byłoby zagospodarowanie rejonu wokół HTS, czyli byłej strefy ochronnej i majątku zwalnianego przez HTS, stworzenie nowych miejsc pracy i przyciągnięcie inwestorów - ma już dobrych kilka lat. Już na początku lat 90. udało się powołać do życia tzw. Inkubator Przedsiębiorczości, służący jednemu z tych celów. Jesienią 1993 roku podpisano nawet akt założycielski Fundacji „EcoSteel”. Wśród inicjatorów jej powstania znalazły się gmina Kraków, HTS i Izba Przemysłowo-Handlowa w Krakowie oraz Agencja Rozwoju Regionu Krakowskiego. Głównym celem działalności fundacji miało być zorganizowanie i administrowanie kolonii przemysłowej na terenach przylegających do huty bądź należących do niej, a także gromadzenie i organizowanie środków na modernizację HTS, głównie przez „przyciągnięcie do Nowej Huty kapitału oraz funduszy zagranicznych na różnego rodzaju przedsięwzięcia proekologiczne”. Niestety sąd odmówił rejestracji statutu fundacji. Rozpoczęto prace nad opracowaniem innej formuły prawnej dla organizacji, która pełniłaby podobną rolę.

#### KOMISJA WSPÓLNA

23 września ubiegłego roku wojewoda krakowski, prezydent Krakowa i dyrektor HTS podpisali porozumienie o powołaniu Komisji Wspólnej HTS, w celu podkreślenia chęci współpracy, koordynacji działań i wzajemnego rozwiązywania możliwie wszystkich problemów, wynikających z restrukturyzacji huty.

Członkami komisji zostali: wicewojewoda, dyrektor Wydziału Polityki Regionalnej i Przejrzystości Urzędu Wojewódzkiego, dyrektor Wojewódzkiego Urzędu Pracy, trzej wiceprezydenci Krakowa, dyrektor ds. pracowniczo-administracyjnych HTS, zastępca dyrektora Huty Stali ds. technicznych, Szef Biura Geodezji i Zagospodarowania Mają-

9 - 11 grudnia w Rabie Niżnej, a uczestniczyli w niej wszyscy zainteresowani - przedstawiciele lokalnej administracji państwowej i samorządowej, instytucji społeczno-gospodarczych i środowiska nauki Krakowa oraz hutnicy. Wszyscy zgodni byli, że powołanie instytucji, która zajęłaby się całością problemów, związanych z byłą strefą ochronną i koniecznością zagospodarowania majątku i potencjału ludzkiego HTS, to absolutnie pilna sprawa.

Rejon huty ma swoje silne i słabe strony. Do plusów z pewnością trzeba zaliczyć lokalizację (blisko Krakowa, centrum Europy, dobre połączenia komunikacyjne) i infrastrukturę. Po stronie minusów uderza przede wszystkim brak środków finansowych, brak szczegółowych koncepcji zagospodarowania rejonu i brak instytucji, która by się tym zajęła oraz zły image huty i jej okolic. Aby wykorzystać silne strony rejonu i pojawiające się dla niego szanse rozwoju, zminimalizować znaczenie słabych stron oraz przeciwdziałać wystąpieniu zagrożeń - uczestnicy sesji zaproponowali szereg konkretnych działań. Za najważniejsze uznali ograniczenie i stopniową likwidację strefy ochronnej, zagospodarowanie hałd, składowisk odpadów i zdegradowanych gruntów. Ponadto wyznaczyli spośród siebie wykonawców i określili terminy realizacji innych poczynań, takich choćby jak przeprowadzenie inwentaryzacji zasobów, wykonanie studium możliwości zagospodarowania przestrzennego, rozpoznanie inwestorów, określenie źródeł i sposobów finansowania programu, przyspieszenie budowy autostrad, przekwalifikowanie i szkolenie kadr - pracowników HTS, stworzenie specjalnej strefy ekonomicznej lub innych preferencji dla inwestorów.

Inne zadania - takie jak zmiana image rejonu, stworzenie lobby społeczno-gospodarczego dla rozwoju regionu - wymagają

nieczyszczeń w obrębie HTS i jej okolic osiągnął już stan zbliżony do idealnego. Opóźnienie w budowie linii ciągłego odlewania stali spowodowało, że inwestycja ta nie przysparza jeszcze korzyści w postaci środków finansowych na ochronę środowiska, a taki był zamiar...

Pomimo znacznej redukcji zanieczyszczeń, emisje z huty są czterokrotnie większe niż oczekiwane. Wielkości emisji muszą być zmniejszane, aby uzyskać pełną akceptację zakładu i przedsięwzięcia mającego tu powstać. Program ekologiczny musi objąć także inne przedsiębiorstwa rejonu, które zanieczyszczają środowisko naturalne.

#### CZYJ GŁOS DECYDUJĄCY?

Zdaniem **Collina Humphreya**, konsultanta Krakowskiej Strategii Rynku Pracy, to że HTS przedstawiła swoje plany strategiczne, znacznie ułatwia współpracę. Planowanie to jest jednak utrudnione różnymi opiniami odnośnie kształtu polskiego hutnictwa. To pozostanie prawdopodobnie problemem, zauważył Humphrey pod koniec ubiegłego roku, ponieważ dwie największe polskie huty znajdują się pod kontrolą różnych ministerstw...

Doceniając celowość powołania Komisji Wspólnej, konsultant ten uznał, że dla zarządzania rozwojem regionu konieczne jest utworzenie instytucji komercyjnej. Najlepiej, gdyby miała ona statutowo zapisany charakter non-profit i ograniczony czas działania. Instytucja ta winna być własnością wojewody i gminy, z udziałem innych podmiotów, w tym HTS. Wielkość udziału huty w tym przedsięwzięciu, jak można się domyślać, jest kwestią sporną. Mimo panującej powszechnie woli ogólnego porozumienia. Trudno przewidzieć czy HTS zadowolony jest samym faktem bezpośredniego zainteresowania się władz lokalnych w rozwiązywaniu jej problemów i nie będzie chciała mieć

zatrudnienia już nie będzie. W roku 1996 i w następnych latach siłą rzeczy radykalnie zmniejszy się zatrudnienie, zarówno w samej hucie, jak i w tych przedsiębiorstwach.

HTS zapowiada, że czuje się odpowiedzialna za tworzenie miejsc pracy dla tych osób, które odejdą z huty. Tymczasem w opinii **Collina Humphreya** jest to dobry sygnał, ale nie poparty żadnymi przykładami z tych rejonów hutniczych na świecie, gdzie następowało zmniejszenie zatrudnienia. Odpowiedzialność za nowe miejsca pracy spoczywa na władzy lokalnej - wojewódzkiej i gminnej, a zakład (czyli HTS) powinien być partnerem. Z tą opinią zgadza się wiceprezydent Krakowa **Krzysztof Görlich**. Stwierdził on mianowicie, że choćby z tego powodu, rola władz publicznych w tworzonej agencji winna być znaczniejsza.

W wyniku procesu modernizacji i racjonalizacji zatrudnienia, w przyszłości HTS będzie zatrudniać 8 - 9 tys. osób. Oznacza to, że połowa obecnej załogi musi znaleźć nowe miejsca pracy lub odejść na renty i emerytury.

- *Utworzenie agencji jest spóźnione o kilka lat - stwierdził na jednym z niedawnych spotkań **Krzysztof Görlich**. Obecnie nie jest tak, że najpierw opracowuje się plan zagospodarowania przestrzennego, a potem przystępuje do jego realizacji i wtedy zabiega się o środki. O pozyskanie środków trzeba dziś walczyć i czynić to musi instytucja - lider danej sprawy.*

- Tworzenie tej instytucji rzeczywiście trwa długo, ale z drugiej strony trzeba zauważyć, że najważniejsze jest tu stworzenie odpowiedniego klimatu, wręcz układu politycznego. Tu trzeba niestety najpierw włożyć pieniądze publiczne, by potem przyciągnąć pieniądze prywatne - wyklada karty na stół **Krzysztof Kwatera**.

**Violetta KAŁUŻNY**

(wypowiedzi nie były autoryzowane)

#### Koleżance

**JANINIE PABIAN**

wyrazi serdecznego współczucia i żalu z powodu śmierci Męża składają koleżanki i koledzy z NSZZ Pracowników HTS i pionu DN

#### Koleżance

**JANINIE PABIAN**

wyrazi głębokiego współczucia z powodu śmierci Męża składają koleżanki i koledzy z Biura Spraw Obronnych HTS

Wyrazy szczerego współczucia i głębokiego żalu z powodu śmierci Ojca dla

mgr. inż.

**JANA PISIA**

składają koleżanki i koledzy z ZB

**GŁOS**  
HUTY  
im. SENDZIMIRA



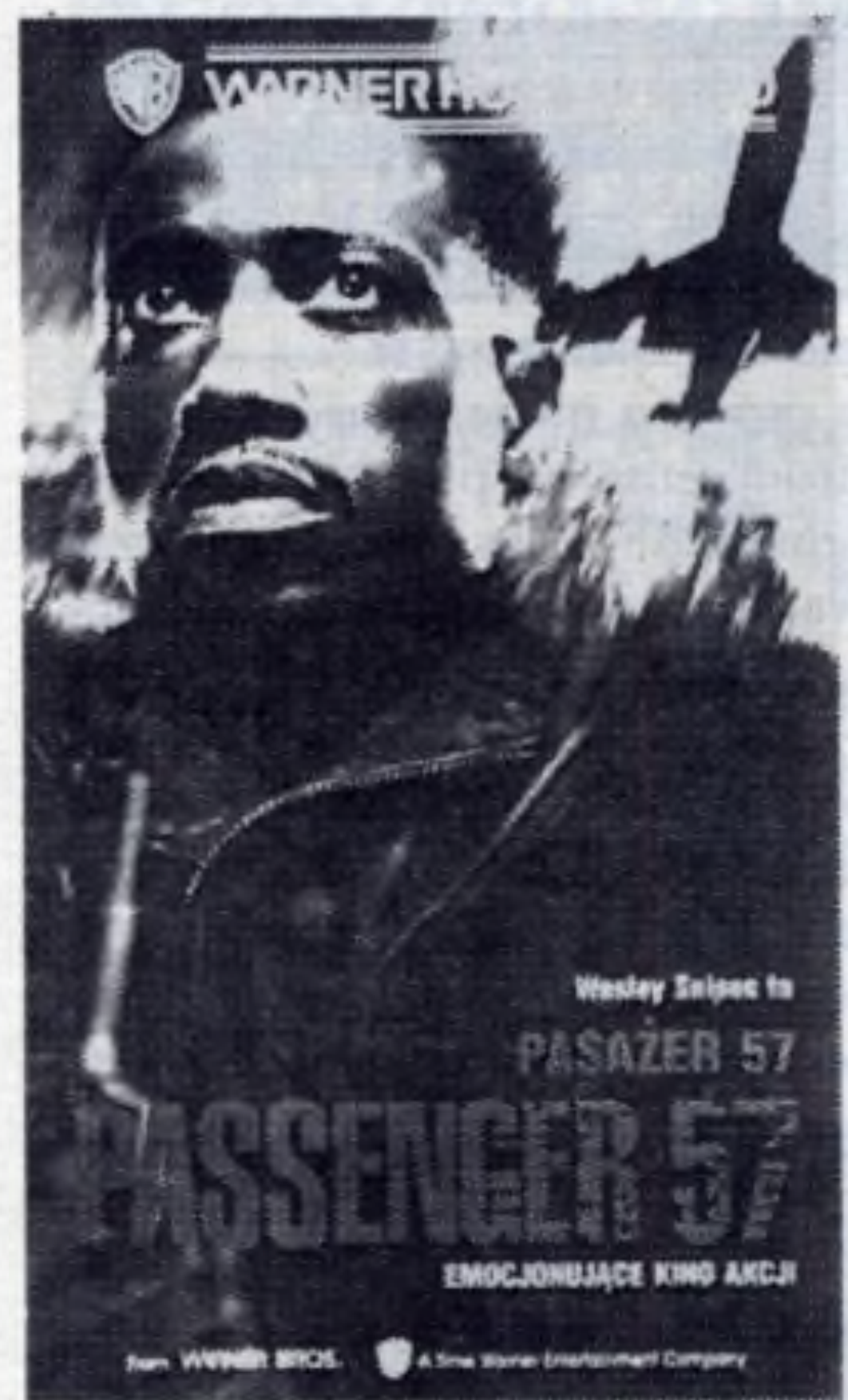
# GŁOS video



C.A. HTS, bud. „Z”  
hall główny

„PASAŻER 57” („Passenger 57”) - reż. Kevin Hooks, wyst. Wesley Snipes, Bruce Payne, Tom Sizemore.

John Cutter jest najlepszym ekspertem, walczącym z międzynarodowym terroryzmem w powietrzu. Po tragicznej śmierci swojej żony wycofał się z branży i ograniczył się wyłącznie do pracy instruktora. Teraz jednak wszystko to ma się zmienić, gdyż... No właśnie, John znalazł się przypadkowo na pokładzie samolotu, którym FBI eskortuje groźnego przestępcę. Zaplanowana przez terrorystów akcja uwolnienia swojego szefa i porwania samolotu rozpoczyna się od zamordowania agentów federalnych. Film trzyma od samego początku w napięciu.



„Galeria Pik” poleca też: „Jimmy Hollywood” (komedia obyczajowa), „Wspaniały Louie” (komedia obyczajowa), „Gra o życie” (obyczajowy), „Naręczona księżniczka” (przygodowy dla dzieci) i „Zapasy z Hemingwayem” (komedia obyczajowa).

„Galeria Pik” zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 16.

**Hit tygodnia**  
**„NIEWINNI”**

„GŁOS VIDEO”  
tel. 44-73-41



os. Tysiąclecia 42  
(Biblioteka Publiczna)  
tel. 47-75-36  
os. Oświecenia 44

„NIEWINNI” („The innocent”) - reż. John Schlesinger, wyst. Anthony Hopkins, Isabella Rossellini, James Grant, Campbell Scott.

Na początku lat 50. brytyjski elektronik Leonard Marnham przyjechał do Berlina aby pracować dla wywiadu brytyjskiego, a później amerykańskiego. W jednym z nocnych lokali poznał Marię Eckendorf. To była miłość od pierwszego wejrzenia, więc już po kilku dniach zostali kochankami. Nie mogli spotykać się jednak zbyt często, bo przecież Leonard nie przyjechał do Berlina na wakacje. Do tego wszystkiego, po pewnym czasie zaczął podejrzewać Marię, pracowniczkę rosyjskiej ambasady, że pracuje dla Sowietów. Mamy w tym filmie napięcie, mamy romans i wreszcie mamy dwójkę wspaniałych aktorów.

„Flip i Flap” poleca też: „Stanley i Irys” (melodramat), „Bad company” (thriller), „Kuzyni” (komedia), „Zamach stanu” (sensacja) i „Drużyna” (komedia).



„Flip i Flap” zaprasza codziennie w godz. 9 - 21. SAMOOB-SŁUGA.

1. (5) Fatherland
2. (1) Wspaniały Louie
3. (9) Jimmy Hollywood
4. (3) Okruchy dnia
5. (N) Eskorta
6. (4) Gra o życie
7. (2) Zabaweczki
8. (6) Wszystkie poranki świata
9. (N) Uwięziona Helena
10. (7) Uwolnić orkę

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.  
N - nowość w „Dziesiątce”  
P - powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

## Hauer w fotelu lidera

Wielbiciele Rutgera Hauera stoją w kolejkach, aby zobaczyć jego najnowszy film na kasie video „Fatherland”. Nic więc dziwnego, że ten tytuł wskoczył w naszej nowohuckiej, złotej „10” na pierwsze miejsce. Wszyscy przepadający za tym aktorem mają zresztą podwójną frajdę, ponieważ w kinach właśnie pojawił się jeszcze ciepłutki film sensacyjny z Rutgerem Hauerem „Aniol śmierci”. Film ten kręcony był przed rokiem w Polsce i możecie tam zobaczyć obok swojego ulubionego aktora sporo jego polskich kolegów. Za Rutgerem Hauerem na naszej liście robi do Was miny kolejny ulubieniec posiadaczy magnetowidów, czyli Joe Pesci. Dwa kolejne filmy, „Wspaniały Louie” i „Jimmy Hollywood” są właśnie z jego udziałem. W naszej „10” mamy w tym tygodniu dwóch debiutantów. Na miejscu piątym witamy komedię „Eskorta”, a na dziewiątym dramat „Uwięziona Helena”.

## UWAGA!

Wypożyczalnia

## „FLIP I FLAP”

proponuje promocyjne  
ceny w styczniu:

**PEGASUS IQ 502**  
(8 bitów) - 1.150.000 zł.

**SEGA (16 bitów)** -  
2.500.000 zł.

bardzo duży wybór  
cartridge'ów  
do SEGI (16 bitowej)  
i do Pegasusa.  
(ponad 300 gier!)

- ★ sprzedaż
- ★ wypożyczanie
- ★ wymiana

## Notowania cenowe

## DELIKATESY „ZIKO”

Największe nowohuckie Delikatesy „ZIKO” w os. Piastów zapraszają na udane zakupy polecając w tym tygodniu następujące artykuły: **PIECZEŃ WOŁOWA EXTRA** - 82 000 zł/kg, **BATON „MARS”** - 8700 zł szt., **COCA COLA 1 l** - 12 000 zł, **PROSZEK BRYZA EXTRA 600 G** - 25 300 zł, **MLEKO 2% z MIECHOWA 0,9 L** - 6400 zł.

**WALUTA:** dolar stabilizacja, marka w górę. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14 odnotowaliśmy następujące ceny: USD 24 150 - 24 250 zł, DEM: 15 900 - 16 030 zł, ATS: 2250 - 2268 zł. (sp)

## Z redakcyjnego dyżuru

## PLAN PODWYŻEK

Ostatnio wzrastają ceny prawie wszystkiego. Czy redakcja mogłaby podać jak zaplanowano wzrost cen na rok bieżący?

Odpowiedź na to pytanie nie jest łatwa. Żyjemy w kraju który coraz bardziej kieruje się zasadami gospodarki rynkowej. W związku z tym zmniejsza się zakres cen regulowanych przez państwo jako urzędowych. Podajemy zatem tylko planowany wzrost tych cen, uzupełniając to ogólną symulacją procentowego wzrostu innych cen.

Ceny towarów i usług w roku 1995 mają wzrosnąć średnio o 22,7 proc. Najbardziej podrożeje centralne ogrzewanie, prąd i gaz. Podwyżki cen prądu, gazu i c.o. zostaną dokonane w pierwszych 9 miesiącach roku. Najwięcej zmian następuje na początku roku o czym zdążyliśmy się już częściowo przekonać. W styczniu podrożeła energia elektryczna o 10 proc i gaz o 12 proc. Prąd o 8 proc. i gaz o 10 proc. ponownie podrożeją w lipcu.

Od 1 lutego wzrosły ceny biletów PKS średnio o 10 proc. Natomiast od 15 lutego wzrosną ceny biletów PKP też średnio o 10 proc. Z tym że najbardziej wzrosną ceny na lokalnych liniach bo o 13, 4 proc. Ponadto najbardziej deficytowe linie lokalne będą likwidowane. Na trasach najdłuższych ceny wzrosną średnio o 5 proc. Kolejna podwyżka cen biletów PKP i PKS o 7 - 8 proc. jest planowana na wrzesień.

Centralne ogrzewanie zdrożeje w marcu o 10 proc. i we wrześniu o dalsze 8 proc. Alkohol zdrożeje dwa razy - w lutym o 10 proc. i w czerwcu o 8 proc. Także dwukrotnie mają zdrożeć leki w maju o 14 proc. i sierpniu o 2 proc.

Efektom nakładających się zmian będzie w wzrost o 20,1 proc. cen (w stosunku do roku 1994) leków, o 27, 8 proc. energii elektrycznej, o 32,2 gazu, o 34, 6 wyrobów spirytusowych i aż o 40, 8 proc. c.o. i ciepłej wody. Ministerstwo Finansów zapowiada, że w roku 1995 żywność podrożeje o 20, 5 proc., natomiast za usługi zapłacimy o 26, 8 proc. więcej niż w ub. roku. (s)

## FIRMA HANDLOWA

## „TIME X” - MAŁGORZATY LEŚNIAK

zaprasza do nowo otwartej

**HURTOWNI WĘDLIN I MIĘSA**

„TOMEX”, ul. Bieńczycka **PAWILON 660**  
(od strony parkingu)

Telefony: 25-76-66, 43-78-19, 43-24-16 wew. 166

**Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.**

**POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY I MIĘSO Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO z dostawą własną do klienta**

**GWARANTUJEMY: • JAKOŚĆ • ŚWIEŻOŚĆ**  
**• KULTURALNĄ OBSŁUGĘ • NISKIE CENY**

## FLIZY i TERAKOTA

**CODZIENNIE  
TAKŻE W  
NIEDZIELE**

**BEZPOŚREDNI IMPORTER  
KILKASET RODZAJÓW  
PŁYTEK CERAMICZNYCH**

## DYWANY WYKŁADZINY

**Kraków ul. Wadowicka 12  
tel. 66-89-33**

**os. Strusia (d. sklep Pewexu)  
tel. 48-48-24**



**abra**

pon.-pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sob.-niedz. 9<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>



# BOSO I BIEGIEM ZA PRZESTĘPCĄ?

**Dlaczego protestujecie? O odpowiedź na to pytanie poprosiłam wiceprzewodniczącą Zarządu Wojewódzkiego NSZZ Policjantów w Krakowie – Marka GORZKOWSKIEGO.**

– Dlatego, że jesteśmy świadomi, iż budżet MSW przewidziany na 1995 r. jest zbyt mały by pokryć potrzeby rzeczowe policji, od samochodów począwszy, przez środki łączności, a skończywszy na całkowicie przyziemnej sprawie jak np. buty dla policjantów. Nie mówiąc o tym, że przy rosnącym zagrożeniu przestępczością, policjantów jest za mało. W latach 80. w PRL pracowało ich 120 tys., a przestępczość była o wiele mniejsza. Dziś nad naszym bezpieczeństwem czuwa tylko 99 tys. stróży prawa.

Jesteśmy też świadomi tego, że budżetu nie zmienimy. Możemy ewentualnie liczyć tylko na to, że jeżeli będą jakieś nadwyżki, to rząd przeznaczy je na dofinansowanie policji. Dziś żądamy, by minister spraw wewnętrznych dopuścił przedstawicieli związku by byli obecni przy podziale naszego budżetu, ponieważ przekonani jesteśmy, że nie jest on proporcjonalnie dzielony na poszczególne pionory resortu. Preferowany jest np. Urząd Ochrony Państwa.

Zaznaczam, że nasz protest nie ma nic wspólnego z aktualną sytuacją polityczną w kraju. Spór zbiorowy NSZZ Policjantów z naszymi pracodawcami rozpoczął się w styczniu ubiegłego roku. Zaowocował podpisaniem, 25 lipca ub. roku, szcztakowych porozumień. Obiecano nam m.in., że minister podejmie działania mające na celu uzyskanie środków na zwiększenie budżetu policyjnego na 1995 r. Minister zobowiązał się też do przekazywania nam drogą służbową informacji o tym co zrobił w celu realizacji tego postulatu, jak również, że czynił będzie starania, by zrównać zarobki policjantów z wynagrodzeniem żołnierza zawodowego.

## ● Rozumiem, że obietnic nie dotrzymał?

– Pracodawca okazał się nierzetelnym partnerem. Nadal nieznanie nam są sposoby podziału budżetu, chociaż Sąd Najwyższy w grudniu 1994 r. stwierdził swoim orzeczeniem, że NSZZ Policjantów jest reprezentacją policji, a co za tym idzie musi być traktowany jak centrala związkowa i co ważne, ma prawo opiniodawcze. Jedyne co minister potrafił, to poinformować przedstawicieli władz związku na spotkaniu 5 stycznia, że dodatkowych środków dla potrzeb policji nie przewiduje w tym roku. Planuje natomiast utworzenie w 1996 r. programu rządowego „Bezpieczeństwo Publiczne” lub powołanie fundacji pod hasłem „Bezpieczna Polska”.

● **Powiedziałabym, że obietnica utworzenia fundacji wyzwoliła w policjantach poczucie może czarnego, ale – humoru. Zastanawiają się, czy do współpracy na rzecz fundacji „Bezpieczna Polska” wspomniany minister zaprosi pana Owsiaaka z Orkiestry Świątecznej Pomocy...**

– Ja nie wiem, czy jest się tu z czego śmiać. Nadinspektor Zenon Smolarek na spotkaniu ze związkowcami 4 stycznia br. obawiał się, że z uwagi na brak funduszy na pokrycie kosztów utrzymania i wyposażenia może zostać zachwiane prawidłowe funkcjonowanie policji. A pan minister Andrzej Milczanowski na drugim zjeździe NSZZ Policjantów powiedział, że zaczyna się obawiać o to kto kogo będzie ścigał w 1995 r. policjanci – złodziei, czy złodzieje – policjantów.

## ● ???

– *Chcemy uprzedzić społeczeństwo, iż może się zdarzyć, że gdy zagrożony obywatel poprosi policję o pomoc, oficer dyżurny odpowie mu: radiowozu nie ma, a policjanci już biegną.*

● **Limity paliwa przypominają czasy schyłku komunizmu w PRL, kiedy to dzielono biedę kartkami.**

– Na jeden radiowóz miesięcznie mamy 130 litrów paliwa. To starczy na przejechanie około tysiąca kilometrów. Podzielmy to przez 30 dni. Wypada, że może przejechać tylko 33 km na dobę. Radiowóz ma pracować całą dobę.

● **Z tego co wiem policjantowi przysługuje jedna para butów na trzy lata. A więc biegiem i boso do zagrożonych?**

– No, może tak źle nie będzie. Powtarzam jeszcze raz, że jest to protest o pieniądze na wyposażenie policji a nie o podwyższenie pensji, chociaż i tutaj można by też powiedzieć parę gorzkich słów. Resort nasz składa się z kilku pionów: MSW, UOP, Straży Pożarnej, Urzędu Celnego i Wojsk Ochrony Pogranicza. Gdyby przyjąć dziś, że pensja policjanta wynosi 100 pkt. to wojsko i UOP mają ich 130. Mniej od nas zarabiają tylko celnicy, ale ci mają premie.

● **Na czym będzie polegał wasz protest i kiedy się rozpocznie?**

– Zarząd Wojewódzki NSZZ Policjantów podjął uchwałę, że 15 lutego, od godz 8 rano, przystępuje do ogólnopolskiego protestu, który rozpoczął się 10 lutego. Polegał będzie na oflagowaniu budynków policji i radiowozów. Na nagłośnienie akcji w massmediach i przez głośniki radiowozów. Rozdawane też będą ulotki informujące społeczeństwo o przyczynach protestu.

## ● Jak długo zamierzacie protestować?

– Do oporu. Dotąd, dokąd nasi pracodawcy nie zadowolą pozytywnie naszych postulatów. Ale chcę uspokoić obywateli: złodziei będziemy łapać nadal, porządek i bezpieczeństwo – pilnować jak zawsze.

Ustawowo nie mamy prawa do czynnego strajku. Możemy tylko zwrócić się do innych central związkowych o czynne poparcie naszego protestu.

## ● Dziękuję za rozmowę.

Janina DZIURO

W „Śródpole” żyją kulturą

## KALENDARZ INICJATYW TWÓRCZYCH

Od jesieni ubiegłego roku w Klubie „Śródpole” działa młodzieżowa grupa teatralna „TO TU” prowadzona przez Ewę Horodyską-Talarek. 8.01, w sali kościoła bl. Jadwigi w Krakowie, przedstawiła ona prapremierę etiudy poetyckiej „Między niebem a ziemią” w reżyserii swej animatorki, będącej jednocześnie autorką scenariusza (wg poezji Joanny Kulmowej) i scenografii. Wnętrze pokoju świeżo po malowaniu, zaścielane coraz częściej wykorzystanymi kartkami z tekstami ról stanowi tytułowe przejście między niebem a ziemią, w którym młodzieńskie: Patrycja Kos, Dominika Lajborek i Monika Leśniak, z naprawdę wielką na ich wiek mocą wyrazu, próbują przybliżyć zawarte w podtytułowej sztuce „pojęcie rzeczy o Bogu”.

27.01 Klub „Śródpole” stał się z kolei miejscem biesiady literacko-muzycznej opartej na leitmotivie koledy i christmas-songu. Śpiewali (niezrądko wraz z całym audytorium) BARBARA A. BRZEZIŃSKA, EWA HORODYSKA-TALAREK i JERZY M. BOŻYK. Poetka, autorka tekstów piosenek i scenariuszy BARBARA URBĄSKA, oczarowała uczestników biesiady swymi refleksjami, a zarazem wierszami pełnymi wysublimowanego humoru. Natomiast ZDZISŁAW KŁOCEK, założyciel zespołu EQUIPMENTHORN, zaprezentował impresję instrumentalną na gitarze elektrycznej. Nazajutrz podobną „Koledziadę” z inicjatywą Kola Przyjaciół Sztuk Wszelkich zorganizował Dworek Matejki w Krzesławicach. Wystąpili ci sami artyści. Program został jednak wzbogacony o poczę HALINY PODGÓRSKIEJ w wykonaniu autorki, a także grę na pianinie MAGDALENY PAŹDZIORÓWNY i wreszcie o przedwojenne i interesujące anegdoty z życia artystycznego, opowiadane przez aktorkę IZABELLĘ DELEKTĄ-WICIŃSKĄ. To ostatnie spotkanie mogło odbyć się dzięki założycielce Koła Przyjaciół Sztuk Wszelkich, artystce malarce HALINIE CIEŚLIŃSKIEJ i kustoszowi Dworku, MACIEJOWI MIEZIANOWI.

(JMB)

## KURS WIEDZY O FILMIE

Nowohuckie Centrum Kultury organizuje trzymiesięczny „Kurs wiedzy o filmie”, który obejmuje szereg zagadnień, takich jak:

- Historię kina (ważne kierunki, style, tendencje)
- Wybitne indywidualności reżyserkie filmu (Chaplin, Fellini, Wajda, Welles, Antonioni)
- Areydziela i skandale kina
- Zagadnienia krytyki filmowej
- Podstawy języka filmu
- Przygotowanie do wygłaszania prelekcji

Wśród uczestników rozlosowane zostaną:

- bezpłatny udział w kursie dla jednej osoby
- bezpłatny karnet na projekcję DKF „ZGAGA” NCK.

Oplata za udział w kursie wynosi 30 zł (300 000). Istnieje możliwość zapłaty w ratach. SPOTKANIE ORGANIZACYJNE odbędzie się 23.02.95 o godz. 17.00.

Informacje i zapisy: DZIAŁ FOTOFILMOWY NCK, pok. 118, w godz. 10.00-18.00, tel. 44-07-71.

SZPINAK

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie Elektryczne 44-23-08 (stara część Nowej Huty), 48-31-03 (osiedla na zachód od ul. Kocmyrzkowskiej), 47-05-65 (os. Oświecenia w dni powszednie), 47-15-87 (os. Oświecenia w dni świąteczne), PGM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c.o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61.

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 7.45, 9, 11.30.  
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 19.  
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 19.30.

### DYŻURY SZPITALI

● **17. 02 (piątek):** chirurgia ogólna i urazowa - Szp. im. Biernackiego, ul. Trynarska 11, tel. 66-90-20, chirurgia dziecięca - III Klinika Chir., ul. Prądnicza 35, tel. 33-31-05, laryngologia i urologia - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, okulistyka - Witkowiec, tel. 33-94-44.  
● **18. 02 (sobota):** chirurgia ogólna i urazowa - III Klinika Chir., ul. Prądnicza 35, tel. 33-31-05, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, okulistyka - Witkowiec, tel. 33-94-44, urologia - Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.  
● **19. 02 (niedziela):** chirurgia ogólna, urazowa, dziecięca i okulistyka - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, laryngologia i urologia - Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35, tel. 33-01-00.

### DYŻURY APTEK

● **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Piastów 40, tel. 48-43-46.  
● **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Ogrodowe 7, tel. 44-33-17.

### TEATR LUDOWY

● **17. 02 (piątek), godz. 11** - Po górach, po chmurach (duża scena); godz. 19.15 - Kochanek (scena przy Kanoniczej 1)  
● **18. 02 (sobota), godz. 17** - Po górach, po chmurach (duża scena); godz. 19.15 - Kochanek (scena przy Kanoniczej 1)  
● **19. 02 (niedziela), godz. 19.15** - Kochanek (scena przy Kanoniczej 1)  
● **20. 02 (poniedziałek), godz. 9 i 12** - Pan Tadeusz (duża scena)  
● **21, 22 i 23 (wtorek, środa i czwartek), godz. 18** - Mieszczanin szlachcicem (duża scena)

### KINA

● **SFINKS: 17. 02, godz. 18** - Złoto dla naiwnych (USA, 15 lat), **godz. 20** - Prawdziwe kłamstwa (USA, 15 lat); **18. 02, godz. 16 i 18** - Złoto dla naiwnych, **godz. 20** - Prawdziwe kłamstwa; **19. 02, godz. 16** - Złoto dla naiwnych, **godz. 18 i 20** - Prawdziwe kłamstwa.  
● **DKF „ZGAGA” (Nowohuckie Centrum Kultury): 23. 02, godz. 18** - Czysta formalność (włosko-francuski, reż. G. Tornatore).

### OŚR. KULTURY im. C.K.NORWIDA, os. Górali 5

● **17. 02, godz. 11** - Występy STUDIA TAŃCA O. K. na Festiwalu Dziecięcych Form Tanecznych i Muzycznych; **godz. 18** - Karnawałowe show w stylu country z Pawłem BĄCZKOWSKIM i grupą JOHNNIE WALKER'S BAND (Sala Tańca)  
● **20. 02, godz. 18** - Reklama - informacja czy dezinformacja? Dyskusja w Nowohuckim Kole Federacji Konsumentów z udziałem twórców, dystrybutorów, specjalistów od reklamy i dziennikarzy.  
● **21. 02, godz. 9, 10 i 11** - XXVIII Przegląd Filmów Ekologicznych. Wybór i prowadzenie Anna DĄBROWSKA; **godz. 13** - CUDOWNA PLANETA. Dzień Ziemi i Turniej Wiedzy o Środowisku '95. Spotkanie animatorów akcji z plastyczką Elżbietą BORYŚLAWSKĄ; **godz. 18** - Warsztaty literackie SYLABY. Prowadzi Elżbieta ZECHENTER-SPLAWIŃSKA.  
● **22. 02, godz. 9.30** - Obrzędy wiosenne w tradycji polskiej, a współczesne witanie wiosny. Spotkanie z etnografem prowadzi Anna STAREWICZ.  
● **23. 02, godz. 9, 10 i 11** - XXVIII Przegląd Filmów Ekologicznych; **godz. 18** - TWÓJ PC. Sieci komputerowe (cz.III). Prezentuje PETROINFORM OPTIMUS.

### KLUB „ŚRÓDPOLE”, os. Na Wzgórzach 17 a

● **17. 02, godz. 19** - Klub Myśli Politycznej. „Przekroczyć próg nadziei” - refleksje na temat światowego bestselleru Jana Pawła II. Spotkanie prowadzi Kazimierz KRAMARZ.  
● **22. 02, godz. 18** - SAMORZĄDNOŚĆ I SAMOPOMOC SĄSIEDZKA. Spotkanie mieszkańców z zaproszonymi radnymi Dzielnicy XVII.

### KLUB „KUŹNIA”, os. Złotego Wieku 14

● **21. 02, godz. 17.30** - KLUB SENIORA. Zabawa karnawałowa.  
● **23. 02, godz. 10** - „Bliżej przyrody, bliżej mnie”. Warsztaty ekologiczne.

### ANGIELSKI Z FIRMA „FUTURE”. TEL. 44-39-39

Firma „FUTURE” zaprasza na kursy języka angielskiego dla dorosłych (początkujący, średnio zaawansowani i zaawansowani) prowadzone przez lektorów R. ZAIRI i Małgorzatę SMORĘDĘ. Kurs obejmuje 60 godzin - dwa razy w tygodniu po dwie godziny. Odpłatność: 2,00 zł (20.000 starych złotych) za godzinę zegarową. Zapisy i informacje w Przedszkolu nr 107, os. Słoneczne 10, w każdą środę i piątek, w godz. 17-19. Kursy w II semestrze rozpoczynają się 1 marca 1995 r.

„FUTURE” przygotowuje do egzaminu FIRST CERTIFICATE.



# KRADNĄ, ALE INACZEJ

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

**Jak się więc można domyślać, z handlu wyrobami hutniczymi żyje i to nieźle wielu pośredników, a łatwy zarobek kusi co sprytniejszych i odważniejszych złodziei.**

**O udanych i nieudanych próbach wciągnięcia w podobne biznesy pracowników huty, o tym co wnoszą i wynoszą z kombinatu pracujący na jego terenie i o strzegących mienia HTS strażnikach, rozmawiam z ich komendantem.**

● Jaki był miniony rok w Pana ocenie, było więcej kradzieży?

– Wbrew opiniom był rokiem spokojniejszym od poprzedniego, w którym w bramach HTS wartownicy udaremniili wywóz wyrobów hutniczych wartości około 350 mln. zł. W minionym roku ta kwota zamknęła się 103 mln zł.

● A może złodzieje są sprytniejsi? Toczają się dochodzenia, że przypominę w sprawie „manganowej” i w sprawie porzuconego wagonu z kręgami blachy czarnej. Bez udziału pracowników huty, powiedzmy sobie szczerze, „afery blaszane” byłyby niemożliwe.

– Na pewno inaczej działają w nowych czasach złodzieje. Wiemy jak, ale instruktażu nie będzie. Dane, które podałem dotyczą tylko spraw, które wykryła Straż Przemysłowa. 25 sprawców kradzieży przekazano policji. Zatrzymanych przekazujemy wówczas gdy wartość skradzionych wyrobów hutniczych oceniamy na setki tysięcy starych złotych.

90% to zatrzymani w wyniku rutynowych kontroli na bramach. Kradnący liczą na to, że albo uda im się korzystając z tłoku w czasie „łamania zmian” przejechać bez kontroli, w razie zaś wpadki liczą na to, że jakoś załatwią sprawę z wartownikami. Są próby ich przekupienia.

● Co kradną złodzieje? Czy są wśród nich hutnicy?

– Kradną co się da począwszy od typowych wyrobów hutniczych: blach, prętów, rur, poprzez metale kolorowe czyli głównie miedź, a skończywszy na cegle szamotowej. Usiłują

też wywieźć poza hutę najróżniejsze urządzenia. Około 50% zatrzymanych to pracownicy huty lub jej byli pracownicy.

● Czy strażnicy hutniczego mienia są do kupienia?

– O to pyta pani komendanta? Absolutnie nie – powinienem odpowiedzieć. Niestety, przykrą prawdą jest, że w niektóre przypadki kradzieży są zamieszani wartownicy. Ale są to przypadki jednostkowe, a takie zdarzają się wszędzie, nawet w policji. Jesienią 1993 r. w tzw. „sprawie manganowej”, na podstawie zeznań złożonych przez sprawców kradzieży, aresztowano dwóch wartowników. W momencie aresztowania przestali już u nas pracować. Potem zwolniono ich z aresztu tymczasowego, ale nam prestiżu nie przybyło.

10 sierpnia 1994 r. pożegnaliśmy się też z dwoma pracownikami, z których jeden już w trakcie dochodzenia został wyłączony ze sprawy. I choć nie udowodniono mu winy, do pracy powrócić już nie mógł.

● Czy mógłby Pan krótko przypomnieć o co chodziło w „sprawie manganowej”?

– Przez bramy huty były wywożone płyty manganowe. Policja poprzez działania operacyjne ustaliła termin następnego przerzutu. Razem ze sprawcami kradzieży zatrzymano i wartowników. Obaj nie pracowali w hucie nawet roku.

● Co zdarzyło się 10 sierpnia minionego roku?

– Przez bramę nr 5 wyjechał samochód z ok. 30 tonami blachy ocynkowanej. Złodzieje mieli pecha. 200 m poza bramą „strzeliło im koło”. Zatrzymani zostali przypadkowo

przez policję. Okazało się, że jedna z krakowskich hurtowni wynajęła samochód z PTS. Kierowca powiedział wartownikowi, tak przynajmniej ten tłumaczył policji, że wywozi śmieci i dwa arkusze blachy potrzebne mu do polatania czegoś tam w domowym gospodarstwie. Kierowca „swój”, strażnikowi nie chciało się więc wejść i sprawdzić zawartości samochodu, a na dwa arkusze blachy przymknął oko. Okazało się, że wywożący blachę mieli sfalszowane dokumenty m.in. dowód sprzedaży wystawiony przez jedną ze spółek działających na placu Rybitwy. Policja i Prokuratura nadal dochodzą prawdy.

● Jeżeli już jesteśmy przy tak poważnych kradzieżach to niech mi Pan powie jak to się mogło zdarzyć, że poza kombinatem znalazł się samotny wagon pełen kradzionych kręgów blachy czarnej?

– Bramy kolejowe są przez nas tylko dozoruowane. Praktycznie nie mamy możliwości kontrolowania składów kolejowych opuszczających teren HTS. Wiązka torów wychodzi na zewnątrz. Pilnujemy tylko aby nikt na teren kombinatu tamtędy nie wchodził i nie wychodził.

● Wyjechać więc można i z kradzionym dobrem też?

– Możemy skontrolować wagon np. w walcowni. W momencie gdy jest odciągany z punktu załadunkowego na konkretną, wewnętrzną stację tracimy kontakt z tym wagonem i możliwość kontroli. Przyczyna jest prozaiczna. Zgodnie z obowiązującymi przepisami Zakładu Transportu Kolejowego HTS wartownicy Straży Przemysłowej nie mają prawa poruszać się po torach.

Huta ma w planach założenie telewizji przemysłowej w tym też na bramach kolejowych z możliwością całodobowej rejestracji ruchu kolejowego.

● Co przemycają hutnicy do kombinatu?

– Panienek nie. Przede wszystkim „idzie do huty” alkohol. Jeżeli wychodzi pijany to znaczy, że on lub jego kolega wnieśli wódkę. Choć można ją było również zakupić. W ub. roku zlikwidowaliśmy melinę w pakamerze

(nie wiadomo czyje) w rejonie Walcowni Rur. Właściciela nie było. Zarekwirowaliśmy 30 butelek wódki, tej najtańszej, z czerwoną kartką.

● Tuż za bramami działają obnośne wyszynki. Czy hutnicy wyskakują na jednego?

– Zdarza się. Na ulicy Mrozowej chodzi sobie emeryt. W torbie nosi: wódeczkę, szklane naczynie i... koreczki z sera. Na zimę chyba zawiesił działalność. Sądzę, że wiosną wraz z ciepłym słońcem wróci.

● Byśmy tylko z hutników nie zrobili alkoholików.

– No właśnie. Od lat liczba zatrzymanych na bramach pijanych oscyluje w granicach 1000 osób rocznie. Z tym że, a mówię to z całą odpowiedzialnością, zmniejsza się liczba będących pod wpływem alkoholu hutników. Spowodowane jest to zapewne obawą o utratę pracy bo konsekwencje są bardzo poważne. Od nagany, która wiąże się z poważnymi konsekwencjami finansowymi, po zwolnienie z pracy.

W styczniu tego roku zatrzymaliśmy na bramach 95 nietrzeźwych: 47 pracowników huty, 11 pracowników spółek, 19 pracowników z przedsiębiorstw zatrudnionych na terenie huty i 15 (nazwijmy ich) klientów huty.

● Podobno macie rekordzistę w ilości promili stwierdzonych we krwi.

– 17 stycznia przez hutniczą bramę przechodził taki. Miał we krwi 3,50 promila alkoholu. Niektórzy twierdzą, że powyżej 4 promili to już dawka śmiertelna. Nasz rekordzista daleki był od pożegnania się z życiem. Na wartowni zażądał dodatkowych badań twierdząc, że jest trzeźwy. Odwieźliśmy go na ul. Rozrywki, by zajęli się nim fachowcy z Izby Wyrzeźwien.

● Dziękuję za rozmowę.

150 osób (włącznie z administracją i obsługą) jest zatrudnionych w hutniczej Straży Przemysłowej. Pilnują prawie niewyobrażalnego dla przeciętnego człowieka majątku. Chcieliby, aby pracujący na terenie huty nie traktowali ich jako ludzi gorszego gatunku, by docenili ich często niewdzięczną pracę. O tym w artykule „Hutnik – pan? Wartownik – śmieć?” w następnym wydaniu „GTN”.

Janina DZIURO

# Z BIEGIEM BRUDNEJ DŁUBNI (II)

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

– Zlewnia rzeki da się podzielić na trzy strefy ochronne. Najbardziej istotną dla czystości wód jest tzw. strefa bezpośrednia, w najbliższym sąsiedztwie ujęcia. W przypadku Dłubni najbliższe są gminy Zielonki i Michałowice – mówi Henryk PAWLIK, kierownik Stacji Uzdadniania Wody „Dłubnia” położonej w os. Na Stoku.

– Wystąpiliśmy najpierw w tej sprawie do Urzędu Miasta, ale ujęcia leżą na terenie gmin krakowskich i podlegają Województwu i Wydz. Ochrony Środowiska w Urzędzie Wojewódzkim, więc gmina przesłała nasze wystąpienie tam. Przeprowadzona przez Wydział Ochrony Środowiska kontrola potwierdziła, że większość budynków w strefie ochronnej nie posiada szczelnych szamb, a ścieki z tych gospodarstw odprowadzane są wprost do Dłubni. „Podjęcie niezbędnych działań nie jest jeszcze spóźnione i może w znacznym stopniu przyczynić się do zmniejszenia bądź zaniechania wielomiliardowych przedsięwzięć inwestycyjnych i modernizacyjnych Zakładu Uzdadniania Wody pod kątem dostosowania technologii do pogarszającej się jakości ujmowanej wody”. Ale odzewu w postaci zwiększonych kontroli, nakładania kar na truciele, nie ma. Nasi urzędnicy mogliby wyjść ze swoich gabinetów i zobaczyć co dzieje się w terenie...

W Zakładzie Uzdadniania Wody mają dokładną mapę z zaznaczonymi miejscami wpuszczania ścieków wprost do Dłubni. Takie strzałki są również w bezpośredniej strefie niedaleko ujęcia. Tę mapę przekazano również do Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego i Wydziału Ochrony Środowiska UW, i nic.

– Zanieczyszczenia biologiczne są świetną pożywką dla okrzemków, sinic. W zanieczyszczonej ściekami z szamb wodzie znajdują one świetną pożywkę dla swego rozwoju, pogarszając smak i barwę wody. Czasami otrzymujemy wiadomość, że rzeką płynie plama oleju, a to tylko olejki wytworzone w wyniku zakwitów wody. W ściekach z gospodarstw znajdują się również fosforany z proszków do prania i środków czyszczących. One mogą tworzyć w połączeniu ze związkami znajdującymi

się w wodzie związki kancerogenne – mówi Ewa LA-CEK, kierownik laboratorium Stacji Uzdadniania Wody.

Gminy Zielonki i Michałowice budują dziś częściową kanalizację komunalną. MPWiK zobowiązało się, że przejmie ich ścieki i będą one oczyszczane w Oczyszczalni Ścieków Kujawy.

## OD 30 LAT TAK SAMO

Stację Uzdadniania Wody wybudowano 30 lat temu. Technologia od tamtego czasu niemal się nie zmieniła. Na wstępnych osadnikach wytrącana jest pierwsza zawiesina. Potem woda rurociągiem tłoczona jest do stacji uzdatniania wody.

– Po drodze, w studni zbiorczej przeprowadza się pierwsze badanie wody, określenie jej przydatności: zapachu, barwy, zawartości. Gdy pewne normy są przekroczone wtedy wody tej nie wpuszczamy do stacji uzdatniania, a korzystamy z wody zgromadzonej w zbiornikach podziemnych mieszczących kilkanaście tysięcy metrów sześciennych wody – mówi E. Lacek.

Podstawową techniką uzdatniania wody jest stosowanie siarczynu glinu. Nie robi się tego w sposób ciągły, lecz tylko wtedy, gdy zachodzi taka potrzeba, gdy woda jest mętna. Potem woda płynie na filtry...

Filtry to nie innego jak złożone piaskowe grubości 180 cm o różnej frakcji. Woda przepływa, zanieczyszczenia zatrzymywane są w złożu.

Chlor jest wprowadzany dopiero po filtrach, ma na celu odkażenie wody, zniszczenie mikroorganizmów.

– Ostatnio zakupione zostały automatyczne wskaźniki chloru, a granicę chlorowania ustala SANEPID, który robi ciągłe próby wody u naszych odbiorców. Chlor jest silnym utleniaczem, ale szybko się neutralizuje. U odbiorców powinna zostawać śladowa ilość zapachu – mówi H. Pawlik.

Na razie nie zmieni się sposobu uzdatniania wody z Dłubni. Można by np. do wstępnej filtracji zastosować warstwę węgla aktywowanego, ale to droga technologia.

Na razie przed ujściem wody w Raciborowicach zostanie zamontowana stacja monitoringowa badająca bez przerwy czy-

stość wody. Pozwoli to szybciej reagować gdyż z wyprzedzeniem będzie wiadomo co w wodach Dłubni płynie.

## ZA KILKA LAT

Jeszcze 3 trzy lata temu w razie potrzeby można było pobierać wodę z dwóch zbiorników wodnych, w których były ujęcia rezerwowe. Dziś w tych wodach, na skutek osadzania się zawartości wód ściekowych, kwitnie życie biologiczne i woda z nich nie nadaje się do użytku.

– Przydałoby się budowa trzeciego zbiornika, ale teraz należałoby tam wpuszczać wodę po wstępnym oczyszczeniu, by przeciwdziałać „zarastaniu”. To jednak chyba odległa przyszłość, gdyż budowa zbiornika to także kosztowna inwestycja.

H. Pawlik opowiada jak sobie radzą gdzie indziej. Ostatnio w MPWiK przebywali goście z Anglii. Okazuje się, że bywają takie okresy gdy woda w Tamizie zaopatrującej 14 mln odbiorców, pogarsza się. Co wtedy robią Anglicy? Korzystają z sieci zbiorników rezerwowych, w których zgromadzono zapas wody na cały rok. Lecz Anglicy mają inne problemy: ot choćby w postaci spływających do rzek herbicydów, czyli środków ochrony roślin.

Z kolei Niemcy w Zagłębiu Ruhry wybudowali wzdłuż głównej rzeki regionu Ruhry sieć studni. W nich woda z rzeki jest w naturalny sposób filtrowana. Studnie są hermetycznie zamknięte, nie grozi im więc nawet powódź, a w każdej jest ujęcie wody. Ścieki komunalne kierowane są do dwóch sąsiednich rzek, w żadnym jednak przypadku do rzeki Ruhry.

– Co nam pozostało? Dbalność o to co mamy i doprowadzenie do tego, by jak najmniej ścieków i śmieci trafiało nad Dłubnię. A potem stopniowa modernizacja, stopniowe wprowadzanie nowych technologii. Lecz do tej pory nikt jeszcze nie wynalazł takiego sposobu oczyszczania ścieków, by woda z nich nadawała się do picia. Dlatego musimy myśleć o Dłubni dostarczającej nam około 30 tys. m sześć. wody pitnej na dobę.

Krystyna LENCZOWSKA



# 17.02

## TELEWIZJA

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**17.02**

**dami** 

**PROPOZYCJE  
NA PIĄTEK**

**TVP1**

**TVP 2**

6.00 Kawa czy herbata?  
8.00 „Moda na sukces” (69)  
8.30 Dla dzieci – „Ciuchcia”  
8.55 Gimnastyka  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
10.00 „Powrót McClaina” (8)  
10.45 Muzyczna Jedynka  
11.00 Duży i mały człowiek  
11.15 Zrób to razem z nami  
11.30 U siebie – „Romowie”  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Magazyn Notowań  
12.40-14.50 „O... człowiek!”  
12.45 AIDS pod paragrafem (2)  
12.55 Lekarz w walce z wirusem  
13.10 Jaka szkoła? – „Czy przeciążenie uczniów jest mitem?”  
13.15 „Co kraj to obyczaj” – „Czy kobieta mogła być faraonem?”  
13.30 „Fizjonomia kropli wody” – „Kochaj bliźniego”  
13.50 Kto ty jesteś? Jacy jesteście...  
14.05 Jeśli nie Oxford, to co?  
14.25 Tego jeszcze nie było!  
14.40 „Portret człowieka pozytywnego” (2)  
14.50 Program dnia  
15.00 Program rozrywkowy  
15.30 Rock raport  
15.55 Muzyczna Jedynka  
16.00 „Moda na sukces” (69)  
16.25 Dla dzieci – „Ciuchcia”  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Tata, a Marcin powiedział”  
17.30 Goniec – tyg. kulturalny  
17.45 Test – mag. konsumencki  
18.05 Randka w ciemno  
18.50 „Zulu Gula, Miedziana 13”  
19.00 Wieczorynka – „Muminki”  
19.30 Wiadomości  
20.10 100 na 100, czyli sto filmów na stulecie kina: „Kabaret” – film fab. prod. USA (1972), reż. Bob Fosse, wyk.: Liza Minelli, Michael York  
22.20 Puls dnia  
22.35 WC kwadrans  
23.00 Wiadomości  
23.20 Studio Sport – II Międzynarodowy Mityng Halowy Skoczków Wzwyż w Spale  
0.00 „W swoim kręgu” – film fab. prod. USA (1986), reż. J. Foley, wyk.: S. Penn, Ch. Walken, M. S. Masterson  
1.50 Koncert na bis – Fleetwood Mac w Warszawie  
2.20 Zakończenie programu

7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Piątkowe rozmowy  
7.30 Język angielski – kurs BBC  
7.40 Muzyczne nowości Dwójki  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Zasady Davisa” (7) – serial prod. USA  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
14.55 Powitanie  
15.00 „Batman” – serial prod. USA  
15.30 Studio Sport – koszykówka zawodowa NBA  
16.30 „Od dziewiętej do piątej” (19) – serial komediowy prod. USA  
17.00 Biografie – „Portret człowieka doskonałego w 60%” – film dok. prod. francuskiej  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 Rekomendacje kulturalne (TV Kraków)  
19.00 Jeden z dziesięciu – teleturniej  
19.35 Lalamido, czyli porykiwania szarpidrutów  
20.00 Bilans XX wieku – „Najważniejsze wydarzenia i procesy w sporcie w XX wieku”  
20.50 Sport – telegram  
21.00 Panorama  
21.35 Studio Sport – II Międzynarodowy Halowy Mityng Skoczków Wzwyż w Spale  
22.30 „Lucy i Desi” – film fab. prod. USA (1991), reż. Charles Jarrott, wyk. Frances Fisher, Maurice Benard, Robin Pearson Rose  
0.00 Panorama  
0.05 Golden Life – koncert  
0.55 Zakończenie programu

**TELEWIZJA  
KRAKÓW**

6.55 Dzień dobry z Polski  
7.00 Panorama  
7.10 Dzień dobry z Polski cd.  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 „Trzy plus jedna” (4)  
9.45 Filmy anim. dla dzieci  
10.00 „Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy” (12)  
11.00 Muzyczna Jedynka (powt.)

11.30 Pegaz – tyg. kulturalny  
12.00 Wiadomości  
12.15 Za metą – mag. sportowy  
13.05 Biografie: „Chciała nam o Polsce coś ważnego powiedzieć” (2) – film dok.  
13.55 Studio Kontakt  
14.40 Mistrzostwa Polski Formacji Tanecznych (2) (powt.)  
15.00 Program dnia  
15.10 „Victor i Hugo” (6)  
15.30 „Zwierzęta z ginącego lasu” (12) – serial animowany  
16.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” (24)  
16.30 Msza św. dla chorych  
17.30 „Crystal” (120) – serial  
18.10 Kronika  
18.40 Rekomendacje kulturalne  
19.00 Magazyn sztuk pięknych  
19.15 „Rodzina Battlerów” (1)  
20.10 „The Cult” – pr. muz.  
20.15 „Krótki kurs historii Rosji” (7)  
21.10 „Seritti Politti” – pr. muz.  
21.25 Publicystyczny talk-show  
22.00 Kronika  
22.10 Sport  
22.15 „Marginalki” – kabaret  
22.40 „Universitas”  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Wspinaczka” – film fab. prod. USA (1988), reż. Donald Shelb, wyk. James Hurdle, Kenneth Welsh  
0.40 Hejnal

**Polonia**

6.00 Zbuntowana – serial  
6.45 Lista Hit-Uff  
8.10 Filmy animowane  
9.20 Oddział specjalny – serial  
10.15 Jolanda – serial  
11.00 Zbuntowana – serial  
11.45 Detektyw Remington Steele – serial  
12.45 Dobry pomysł – film USA  
14.30 Lista Hit-Uff  
15.55 Filmy dla dzieci  
17.15 Oddział specjalny – serial  
18.30 Jolanda – serial  
19.10 Zbuntowana – serial  
20.00 Inspektor kryminalny – serial  
21.50 Narodziny gwiazdy – film USA  
23.50 Sekrety nocy  
0.20 Słodka brunetka – film USA  
1.50 Zbuntowana – serial  
2.35 Inspektor kryminalny – serial  
4.10 Sekrety nocy  
5.05 Detektyw Remington Steele – serial

16.35 Początek programu  
16.40 Przegląd wydarzeń tygodnia  
17.10 Bliskie spotkania z kulturą  
17.30 „Porwanie” (1) – film przygodowy prod. polskiej  
18.15 „Touli” – film animowany prod. francuskiej  
18.25 Program na wieczór  
18.30 „Santa Barbara” – serial prod. USA  
19.15 Co nas czeka?  
19.20 Prezentacje MCM  
19.45 Muzyka  
20.00 Fort Boyard – telegra  
21.30 Konkurs filmowy  
21.35 „Rewolwer i melonik” – „Lustro prawdę ci powie” – serial prod. angielskiej  
22.25 „Różowa seria” – serial obyczajowy prod. francuskiej  
22.55 Gazeta Telewizyjna

**POLSAT S**

8.00 Johnny Quest – serial  
8.30 Rebusy  
9.00 Sąsiedzi – serial  
9.30 Skrzydła – serial USA  
10.00 Szpital miejski – serial USA  
10.50 Doktor Murek – film polski  
12.30 Sztuka sprawiedliwości – magazyn prawniczy  
13.00 Sport  
14.00 Pamiętnik nastolatki – magazyn młodzieżowy  
14.30 W drodze – program katolicki  
15.00 Statek miłości – serial USA  
16.00 Kuba Szyliński zaprasza  
16.30 Informacje  
16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff  
16.55 Pac Man – serial  
17.25 Rebusy – program rozrywkowy  
17.55 Sąsiedzi – serial australijski  
18.30 Informacje  
19.00 Telewizja 101 – serial USA  
20.00 Z ostatniej chwili – serial kanadyjski  
21.00 Brygada Acapulco – serial USA  
22.00 Informacje  
22.10 Biznes tydzień  
22.30 Horror Express – film USA  
0.10 Disco relax

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**

**KABARET** – Fabularny film produkcji amerykańskiej z 1972 roku wyreżyserowany przez Boba Fosse’a z rewelacyjną Lizą Minelli. Akcja filmu rozgrywa się w Berlinie na początku lat trzydziestych. W kabarecie występuje Amerykanka Sally Bowles. Sally marzy o sukcesie i karierze wielkiej gwiazdy. Pewnego dnia poznaje młodego Anglika, Briana Robertsa, który przyjechał do Berlina, by doskonalić znajomość języka niemieckiego. Oprócz znakomitej gry aktorów, mocną stroną filmu jest muzyka i śpiewane przez Lizę kabaretowe piosenki, które bardzo szybko zaczęły żyć swoim nowym, pozafilmowym życiem.

**TV POLSAT, GODZ. 22.30**

**HORROR EXPRESS** – Film grozy produkcji amerykańskiej z 1972 roku, w którym zobaczymy m. in. Telly Savalasa. W czasie transportu z Syberii ożywa prehistoryczne monstrum. Sterryzowani pasażerowie pociągu przeżywają godziny grozy. Katastrofie próbują zapobiec dwaj szaleni naukowcy...

**PROGRAM II, GODZ. 22.30**

**LUCY I DESI** – Kto nie lubi horrorów, będzie mógł zdecydować się na obejrzenie amerykańskiego filmu fabularnego z 1991 roku, którego fabułę stanowi historia pary aktorów: Lucille Ball i Desiego Arnaza, bohaterów telewizyjnego serialu, który w latach pięćdziesiątych bił rekordy popularności. Desi, 23-letni Kubańczyk, znany z licznych podbojów sercowych, na planie filmowym poznaje Lucille i... zakochuje się od pierwszego wejrzenia.

**PROGRAM I, GODZ. 0.00**

**W SWOIM KRĘGU** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Brad nie widzi przyszłości w domu matki i udaje się na poszukiwanie ojca. Odnajduje go jako... szefa złodziejskiej szajki. Chłopcu to imponuje. Brad dość szybko organizuje własny gang, by wykazać się męską dojrzałością. Po pewnym czasie poznaje dziewczynę, w której się zakochuje. Oboje pragną rozpocząć nowe życie. Problem w tym, że Brad ma problemy z ostatecznym pożegnaniem przeszłości.





- 7.00 Z Polski  
7.10 Proszę o odpowiedź  
7.25 Wszystko o działce i ogrodzie  
7.50 Agrolinia  
8.30 Sportowa apteka  
8.55 Program dnia  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Ziarno”  
9.35 „5-10-15”  
10.30 „Skarb Templariuszy” (1) – „Komandoria w Montsempion” – serial prod. franc.  
11.00 „Królowa słoń” (2/2) – film dok. prod. USA  
11.50 Swojskie klimaty  
12.00 Wiadomości  
12.10 Kraj  
12.35 Muzyczna Jedynka  
12.55 Swojskie klimaty  
13.30 Walt Disney przedstawia – „Goofie i inni” – „Zwarowana szkoła”  
14.40 Telewizyjny Teatr Rozmaitości: Hanna Kowalewska – „Gigant”, reż. S. Zajączkowski, wyk.: M. Kalmus, M. Konarowski, G. Treła  
15.35 Daj szansę Dzieciakowi  
15.50 „Zwierzęta świata” – „Zimna woda, ciepła krew” (2)  
16.25 „Spółka rodzinna” (15)  
17.00 Teleexpress  
17.25 MdM, czyli Mann do Materny Materna do Manna  
17.50 Swojskie klimaty  
18.10 „Beverly Hills 90210” (32)  
19.00 Wieczorynka – „Strażak Sam”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Orzeł porucznika Sharpe’a” – film fab. prod. angielskiej (1993), reż. Tom Clegg, wyk.: Sean Bean, Brian Cox, Daragh O'Malley  
22.00 Zwyczajni niezwykajni  
22.55 Wiadomości  
23.05 Sportowa sobota (oraz Puchar Europy w narciarstwie alpejskim w Zakopanem)  
23.50 „Serpico: śmiertelna gra” – film fab. prod. USA (1976), reż. Robert Collins, wyk.: David Birney, Allen Garfield, Burt Young  
1.25 „Tam, gdzie zaczyna się noc” – film fab. prod. włoskiej (1979), reż. Maurizio Zaccaro, wyk.: Tom Gallop, Cara Wilder, Don Pearson  
3.00 Muzyczna Jedynka – magazyn  
3.20 Zakończenie programu



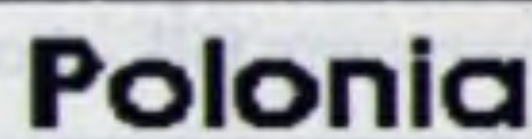
- 7.00 Panorama  
7.10 Muzyczne nowości Dwójki  
7.30 Tacy sami

- 7.50 Spotkania z językiem migowym  
7.55 Powitanie  
8.00 Kalejdoskop operowy – fragmenty Koncertu Sylwestrowego w Filharmonii Narodowej  
8.30 „Opowieści Alfa” – serial anim. USA  
9.00 Program TV Kraków  
10.00 „Straż Graniczna” – reportaż  
10.30 „Klasztory polskie” – „Filipińskie oratorium w Studziannej Poświętnem”  
11.00 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci  
12.00 Akademia Filmu Polskiego: „Grzech Antoniego Grudy” (1975), reż. Jerzy Sztwiertnia, wyk.: Franciszek Pieczka, Elżbieta Kępińska, Gustaw Lutkiewicz  
13.25 „Sen” – Edyta Bartosiewicz – koncert  
14.00 Szkoła kłamec: Jan Englert  
14.30 Życie obok nas – „Portrety z natury” (7) – film przyrodniczy prod. angielskiej  
14.55 Kwadrans z Hemarem – „Piękna Lucynda” – serial dok. Jerzego Janickiego  
15.15 Halo Dwójka  
15.25 Powitanie  
15.30 „Hartowie na Dzikim Zachodzie” – „Kto widział czarnego kowboja” – serial prod. USA  
16.30 Familiada – teleturniej  
17.00 Wielka gra – teleturniej  
17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.30 7 dni świat  
19.00 Gra – teleturniej  
19.35 „Szalone liczby” – teleturniej dla dzieci  
20.00 Studio sport – MŚ w wyścigach motocyklowych na lodzie  
21.00 Panorama  
21.30 Słowo na niedzielę  
21.35 Camerata 2 – magazyn muzyczny  
22.05 „Jak brat z bratem” – film fab. prod. USA, reż. Robert Lewis, wyk.: Michael Brandon, Pat Harrington, Helen Shaver, Mary Jackson  
23.40 „Śpiewać każdy może...” – program rozrywkowy  
0.10 Panorama  
0.15 Non stop kolor  
1.15 Zakończenie programu



- 8.00 Powitanie, program dnia  
8.05 Hity satelity (powt.)  
8.25 Brawo! Bis!  
8.45 Dzień dobry z Warszawy  
9.10 „Ziarno” – program dla dzieci i rodziców

- 9.35 Brawo! Bis!  
12.00 Wiadomości  
12.15 „Warszawskie ślady Chopina” – reportaż  
12.30 „Mała księżniczka” (18) – „Święto majowej rosy”  
13.00 „Wiarus” – magazyn warszawskich kombatanów  
13.15 „Jeździec” – film dok. Katarzyny Nazarewicz i Jana Sosińskiego  
13.45 „Nasze zwierzęta” – magazyn przyjaciół zwierząt  
14.00 Bajka dla dzieci  
14.55 Idziemy do miasta  
15.05 Powitanie, program dnia  
15.10 „Mała Rosey” (11) – „Żegnaj, laleczko” – film rys.  
15.35 „Świat magii Paula Daniela” (16)  
16.10 „Nie z tej ziemi” (24) – komedia S-F dla młodzieży  
16.30 Look ahead – kurs języka angielskiego  
16.45 Jaskinia niedźwiedzia  
17.00 Frykas – magazyn kulinarny  
17.20 „Co ludzie powiedzą” (23)  
17.55 Studio targowe  
18.00 Rozmowa dnia  
18.10 Kronika  
18.30 „Wiklinowa zatoka” (7)  
19.00 „Aby ciało nie rdzewiało”  
19.15 „Gino” – film fab. prod. australijskiej (1993)  
20.50 Crosby Stills & Nash – koncert  
21.25 „Zero-jeden” – magazyn popularnonaukowy  
21.40 „Mój porządek świata” – program publicystyczny  
22.00 Kronika  
22.10 Sport  
22.20 Szóstym zmysłem  
22.40 Kocie klipy  
22.55 Nasz antena  
23.00 „Uciec przed śmiercią” – film kryminalny prod. USA (1991), reż. Vincent McEvety, wyk.: Robert Urich, Markie Post  
0.48 Hejnal



- 6.00 Zbuntowana – serial  
6.45 Sport  
7.15 Globtroter  
8.10 Filmy animowane  
9.20 Oddział specjalny – serial  
10.15 Jolanda – serial  
11.00 Zbuntowana – serial  
11.45 Słodka brunetka – film USA  
13.30 Bez maski  
14.00 Globtroter  
15.00 Narodziny gwiazdy – film USA  
16.50 Filmy dla dzieci  
17.30 Top 20  
18.30 Design – magazyn mody  
19.10 Zbuntowana – serial  
20.00 Magnum – serial  
21.45 Księżniczka Mohawk – film USA

- 23.15 Chrono  
23.45 Szczurołap z Hamelin – film USA

- 1.30 Zbuntowana – serial  
2.30 Magnum – serial  
4.05 Top 20  
5.00 Globtroter  
5.30 Bez maski



- 9.55 Początek programu  
10.00 Przegląd wydarzeń tygodnia  
10.30 Bliskie spotkania z kulturą  
10.50 Interwencje TV Dami – „Nie umilkniemy tak szybko!”  
11.10 „Krakusy”  
11.20 Country u „Norwida” – koncert Tomasza Szweba (2)  
12.10 Gazeta Telewizyjna  
17.30 „Porwanie” (2) – film przygodowy prod. polskiej  
18.20 „Touli” – film anim. prod. francuskiej  
18.25 Program na wieczór  
18.30 „Santa Barbara” – serial prod. USA  
19.15 Co nas czeka?  
19.20 „Maguy” – serial komediowy prod. francuskiej  
19.45 Muzyka  
20.00 „Tylko, gdy się śmieję” – komedia prod. angielskiej  
21.45 Konkurs filmowy  
21.50 Kwadrans z MCM  
22.05 „Samotny wilk” – horror prod. USA  
23.45 Gazeta Telewizyjna



- 8.00 Pac Man – serial  
8.30 Pamiętnik nastolatki – magazyn  
9.00 Sąsiedzi – serial  
9.30 Wędrowniaki Alkiem Lwowem  
10.00 Rajska plaża – serial USA  
11.00 Brygada Acapulco – serial USA  
12.00 Wielki sen – film USA  
14.00 Oskar – magazyn filmowy  
14.30 4 x 4 – mag. motoryz.  
15.00 Dakari – serial USA  
16.00 Z ostatniej chwili – serial kanadyjski  
17.00 As, dama, walet – program rozrywkowy  
18.00 Historie biblijne – serial dla dzieci  
18.30 Informacje  
19.00 Wallenberg – film USA  
20.00 Po trzęsieniu ziemi – film USA  
21.55 Taniec w łańcuchach – film USA-kanad.  
23.50 Gramy! oraz Pepsi Riff  
0.20 Rock dookoła świata

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

**PROGRAM II, GODZ. 12.00**  
**GRZECH ANTONIEGO GRUDY** – Polski film z 1975 roku o pierwszych osadnikach na Ziemiach Odzyskanych. Do wsi Krępiszów przybywają chłopcy głodni ziemi. Pojawiają się też rozmaici cwaniaczkowie. Antoniemu Grudzie (Franciszek Pieczka) i jego żonie zostaje przydzielone jedno z większych gospodarstw...

\*\*\*

**TV POLSAT, GODZ. 20.00**  
**PO TRZĘSIENIU ZIEMI** – Amerykański film z gatunku katastroficznego został wyprodukowany w roku 1990. Scenariusz oparty został na kanwie prawdziwego trzęsienia ziemi, jakie nawiedziło San Francisco w 1989 r.

\*\*\*

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**  
**ORZEŁ PORUCZNIKA SHARPE'A** – Dalsza część przygód porucznika walczącego z wojskami Napoleona w Hiszpanii. Sharpe postanawia pomścić poległych kolegów i zdobyć cesarskiego orla zdobycznego nieprzyjacielskie sztandary. Porucznik występuje również w obronie wziętej do niewoli Josefiny.

\*\*\*

**TV POLSAT, GODZ. 21.55**  
**TANIEC W ŁAŃCUCHACH** – Dramat sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej z 1991 roku. Kontrowersyjny program rehabilitacyjny dla więźniów ma objąć również przestępcę poruszającego się na wózku inwalidzkim. Forma realizacji programu budzi od początku wiele wątpliwości...

\*\*\*

**PROGRAM II, GODZ. 22.05**  
**JAK BRAT Z BRATEM** – Amerykański film fabularny z 1982 roku. Losy dwójki braci potoczyły się zupełnie inaczej. Pierwszy jest znanym prawnikiem startującym w wyborach do Kongresu. Drugi prowadzi mały biznes i znany jest z ciemnych interesów. W przeddzień wyborów prawnik odkrywa, że jego brat jest grasującym w okolicy włamywaczem. Wie, że ujawnienie tego faktu pokrzykuje jego karierę...

\*\*\*

**PROGRAM I, GODZ. 23.50**  
**SERPICO: ŚMIERTELNA GRA** – W trzy lata po premierze amerykańskiego filmu Sidneya Lumeta z Almem Pacino w roli tytułowej, powstała telewizyjna wersja tej samej historii. Frank Serpico, absolwent szkoły policyjnej, rozpoczyna pracę w nowojorskiej policji. W wersji telewizyjnej nie zobaczymy jednak Almy Pacino. W rolę Serpica tym razem wcielił się David Birney.

## NOWE BIURO OGŁOSZEŃ

Przyjmujemy ogłoszenia, komunikaty, obwieszczenia i nekrologi do wszystkich gazet krakowskich:  
Ceny ogłoszeń według cenników redakcyjnych ➡ Wystawiamy faktury VAT

Plac Centralny, Nowohuckie Centrum Kultury - BUDYNEK "B"

**TELEFON 43-44-33**

Biuro czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 16.00



## TVP1

- 7.00 Rolnictwo na świecie (Włochy)  
 7.15 Daleko i blisko  
 7.30 Tydzień  
 8.00 Notowania  
 8.30 Niedzielný poranek filmowy – „Banialuki”, „Różowa pantera”, „Mały magazyn naukowy”  
 8.55 Tut turu Company  
 9.10 Teleranek  
 9.40 Tęczy Music Box  
 10.10 „Niebezpieczna zatoka” – serial prod. kanadyjskiej  
 11.00 Wiadomości  
 11.10 „Wszyscy jesteście sąsiadami. Bośnia” – film dok. prod. angielskiej  
 12.10 Koncert życzeń  
 12.40 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Oswajanie zwierząt egzotycznych”  
 12.55 Kwant – magazyn popularnonaukowy oraz film „Encyklopedia galaktyki – Patrzymy w niebo”  
 13.15 „Pieprz i wanilia” – „Europa znana i nieznaną” – „Jak zdobywaliśmy Alpy”  
 13.55 W Starym Knie: „Ukochany niewierny” (1) – film fab. prod. USA  
 15.05 Antena  
 15.25 Sto pytań do...  
 16.00 „Od przedszkola do Opoła”  
 17.00 Teleexpress  
 17.20 Śmiechu warte  
 17.50 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza  
 18.10 „Dr Quinn” (10) – serial prod. USA  
 19.00 Wieczorynka – „Przygody Myski Miki i Kaczora Donald”  
 19.30 Wiadomości  
 20.10 „Płonący brzeg” (2/8) – serial prod. włoskiej (1993 r.)  
 21.05 Wieczor z Alicją  
 22.00 Racja stanu  
 22.30 Sportowa niedziela oraz Puchar Europy w narciarstwie alpejskim w Zakopanem  
 23.25 „Hollywoodzcy czarodzieje” – „Kaskaderzy w komedii filmowej” – serial dok.  
 23.50 „Granica” – film fab. prod. polskiej (1977), reż. Jan Rybkowski, wyk.: Krystyna Janda, Sławomira Łozińska, Andrzej Seweryn, Barbara Ludwiżanka  
 1.20 „Wielkie tańczenie” (3) – „Eros i taniec”  
 2.20 Zakończenie programu

## TVP2

- 7.00 Echa tygodnia (dla niesłyszących)  
 7.30 Film dla niesłyszących: „Płonący brzeg” (2/8) – serial  
 8.20 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
 8.25 Giovanni Pierluigi da Palestrina – „Offertorium na Niedzielę Siedemdziesiątnicy” oraz Powitanie  
 8.30 Wspólnota w kulturze  
 9.00 Program TV Kraków  
 10.00 Peter Ustinov o Bachu (2)  
 11.00 Godzina z Hanna Barberą  
 12.00 Perły z lamusa: „Tajemnicza dama” – film fab. prod. USA (1942), reż. Robert Siodmak, wyk.: Franchot Tone, Ella Raines, Alan Curtis  
 13.35 Halo Dwójka  
 13.45 „Prawo zwierząt”

- 14.00 Podróże w czasie i przestrzeni – „Tajemnice naszych przodków” (1) – „Lucy”  
 14.50 „Prawo zwierząt”  
 14.55 „Pan Magoo. Lwie serce”  
 15.00 „Opowieść o Don Kichocie”: Manuel de Falla – „Lalki Mistrza Piotra” – balet dla dzieci  
 15.45 Ojczyzna – polszczyzna – „Ostra Brama – Brama Floriańska”  
 16.00 „Jest jak jest” (19 – ost.)  
 16.30 Familiada – teleturniej  
 17.00 Studio sport – MŚ w wyścigach motocyklowych na lodzie  
 18.00 Wydarzenie tygodnia  
 18.25 „Prawo zwierząt”  
 18.50 Kronika (TV Kraków)  
 19.00 Gra – teleturniej  
 19.35 „Przygody Animków” – „Dzień spełniania życzeń widzów” – serial animowany  
 20.00 Godzina szczerości  
 20.50 „Prawo zwierząt”  
 21.00 Panorama  
 21.35 Wojciecha Mazurkiewicza i Kuby Strzyczkowskiego „Wieczorne opowieści” (1)  
 22.20 „Angel Street” – serial prod. USA (pilot)  
 23.50 Szczęście na telefon (3) – „I ty zostaniesz wampirem” reż. J. Dymek, wyk.: B. Krątkówna, J. Węgrzynowska  
 0.10 Panorama  
 0.15 Gwiazdy światowego jażu – „Talmage Farlow”  
 1.15 Zakończenie programu

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Powitanie, program dnia  
 8.05 Zaproszenie (powt.)  
 8.25 „Opowieść o dziku” – film przyrodniczy A. Waltera  
 9.10 Rody polskie  
 9.40 „Wyprawa pod podszewkę Alp” – „Olbrzymy i cuda krasu” – film dokumentalny  
 10.10 Puchar Europy w slalomie specjalnym z Zakopanego  
 10.35 „Denver, ostatni Dinozaur” – „Denver bohaterem komiksów” – film animowany  
 11.00 Teatr dla Dzieci: Ignacy Krasicki – „Bajki rok 1779”, reż. J. Bursztynowicz, wyk.: A. Biedrzycki, M. Cwik, G. Grzywacz, M. Mamona  
 11.35 „Narty czy kaptcie” (1)  
 12.00 Polskie ABC  
 12.45 Puchar Europy w slalomie specjalnym z Zakopanego  
 14.00 Maciej Niesiołowski – „Z batutą i z humorem”  
 14.30 Studio Tan – pr. muz.  
 15.05 Program dnia  
 15.10 „Mała Rosey” (12) – „Milion lat przed Rosey” – film rys.  
 15.35 „Piotruś Pan” – film animowany prod. australijskiej  
 16.30 Karuzela z piosenkami  
 16.35 Gość lubiany  
 16.45 7 dni ulica  
 17.20 „Zupełnie niewiarygodne” (12) – komedia sensacyjna  
 18.00 Krzyżówka Szczęścia  
 18.30 Rozmowa z Waldorffem  
 18.50 Kronika  
 19.00 Aktualności sprzed lat  
 19.15 „Gra z królem” (3) – film fab. prod. angielskiej (1992)  
 20.15 „Earth, Wind & Fire” – program muzyczny  
 20.20 „Granice sportu” (5)  
 21.10 „Chris Isaak” – pr. muz.  
 21.25 Piosenka na życzenie  
 22.00 Kronika  
 22.10 Sportowy magazyn sprawozdawczy  
 22.55 Antena  
 23.00 Koncert muzyki młodzieżowej – grupa Wet, Wet, Wet  
 0.00 Hejnal

## Polonia

- 6.00 Zbuntowana - serial  
 6.45 Top 20  
 7.40 Sport  
 8.10 Filmy animowane  
 9.20 Księżniczka Mohawk - film USA  
 11.30 Bez maski  
 12.00 Design  
 12.30 Top Class  
 13.30 Top 20  
 14.30 Chrono  
 15.00 Manuela - serial  
 16.45 Filmy dla dzieci  
 17.30 Bez maski  
 18.00 Globtroter  
 18.30 Żarty na bok  
 19.00 Głupia sprawa - film USA  
 20.50 Detektyw Remington Steele - serial  
 21.50 Gruba wtyka - film USA  
 23.15 Bez negatywu  
 23.45 Auto Market  
 0.15 Szalony spadek - film USA  
 1.35 Bez maski  
 2.05 Globtroter  
 2.35 Głupia sprawa - film USA  
 4.15 Bez negatywu  
 4.40 Szalony spadek - film USA

## dami

- 15.15 Początek programu  
 15.20 Przegląd Wydarzeń Tygodnia  
 15.50 Bliskie spotkania z kulturą  
 16.10 Interwencje TV Dami – „Nie umilkniemy tak szybko!”  
 16.30 „Krakusy”  
 16.40 Country u „Norwida” – koncert Tomasza Szweida (2)  
 17.30 „Dziwne przygody Koziołka Matołka” – „Przygoda na szosie”  
 17.40 „A to Dodo...”  
 17.45 „Dwa koty i pies” – „Złota rybka”  
 17.55 „Touli” – film animowany  
 18.00 „Delfik i przyjaciele” – serial anim. prod. hiszpańskiej  
 18.25 Program na wieczór  
 18.30 „Santa Barbara” – serial  
 19.15 Co nas czeka?  
 19.20 „Maguy” – serial komedio- wy prod. francuskiej  
 19.45 Muzyka  
 20.00 „Terapia” – film obyczajowy prod. USA  
 21.25 „Niszcząca siła” – „Śmigłowce bojowe”  
 22.15 Gazeta Telewizyjna

## POLSAT S

- 8.00 Historie biblijne - serial dla dzieci  
 8.30 Twój lekarz - magazyn  
 9.00 W drodze - magazyn katolicki  
 9.30 Talia gwiazd - program rozrywkowy  
 10.00 Disco Relax  
 11.00 Daktari - serial  
 12.00 Roczniak, cz. 2 - film USA  
 13.00 Filmy anim. dla dzieci  
 13.30 Gramy! oraz Pepsi Riff  
 14.00 Jesteśmy - program red. katolickiej  
 14.30 Fashion TV - magazyn mody  
 15.00 Egzamin dojrzałości  
 16.00 Po trzęsieniu ziemi - film USA  
 18.00 He-Man - serial dla dzieci  
 18.30 Informacje  
 19.00 Alcatraz - miniserial USA  
 20.00 Robocop - serial USA  
 21.00 Arabeska - film USA  
 22.50 Link Journal - magazyn mody  
 23.20 Fashion TV  
 23.50 Tylko dla dam - talk show  
 0.50 Kuba Szyliński zaprasza

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

**PROGRAM I, GODZ. 11.10**  
**WSZYSCY JESTEŚMY SĄSIADAMI. BOŚNIA** - Angielski film dokumentalny, którego rejestracja rozpoczęła się w styczniu 1993 roku, gdy ekipa filmowa serialu „Ginący świat” przybyła do bośniackiej wioski położonej w odległości dwudziestu paru kilometrów od linii frontu. W wiosce mieszkają muzułmanie i katolicy. Ku zaskoczeniu ekipy - w pełnej zgodzie i harmonii. Nie wyobrażają sobie by to mogło ulec zmianie. Ale i w tej wiosce po kilku tygodniach pojawiają się nieufność, wrogość i wreszcie - nienawiść...

języków starożytnych zostaje zmuszony do śledzenia arabskiego potentata. Za odczytanie informacji zapisanej hieroglifami ma otrzymać 90 tysięcy dolarów.

**PROGRAM II, GODZ. 22.20**  
**ANGEL STREET** - Pilotażowy odcinek nowego amerykańskiego serialu. Tytułowa ulica to chicagowskie centrum handlu narkotykami. Z zabójczym procederem walczy Dorothy Peretsky, detektyw tamtejszego wydziału prewencyjnego. Do pomocy zostaje jej przydzielona Anita King. Początkowo dochodzi między nimi do konfliktów.

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**  
**PŁONĄCY BRZEG** - Drugi odcinek włoskiego serialu. Hrabina de Thiry przygotowuje się do ślubu z młodym pilotem. Choć wojna wciąż jeszcze trwa, narzeczoną nie chce zwać ani chwili. Na krótko przed uroczystą ceremonią lotnik ginie w powietrznej bitwie...

**PROGRAM I, GODZ. 23.50**  
**GRANICA** - Fabularny film produkcji polskiej z 1977 roku, oparty na znanej powieści Zofii Nałkowskiej. Młody dziennikarz, Zenon Ziembiewicz, przed wyjazdem na studia do Paryża, poznaje Justynę. Między młodymi dochodzi do romansu, lecz równocześnie Zenon zaręcza się z Elżbietą Biecką. Po powrocie z Paryża narzeczeni pobierają się. Ziembiewicz chce zatuszować romans z Justyną, zmusza ją, by usunęła ciążę. Justyna jest mu posłuszna. Popada jednak w depresję.

**TV POLSAT, GODZ. 21.00**  
**ARABESKA** - Fabularny film produkcji amerykańskiej z 1966 roku z Gregorym Peckiem w roli głównej. David Pollock, znawca

## TELEWIZJA „DAMI” PROPONUJE

W tym tygodniu polecamy kolejny materiał interwencyjny TV „DAMI” „Nie umilkniemy tak szybko!”, przygotowany przez Janinę Dziuro. Rzecz dotyczy nabrzmiałej sytuacji w „Renkonbudzie”, firmie która ogłosiła upadłość 6 stycznia br. Zwolnienicy muzyki country z zadowoleniem obejrzą drugą część koncertu Tomasza Szweida „Country u »Norwida«”, program przygotowany przez Jacka Kragę i Mariusza Kijanię. „Krakusy” to fragmenty występu tego zespołu przygotowane przez Annę Kaszewską. W wiadomościach nowohuckich, czyli „Przeglądzie Wydarzeń Tygodnia” będzie można zobaczyć kolejny materiał z Urzędu Skarbowego Nowa Huta, rozmowę z prezesem SM „Czyżyny” z cyklu o opłatach w spółdzielniach mieszkaniowych, migawki z zakończenia ferii i rozpoczęcia zajęć w szkołach, wypowiedź jednego z działaczy związku zawodowego policjantów o sytuacji w policji państwowej oraz spora relacji z imprez sportowych w Nowej Hucie. Zachęcamy także do obejrzenia magazynu „Bliskie spotkania z kulturą”.

## TV KABLOWA

dami

PO DENOMINACJI CENY SPADAJĄ !!!

ZA

75,00 zł

dotychczas:

~~1 600 000 st. zł~~

(750 000 st. zł)

24 programy TV + 6 programów radiowych  
Szczegóły: os. Kombatantów 7, tel. 47-86-44

SKLEP

os. Bohaterów Września 26

Vison

zaprasza: pon.-pt. 11-19  
sobota 10-14

- SUKNIE KOMUNIJNE
- UBRANKA CHŁOPIĘCE
- WIANKI, RĘKAWICZKI
- SUKNIE ŚLUBNE
- UBRANKA DO CHRZTU





- 6.00 Kawa czy herbata?  
8.00 „Moda na sukces” (70)  
8.30 Dźwiękogra  
8.45 Gimnastyka  
8.50 „Przygody kota Filemona”  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
9.55 Muzzy in Gondoland (21)  
10.05 „Dr Quinn” (10) – serial  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Przyjemne z pożytecznym  
11.20 Co mnie gryzie  
11.30 Ludzki świat  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15-14.50 Telewizja Edukacyjna  
12.15 Magazyn Notowań  
12.40 Stalinizm po polsku – „Akcja K”  
12.55 „Waffen SS – elitarna armia Hitlera” – ang. film dok.  
13.50 „Ogniem i mieczem” wg Szymona Kobylińskiego  
14.05 „Bezlitosna kamera” – „Ten drugi”  
14.15 Encyklopedia II wojny światowej – „Barbarossa dzień pierwszy” (z teletekstem)  
14.35 „Tajna historia ZSRR” – „Prawo zwycięzcy” (2)  
14.50 Program dnia  
15.00 Potop popu – mag. muz.  
15.30 „Luz” – pr. nastolatków  
15.55 Muzyczna Jedynka  
16.00 „Moda na sukces” (70)  
16.25 Gimnastyka umysłu  
16.35 Baw się z nami  
17.00 Teleexpress  
17.20 Forum – program publ.  
18.10 „Murphy Brown” (5)  
18.40 Historia TVP – „Telewizyjna”  
19.00 Wieczorynka – filmy przyrodnicze  
19.30 Wiadomości  
20.05 Teatr Telewizji: Juliusz Słowacki – „Sen srebrny Salomei” (1994), reż. K. Nazar, wyk.: D. Olbrychski, A. Grabowski, J. Radziwiłowicz  
22.05 Puls dnia  
22.20 Tydzień prezydenta  
22.30 MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna  
23.00 Wiadomości  
23.15 Program na jutro  
23.20 **Mistrzowie kina: Joseph L. Mankiewicz – „Duch i pani Muir” – film fab. prod. USA (1947), reż. Joseph L. Mankiewicz, wyk.: Gene Tierney, Rex Harrison**  
1.00 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego – „Podróż do Hiszpanii” (4)  
1.50 Zakończenie programu



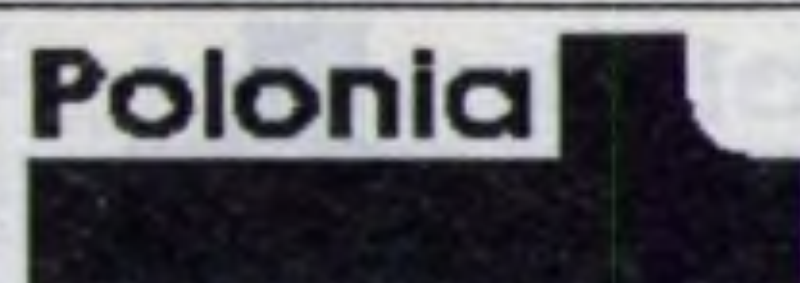
- 7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Gość poranny  
7.30 Nauka języka angielskiego (40) – kurs BBC  
7.40 Muzyczne nowości Dwójki  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Ferajna z baru „Oficina”  
9.00 Świat kobiet  
9.30 „Widziane z bliska” – „Ptaki” – serial dok. prod. ang.  
10.00 „Akademia policyjna” (1/26) – „Gang Kłowna” – serial anim. prod. USA  
10.20 Familiada – teleturniej  
10.55 Gwiazdy światowego jazzu – „Talmage Farlow”  
11.55 „Bezkrzesna podróż” (2) –

„Świt ludzkości” – serial dok.

- 13.00 Panorama  
13.20 „Czarodziej z ulicy Wiązów” (14) – „Kłopoty z bujną wyobraźnią” – serial USA  
14.10 Clipol  
14.55 Powitanie  
15.00 „Akademia policyjna” (1/26) – „Gang Kłowna”  
15.30 7 dni polskiego sportu  
16.00 Apetyt na zdrowie  
16.30 Teatr (program o Centrum Scenografii Polskiej)  
17.00 „Władcy umysłów” (1/3) – „Goebbels – mistrz propagandy” – film dok. prod. ang.  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 Magazyn regionalny (TV Kraków)  
19.00 Koło fortuny – teleturniej  
19.35 „Królowa śniegu” – bajki nie tylko dla dzieci głuchych  
20.00 „Allo, Allo” (8) – serial  
20.35 Auto – mag. motoryz.  
21.00 Panorama  
21.35 „Przystanek Alaska” (83)  
22.20 Przystanek Goldap (1)  
22.30 „Oddech” – Telewizyjny Klub Poetów  
23.00 Wołanie o pomoc  
23.35 Czy polska demokracja gnije?  
0.00 Panorama  
0.05 Koncert sylwestrowy z Filharmonii Narodowej (1)  
1.00 Zakończenie programu



- 6.55 Dzień dobry z Polski, Powitanie  
7.00 Panorama  
7.10 Dzień dobry z Polski cd.  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 „5-10-15” – program dla dzieci (powt.)  
10.00 „Jest jak jest” (9 / 19) – serial TVP (powt.)  
10.30 Spojrzenia na Polskę  
10.45 Tele Rinn  
11.00 7 dni świat  
11.30 Racja stanu  
12.00 Wiadomości  
12.15 **„Sztuka kochania” – film fab. prod. polskiej, reż. Jacek Bromski (powt.)**  
13.55 „Karaimi – ginący naród” – film dokumentalny (powt.)  
14.35 Magazyn kulturalny  
14.50 „Listy od widzów”  
15.00 Program dnia  
15.10 „Chocky” (6/18) – serial animowany prod. angielskiej  
15.35 „Dzieci i piosenki” (24)  
16.00 „Życie zwierząt” (12) – „Ptasznik z Afikim” – film dok.  
16.30 Look ahead – kurs języka angielskiego  
16.45 „Dzika przyroda Rosji” (9) – film przyrodniczy  
17.20 „Crystal” (121) – serial  
18.00 Rozmowa z Bogną Wernichowską  
18.10 Kronika  
18.40 Magazyn regionalny  
19.00 Niebo nad głową  
19.15 **„Badevil” – dramat prod. australijskiej (1993)**  
20.50 „Podróż w czasie” (3) – program dok. prod. angielskiej  
21.25 Prosto w oczy – polityczny talk-show  
21.50 Idziemy do miasta  
22.00 Kronika  
22.10 Sport  
22.15 Euromagazyn  
22.40 Stan zagrożenia  
22.55 Nasza antena  
23.00 **„Złoto głupców” – film fab. prod. angielskiej (1989), reż. Terry Winsor, wyk.: Sean Bean, Trevor Byfield**  
0.43 Hejnal



- 6.00 Zbuntowana - serial  
6.45 Bez negatywu  
7.15 Taka ryba  
8.10 Filmy dla dzieci  
9.20 Bez maski  
9.50 Globtroter  
10.20 Design - magazyn mody  
10.50 Zbuntowana - serial  
11.45 Detektyw Remington Steele - serial  
12.45 Szczurołap z Hamelin - film USA  
14.30 Auto Market  
15.00 Bez negatywu  
15.55 Filmy dla dzieci  
17.15 Oddział specjalny - serial  
18.30 Jolanda - serial  
19.15 Zbuntowana - serial  
20.00 Cztery muchy na szarym aksamicie - film włoski  
21.50 Morderstwo to... - serial  
22.45 Kronika Wydarzeń Tygodnia  
23.15 Biznes to biznes  
23.45 **Milky way - film USA**  
1.30 Zbuntowana - serial  
2.30 **Cztery muchy na szarym aksamicie - film włoski**  
4.10 Kronika Wydarzeń Tygodnia  
4.40 Biznes to biznes  
5.10 Detektyw Remington Steele - serial



- 17.00 Początek programu  
17.05 **Interwencje TV Dami – „Nie umilkniemy tak szybko!”**  
17.25 **„Krakusy”**  
17.35 **Country u „Norwida” – koncert Tomasza Szweba (2)**  
18.25 „Napoleon i Józefina” (3) – serial historyczno-obyczajowy prod. USA  
19.15 Co nas czeka?  
19.20 Teatrzyk Intryg przedstawia: „Marzenie o pianinie” – serial sensacyjny  
19.45 Muzyka  
20.00 „Przygody Nestora Burmy” – „Taniec ze śmiercią” – serial sensacyjny prod. francuskiej  
21.30 Prezentacje MCM  
21.55 Gazeta Telewizyjna



- 8.00 He-Man - serial dla dzieci  
8.30 Rebusy  
9.00 Egzamin dojrzałości  
10.00 Szpital miejski - serial USA  
10.50 Arabeska - film USA  
12.30 As, dama, walet - program rozrywkowy  
13.00 Gramy!  
13.30 Twój lekarz - magazyn  
14.00 Oskar - magazyn filmowy  
14.30 Talia gwiazd  
15.00 Robocop - serial USA  
16.00 Czas na naturę - magazyn  
16.30 Informacje  
16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff  
16.55 Banda Pand - serial dla dzieci  
17.25 Rebusy  
17.55 Sąsiedzi - serial australijski  
18.30 Informacje  
19.00 Adam - 12 - serial USA  
20.00 **Kanały złota - film ang. lub Życie prywatne - film franc.-włoski**  
22.00 Informacje  
22.20 4 x 4 - mag. motoryzacyjny  
22.50 Rock dookoła świata  
23.50 Jesteśmy - program red. katolickiej

Rzut okiem

## Strajkowa pałka

W Lublinie w powietrze wysadzono auto w którym zginęły dwie osoby powiązane z mafią rosyjską, w Piasecznie zamordowano w ramach porachunków przestępczych jednego z gangsterów, a na ulicach Trójmiasta i stolicy jest coraz mniej bezpiecznie. Tymczasem ciągle brak komendanta głównego policji, a jego podkomendni będąc bez przełożonego i pieniędzy, rozpoczynają akcję protestacyjną.

Kiedy komendanci i ministrowie godzą się z racjami strajkujących związkowców w mundurach, oznacza to, że budżet na działalność tej służby jest śmieszny. Ludzie chcieliby żyć biednie, ale bezpiecznie, tymczasem państwo za ściągane podatki, nawet tego nie potrafi im zapewnić. Na szczęście mieszkamy w Krakowie, gdzie zawsze był większy sentyment do lwowskich kieszonkowców, wiedeńskich oszustów, niż do brutalnych bandytów z Królestwa czy pruskich rzezimieszków.

Wszelkie raporty oceniające stan bezpieczeństwa w ubiegłym roku plasują województwo krakowskie na jednym z ostatnich miejsc wśród wielkich aglomeracji. Niektórzy twierdzą, że to zasługa niedoszedłego komendanta głównego policji nadinspektora Strzeleckiego. Inni, że taka jest w naszym mieście przestępcza brać, co okradnie, w gębę da, ale do mafijnych rozgrywek jest raczej nieskora.

Informacje o brutalizacji przestępstw, nie są czymś zaskakującym. Tam, gdzie idzie o wielkie pieniądze, tam życie ludzkie ma swą cenę. Na szczęście krakowianie dotychczas o tych drastycznych aktach przemocy czytają raczej w gazetach, a nie stykają się z tym na ulicach. W grodzie Kraka nie zadowolili się wymuszacze haraczu, niezbyt powszechne są okupy za skradzione samochody, a „Gumiś” zastąpił mafijne wybuchy bombowe. Nawet na dobrą sprawę poza aferą z fałszerzami pieniędzy, czy podejrzeniami o działalność narkotykowej mafii serbskiej, Kraków niczym wielkim nie może się „pochwalić”. I bardzo dobrze.

Widać jednak, że także w Nowej Hucie czy Podgórzu policjanci mają coraz większe kłopoty, aby opanować falę przestępczości. I to nie chodzi o grube ryby, ale o nieletnich rozbojowców i włamywaczy, bandy chuliganów i oszustów. Czy nowy komendant i lepszy budżet coś zmieni na korzyść, nawet w tak w sumie bezpiecznym Krakowie? Zapewne niewiele, dopóki nie doczekamy się prawa z prawdziwego zdarzenia. Dlatego protestujący policjanci, powinni ostrzegać przed pustą kasą, niemianowaniem szefa, ale także przed brakiem kodeksów i innych rozwiązań prawnych. Powinni zastrajkować przeciwko bezzradności.

Marek OGAREK

WIZJA Z FONIA

## Talk show z dziewczcą

Czy rozmowa o seksie w szkole, byłaby możliwa w publicznej telewizji? Adam Hanuszkiewicz komentujący ostatnio program w sieci Polsat dotyczący tego problemu, stwierdził, że absolutnie nie. I to nie z powodu zbytniego purytanizmu prezesa Walendziaka, ale raczej z jego troski o dobrze płatną posadę. Talk show „Na każdy temat” prowadzony przez Andrzeja Woyciechowskiego zgodnie ze swym tytułem, stara się nie tylko szokować widzów, ale proponować rzeczową dyskusję na temat spraw, o których wiadomo, że istnieją, a których się nie podejmuje. Ze wstydu, z konformizmu i hipokryzji oraz ze zwykłego wygodnictwa.

Grupa młodych ludzi dyskutująca na tematy tabu, naturalne opowiadanie przez nich o łózkowych problemach, być może niektórych szokuje. Dla większości jest jednak nie tylko wyrazem zmiany obyczajowości, ale przede wszystkim szczerości i prezentowania „wszystkiego co ludzkie”. Tak, jak niedawno wstydliwie chowano problem alkoholizmu, potem narkomanii czy homoseksualizmu, także coś tak bardzo naturalnego jak seks, było przynależne tylko pewnym grupom wiekowym oraz okolicznościom. O sprawach łózkowych mogli rozmawiać bohaterowie „Dynastii”, melodramatów, nie wolno było tego robić młodzieży. Ona miała się zapoznać z rozmnażaniem człowieka, dowiedzieć się o sposobach zapobiegania ciąży, a przede wszystkim uczyć się rachunku różniczkowego i praw fizyki. Prawa człowieka były na planie dalszym.

Dlaczego jeszcze tak ważny był ten program? I to z punktu widzenia młodych oraz ich rodziców. Dla tych pierwszych była to wreszcie lekcja naturalnego podejścia do problemu. Wyznanie jednej z uczestniczek przed milionową publicznością, że jest dziewczcą, wymagało niezwyklej odwagi cywilnej. Nie wiem, czy jej powrót na łono szkoły odbędzie się po tym wszystkim bezproblemowo, ale powinna ona pamiętać, że to ona przełamała pewną barierę wstydu. Także dla innych.

Rodzice z kolei być może dowiedzieli się po oglądnięciu tej dyskusji, co czują ich 16-letnie pociechy. Być może przypomną sobie też, jak zachowywali się w ich wieku.

Tematów dla talk show A. Woyciechowskiego zapewne nie zabraknie. Jeżeli program ten zajmie się prostytucją nieletnich, życiem seksualnym duchowieństwa i przemocą w rodzinie, wtedy tytuł tego programu w pełni będzie adekwatny do treści. Ważne, żeby nie stwarzać sztucznych problemów i sztucznych dyskusji.

(mar)





- 6.00 Kawa czy herbata?  
8.00 „Pierwsze pocałunki” – „Test na miłość” – serial franc.  
8.30 „Kolory” – pr. dla dzieci  
8.55 Gimnastyka – „Moje dziecko jest zdrowe”  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
9.55 Muzzy in Gondoland  
10.00 „Catwalk” (20) – serial  
10.45 Muzyczna Jedynka  
11.00 Gielda pracy, gielda szans  
11.20 Zaproszenie do stołu  
11.30 Klub Samotnych Serc  
11.50 Prawnik domowy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15-14.50 Telewizja Edukacyjna  
12.15 Magazyn Notowań  
12.40 Komputerowa Szkoła Marka Peryta  
12.55 Nie tylko dinozaury  
13.10 „Wielkie odkrycia w nauce i technice – „George Stephenson i kolej żelazna” – film dok. prod. niemieckiej  
13.25 Fantastyczne opowieści  
13.40 Z prochu i proszku  
14.00 Bałtyckie technologie  
14.15 Z lamusa techniki – „Z dziejów polskich skrzydeł”  
14.30 Telekomputer  
14.45 W świecie nauki  
14.50 Program dnia  
15.00 Muzyczna Jedynka  
15.30 Śmietnik – magazyn ekologiczny dla młodzieży  
16.00 „Pierwsze pocałunki” – „Test na miłość” – serial prod. francuskiej  
16.25 Dla dzieci – „Tik tak”  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Nasza szkap” – magazyn kulturalny  
17.40 Klinika zdrowego człowieka (emisja z teletekstem)  
18.05 „Simpsonowie” (24)  
18.30 Rewizja nadzwyczajna – „Irenka Dąbrowska” (2)  
19.00 Wieczorynka – „Pszczółka Maja”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Zwolnieni z życia” – film fab. prod. polskiej (1991), reż. Waldemar Krzystek, wyk.: Krystyna Janda, Jan Frycz, Gabriela Kownacka  
21.40 Puls dnia  
21.55 „Samotnik” – szkic do portretu Kazimierza Orłosa  
22.20 Sejmograf  
22.30 Listy o gospodarce  
23.00 Wiadomości  
23.15 Program na jutro  
23.20 „Ordonka” – film dok. Marii Kwiatkowskiej  
0.10 Nocne czuwanie bez butelki  
1.10 Reportaż  
1.30 Anno Domini 94 – „Przebieg wydarzeń muzycznych”  
2.00 Zakończenie programu



- 7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.20 Gość poranny  
7.30 Nauka j. ang. – kurs BBC  
7.40 Muzyczne nowości Dwójki  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Jest jak jest” (19-ost.) – „Powrót z dalekiej podróży”  
9.00 Świat kobiet  
9.30 „Magia kina” (2) – „Złudzenia optyczne” – serial dok.

- 10.00 „Przygody Blacky'ego”  
10.25 Familiada – teleturniej  
10.50 Teatr TV: Jędrzej Kitowicz – „Opis obyczajów, czyli jak zwyczajnie wszędzie się mieszka zle do dobrego”, reż. Miłkołaj Grabowski, wyk.: Iwona Bielska, Urszula Popiel, Anna Tomaszewska, Jan Frycz  
12.40 Mój mały świat  
13.00 Panorama  
13.20 „Zakazana miłość” (39)  
14.05 Clipol  
14.55 Powitanie oraz Giovanni Pierluigi da Palestrina – „Offertorium nr 59 na dzień Św. Macieja Apostoła”  
15.00 „Przygody Blacky'ego” (47) – „Podkowa na miarę”  
15.30 Ze sportowego archiwum  
16.00 Przegląd Kronik Filmowych  
16.30 Lista przebojów (aut. Walter Chelstowski)  
17.00 Magazyn przechodnia  
17.10 Nasze pieniądze  
17.40 Wokolicy Stwórcy – „Poszukiwanie prawdy”  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 Magazyn sportowy (TV Kraków)  
19.00 Kolo fortuny – teleturniej  
19.35 „Hrabia Kaczula” (23)  
20.00 Rzeczpospolita Druga i Pół  
20.50 Sport – telegram  
21.00 Panorama  
21.30 Pogotowie ekologiczne Dwójki  
21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
22.00 Bestsellery Dwójki – „Heddy Wyn” – film fab. prod. walijsko-angielskiej (1994) reż. Paul Turner, wyk.: Huw Garnib, Sue Roderick, Judith Humphreys  
0.00 Panorama  
0.05 Noce z blond reżyserem: „Rajska jabłoń” – film fab. prod. polskiej (1985), reż. B. Sass, wyk.: M. Klubowicz, E. Kasprzyk, I. Drobotowicz-Orkisz, P. Bajor  
1.45 Zakończenie programu



- 6.55 Dzień dobry z Polski, Powitanie  
7.00 Panorama  
7.10 Dzień dobry z Polski cd.  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 „Urwiszy z Doliny Młynów” (5 i 6)  
9.40 „Przygody Misia Colargola”  
10.00 „W labiryncie” (47 i 48)  
11.00 Sportowy tydzień (powt.)  
11.30 Raj – mag. dla młodzieży  
12.00 Wiadomości  
12.15 Czarne, białe i w kolorze: „Szczęściarz Antoni” – film fab. prod. polskiej (powt.)  
13.35 „Dominika” – reportaż  
13.50 Polska Kronika Ogórkowa  
14.00 Snowboard – transmisja z Mistrzostw Świata Juniorów w Zakopanem  
15.05 Program dnia  
15.10 „Robocop” (6) – serial  
15.35 „W krainie smoków” (12)  
16.00 „Jak to zdrowo na sportowo” (25)  
16.30 Look ahead – kurs j. ang.  
16.45 Zarządzanie  
17.00 Autostopowicz  
17.20 „Crystal” (122) – serial  
18.00 Rozmowa dnia  
18.10 Kronika  
18.40 Magazyn sportowy  
19.00 Megabajt  
19.15 „Zielone lata” – film fab. prod. polskiej (1980), reż. Stanisław Jędryka

- 21.00 „Dyptyk wiejski” – reportaż  
21.25 Ludzkie sprawy  
22.00 Kronika  
22.10 Sport  
22.15 „Demokracja” – serial dokumentalny prod. USA  
22.40 Wspólne sprawy  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Zakładnicy” – film fab. prod. angielskiej (1982), reż. David Wheatley, wyk.: Kathy Bates, Colin Firth  
0.40 Hejnal

### Polonia

- 6.00 Zbuntowana – serial  
6.45 Kronika Wydarzeń Tygodnia  
7.15 Biznes to biznes  
8.10 Filmy dla dzieci  
9.20 Oddział specjalny – serial  
10.15 Jolanda – serial  
11.00 Zbuntowana – serial  
11.45 Detektyw Remington Steele – serial  
12.45 Milky way – film USA  
14.30 Kronika Wydarzeń Tygodnia  
15.00 Biznes to biznes  
15.55 Filmy animowane  
17.15 Oddział specjalny – serial  
18.30 Jolanda – serial  
19.10 Zbuntowana – serial  
20.00 Człowiek z gór – serial  
21.00 Madigan – film USA  
22.45 Sport  
23.45 To jest armia – film USA  
1.45 Zbuntowana – serial  
2.30 Madigan – film USA  
4.10 Globtroter  
4.40 Sport  
5.10 Morderstwo to... – serial



- 18.20 Początek programu  
18.25 „Dookoła świata” – „Wyprawa na Kilimandżaro” – magazyn podróżniczy  
18.55 Kwadrans z MCM  
19.10 Co nas czeka?  
19.15 Benny Hill  
19.45 Muzyka  
20.00 Fort Boyard – telegra  
21.30 Konkurs filmowy  
21.35 „Rewolwer i melonik” – „Lustro prawdę ci powie” – serial prod. francuskiej  
22.25 „Różowa seria” – serial obyczajowy prod. francuskiej  
22.55 Gazeta Telewizyjna



- 8.00 Banda Pand – serial dla dzieci  
8.30 Rebusy  
9.00 Sąsiedzi – serial australijski  
9.30 W drodze – program red. katolickiej  
10.00 Szpital miejski – serial USA  
10.50 Film na telefon  
12.30 Rock dookoła świata  
13.30 Kuba Szyliński zaprasza  
14.00 Tylko dla dam  
14.30 Link Journal – magazyn mody  
15.00 Adam – 12 – serial USA  
16.00 Pamiętnik nastolatki – magazyn młodzieżowy  
16.30 Informacje  
16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff  
16.55 Alwin i wiewiórki – serial dla dzieci  
17.25 Rebusy – pr. rozrywkowy  
17.55 Sąsiedzi – serial australijski  
18.30 Informacje  
18.55 Skrzydła – serial USA  
19.20 Plus minus – pr. publicyst.  
20.00 Sekrety – serial USA  
21.00 Na każdy temat – talk show  
22.00 Informacje  
22.20 Sport  
23.20 Orzel – film polski



NOWA HUTA, OS. CENTRUM B 1, TEL. 43-11-32

## SŁOWNICZEK GIEŁDOWY

Podstawowym instrumentem obrotu na Warszawskiej Gieldzie Papierów Wartościowych są akcje.

AKCJA jest papierem wartościowym oznaczającym współwłasność firmy. Akcje emitowane są przez spółki akcyjne. Oprócz tego, że posiadacz akcji jest współwłaścicielem firmy, uzyskuje również prawo do uczestniczenia w podziale zysków firmy poprzez otrzymywanie dywidendy. DYWIDENDA jest to wielkość zysku do podziału przypadająca na jedną akcję.

### DOCHÓD Z DYWIDENDY (STOPA DYWIDENDY)

Jest wyrażony w procentach stosunkiem rocznej dywidendy przypadającej na akcję do ceny tej akcji (wielkość dywidendy podzielona przez cenę akcji). Im wskaźnik ten jest niższy, tym bardziej spółka jest przewartościowana. Dywidenda do tej pory nie odgrywała dużego znaczenia na naszym rynku. Większość spółek wypracowywały zysk przekazywała na rozwój firmy (inwestycje). Jednak obecnie kilka giełdowych spółek proponuje wypłatę stosunkowo dużej dywidendy (30-40% całego zysku). Warto więc obserwować jak te zapowiedzi (decyzja należy do Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy) wpłyną na rynkową wartość spółek.

Akcje charakteryzowane są za pomocą pewnych wskaźników, z których część podaje się w notowaniach giełdowych. Analiza tych wskaźników daje możliwość aktualnej wyceny akcji, oceny przedsiębiorstwa i jego perspektyw rozwoju (analiza fundamentalna).

### WARTOŚĆ NOMINALNA AKCJI

Jest to wartość określona na dokumencie, który poświadcza wyemitowanie akcji. Najniższa wartość nominalna akcji (wg. Kodeksu Handlowego) wynosi obecnie 1 zł (10 tys. starych złotych).

### WARTOŚĆ RYNKOWA AKCJI

Jest to rzeczywista wartość akcji, tzn. jej cena na giełdzie. Często jest ona w niewielkim stopniu powiązana z wartością nominalną i zmienia się w zależności od giełdowej koniunktury.

### WARTOŚĆ KSIĘGOWA AKCJI

Jest to wartość aktywów netto firmy przypadająca na jedną akcję. Cena akcji każdej ze spółek jest wartością względną. Aby umożliwić porównywanie cen poszczególnych akcji stworzono kilka wskaźników dających wyobrażenie o ich względnej wartości.

O jednym z nich – stopie dywidendy – wspomniano wyżej.

W następnym odcinku przedstawione zostaną dwa kolejne, podstawowe wskaźniki giełdowe: współczynnik cena – zysk (P/E) oraz współczynnik cena do wartości księgowej (P/BV).

## KALENDARIUM GIEŁDOWE

### 15.02.95 –

- Koniec publicznej subskrypcji akcji serii D WBK S.A.
- Po sesji giełdowej nastąpi split akcji PROCHEMU S.A. Każdy walor o dotychczasowej wartości nominalnej 5 zł podzielony zostanie na pięć o wartości 1 zł.
- Pierwsze notowanie na giełdowym rynku równoległym akcji ELEKTROMONTAŻU EXPORT S.A.
- Pierwsze notowanie na giełdzie połączonych serii akcji PPAB S.A.

- Pierwsze notowanie na giełdzie połączonych serii akcji PPAB S.A.
- Pierwsze notowanie na giełdzie połączonych serii akcji PPAB S.A.

- Posiedzenie Komisji Papierów Wartościowych.
- Wyplata odsetek od obligacji PPT2 w wysokości 7 zł 56 gr na jeden walor.

- Koniec notowań PPJ8 na rynku blokowym.
- Wyplata odsetek od obligacji PPT1, PPT3, PPT7 i PPT8 w wysokości 7 zł 56 gr na jeden walor.

- Wyplata odsetek od obligacji PPT1, PPT3, PPT7 i PPT8 w wysokości 7 zł 56 gr na jeden walor.
- Wyplata odsetek od obligacji PPT1, PPT3, PPT7 i PPT8 w wysokości 7 zł 56 gr na jeden walor.

- Koniec zapisów w II terminie na akcje Rafako S.A. emitowane w ramach dywidendy. W II terminie pozostało do objęcia 200 tys. akcji.

KOLUMNA REDAGOWANA  
PRZEZ SEKCJĘ ANALIZ BM „CERTUS”



# TVP1

6.00 Kawa czy herbata?, w tym: „Ty i twój pies. Ogólna pielęgnacja.”  
8.00 „Moda na sukces” (71)  
8.30 Muzyczna skakanka z niespodzianką – „Fermata – Ursynów” – program dla dzieci  
8.45 Gimnastyka – Aerobic  
8.50 „Przygody kota Filemona” – „Szczecińskie figle” – serial  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
9.55 Muzzy in Gondoland  
10.00 „Zespół adwokacki” (10)  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Od niemowlaka do przedszkolaka  
11.20 Bardzo mała encyklopedia stroju  
11.30 Forum nieobecnych  
11.55 Nasze państwo  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15-14.50 Telewizja Edukacyjna  
12.15 Magazyn Notowań  
12.40 English and Arts – „Sztuka filmowania”  
12.55 Rozmowa z prof. Jerzym Gąssowskim  
13.00 Słowianie (4) – „W kręgu Światowida”  
13.30 Powtórka z historii – „Władysław Jagiełło”  
14.00 Kronika ojczyzna – „Rozbicie dzielnicowe”  
14.20 „Sarmatia” – koncert Jacka Kaczmarskiego i Zbigniewa Łapińskiego (2)  
14.40 Blues rock guitar (7)  
14.50 Program dnia  
15.00 „Luz” – „Wojna z trzema schodami”  
15.30 „Raj” – mag. młodzi  
15.55 Muzyczna Jedynka  
16.00 „Moda na sukces” (71)  
16.25 Dla dzieci – „Party-tura”  
17.00 Teleexpress  
17.20 Miliard w rozumie  
17.50 Polska Kronika Ogórkowa  
18.05 „Zespół adwokacki” (10)  
19.00 Wieczorynka – „Pinokio”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Wielka gonitwa” – komedia przygodowa prod. USA (1982), reż. Rod Holcomb, wyk.: Perry King, Noah Beery, Ray Vitte, Karen Austin (emisja z teletekstem)  
21.50 Puls dnia  
22.05 Most pomocy Polakom w Kazachstanie  
22.25 Mam prawo  
23.00 Wiadomości  
23.15 Jutro w programie  
23.20 „Ośmiornica 5” (5-ost.) – serial prod. włoskiej  
0.55 Współczesne kino: „Nieznany Robert Bresson” – film dok. prod. francuskiej  
2.00 Zakończenie programu

10.25 „Koncert w ogniu” – rep.  
10.55 „Tatry – antologia zachwy-  
tów” (2) – pr. K. Glondysa  
11.20 „Dozwolone od lat 40-tu”  
12.15 Wspomnienie o Aleksan-  
drze Fordzie  
13.00 Panorama  
13.20 „Wierne przyjaciółki”  
(1/4) – serial prod. angielskiej  
14.10 Clipol  
14.55 Powitanie oraz Offerto-  
rium nr 68 na dzień Święto Ba-  
zylki św. Piotra  
15.00 „Widget” (44) – „Wielki  
koralowy rabuś” – serial  
15.30 Sportowe życie  
16.00 Zwierzęta wokół nas –  
„Podaj łapę”  
16.30 Krystian Zimerman gra  
utwory Fryderyka Chopina  
17.00 „Taize i co dalej” – pro-  
gram redakcji katolickiej  
17.55 Losowanie gier liczbo-  
wych Totalizatora Sportowego  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
19.00 Koło fortuny – teleturniej  
20.00 Komentarz polityczny  
20.50 Sport – telegram  
21.00 Panorama  
21.35 Ekspres reporterów  
22.05 Studio Teatralne Dwójki:  
William Douglas Home – „Zi-  
morodek”, reż. W. Skaruch,  
wyk. M. Dubrawska, J. Kamas  
23.20 „Kto się liczy z opinią pu-  
bliczną?” – „Forum Stowarzy-  
szenia Dziennikarzy Polskich”  
0.00 Panorama  
0.05 „Nigdy byś nie zgadł, skąd  
ten list wychodzi” – program  
z okazji urodzin F. Chopina  
1.05 Zakończenie programu

## TELEWIZJA KRAKÓW

6.55 Dzień dobry z Polski, Po-  
witanie  
7.00 Panorama  
7.10 Dzień dobry z Polski cd.  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 „Ciuchcia”  
10.00 „Rzeczpospolita Druga i  
Pół”  
11.00 Sportowa apteka (powt.)  
11.30 Lalamido (powt.)  
12.00 Wiadomości  
12.15 „Komediantka” (3)  
13.15 „... i inni. Rzecz o fikcji”  
13.40 Przegląd Kronik Filmo-  
wych (powt.)  
14.10 Tydzień prezydenta (powt.)  
14.20 „Skąd ta wrażliwość”  
15.00 Program dnia  
15.10 „Valorianie i dinozaury”  
(7) – serial anim. prod. ang.  
15.35 „Pełzaki” (25)  
16.00 „Piętnastolatki” (7)  
16.30 Look ahead – kurs j. ang.  
16.45 Cyklomotoabecadło  
17.00 Male Kino  
17.20 „Crystal” (123) – serial  
18.00 Rozmowa dnia  
18.10 Kronika  
18.40 9 i 1/2 – mag. reporterów  
19.00 Kundel bury i kocury  
19.15 „Uderzenie” (4) – dramat  
sensacyjny prod. angielskiej  
20.10 „Moc uzdrawiania” – film  
dok. prod. angielskiej  
21.00 „Aswad” – program muz.  
21.11 Rozmowa w studiu  
21.25 „Tele eko” – mag. ekolog.  
21.35 „Gwiazdy Hollywood”  
22.00 Kronika  
22.10 Sport  
22.15 Krakowski magazyn mody  
22.40 Z medycyną na ty  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Punkt zerowy” – film  
fab. prod. austral. (1988), reż.  
Michael Pattison, wyk.: Co-  
lin Friels, Jack Thompson,  
Donald Pleasance  
0.40 Hejnal

## Polonia

6.00 Zbuntowana - serial  
6.45 Sport  
7.15 Globtroter  
8.10 Filmy animowane  
9.20 Oddział specjalny - serial  
10.15 Jolanda - serial  
11.00 Zbuntowana - serial  
11.45 Człowiek z gór - serial  
12.45 To jest armia - film USA  
14.30 Sport  
15.00 Globtroter  
15.55 Filmy animowane  
17.15 Oddział specjalny - serial  
18.30 Jolanda - serial  
19.10 Zbuntowana - serial  
20.00 Manuela - serial  
21.50 Detektyw Remington  
Steele - serial  
22.45 ATaK show - program  
publicystyczny  
23.45 Dopóki płyną chmury -  
film USA  
2.00 Zbuntowana - serial  
2.40 Manuela - serial  
4.10 ATaK show  
5.10 Człowiek z gór - serial

## dami

18.20 Początek programu  
18.25 „Ulice San Francisco” –  
„Sześciocentówka za 300 tys.  
dolarów” – serial sensacyjny  
prod. USA  
19.15 Co nas czeka?  
19.20 „Maguy” – serial komedio-  
wy prod. francuskiej  
19.45 Muzyka  
20.00 „Tylko, gdy się śmieje” –  
komedia prod. angielskiej  
21.45 Konkurs filmowy  
21.50 Kwadrans z MCM  
22.05 „Samotny wilk” – horror  
prod. USA  
23.45 Gazeta Telewizyjna

## POLSAT S

8.00 Alwin i wiewiórki - serial  
dla dzieci  
8.30 Rebusy  
9.00 Sąsiedzi - serial austral.  
9.30 Skrzydła - serial USA  
10.00 Szpital miejski - serial  
USA  
10.50 Orzeł - film polski  
12.30 Sport  
13.30 4 x 4 - magazyn motory-  
zacyjny  
14.00 Jesteśmy - program kato-  
licki  
14.30 Talia gwiazd  
15.00 Sekrety - serial USA  
16.00 Link Journal - magazyn  
mody  
16.30 Informacje  
16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff  
16.55 Planeta Gilligana - serial  
dla dzieci  
17.25 Program rozrywkowy  
17.55 Sąsiedzi - serial austral.  
18.25 Opel Telemagazyn  
18.30 Informacje  
18.55 Skrzydła - serial USA  
19.20 Plus minus - program pu-  
blicystyczny  
20.00 Dallas - serial USA  
21.00 Airwolf - serial USA  
22.00 Informacje  
22.20 Sztuka sprawiedliwości -  
magazyn prawniczy  
22.50 Oskar - magazyn filmowy  
23.20 Pamiętnik pani Hanki -  
film polski

## NAJNIŻSZE CENY W KRAKOWIE

### SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA

⇒ FLIZY  
⇒ TERAKOTA  
⇒ KLEJE  
⇒ FUGI  
⇒ LISTWY NAROŻNIKOWE

### SZEROKI WYBÓR

ponad 200 wzorów płytek ceramicznych

### NOWO OTWARTA HURTOWNIA

#### NOWA HUTA

ul. K. Makuszyńskiego 17

☎ 44-51-78, wew. 20; 090-33-43-29

## COMBIT P.H.U.

### SKLEP - KOMIS

przyjmuje, skupuje, poleca:

Komputery, monitory, akcesoria, programy, podzespoły,  
sprzęt i kasy audio-video.  
os. Kalinowe 4 (koło kościoła)

## OFERTA

(ceny zawierają podatek VAT)

MULTI VITA 1,5 l (pow. 1 pal.)....	7.900 zł/szt.
PIWNICZANKA 0,3 l.....	1.250 zł/szt.
KRYNICZANKA 0,3 l.....	1.300 zł/szt.
NAPOJE FANTIC 0,3 l.....	1.700 zł/szt.
NAPOJE FANTIC 1,0 l.....	4.400 zł/szt.
WINO (TENCZYNEK) 0,75 l.....	14.030 zł/szt.

### ORAZ

NAPOJE GAZOWANE 1,5 l (PET)  
MILKO, SAY YES, BLACK DICK,  
WODY ŻYWIEC 0,3 l, SOCZKI,  
NAPOJE TYMBARK, PEPSI COLA  
PIWO - SZEROKI ASORTYMENT

ZAPRASZA!

F.H. „ZUZA” S.C. ul. Makuszyńskiego 24  
Tel. 43-36-46

## CEPER - TOUR



**Tylko Zakopane!!!**  
Zapamiętaj:  
Zimowiska, Ferie, Weekendy,  
Wczasy, Kolonie, Konferencje,  
oraz Zielone Szkoły.

U NAS CENY NA KAŻDĄ KIESZEN!

Kraków os. Stalowe 16A/2 tel. 444-210 od 9-17

## PZiH REAL-ZAH

holding REALBUD

**OTWARTO KOMPLEKS  
HANDLOWY „CENTRUM”  
CENTRUM E, bl. 25**

Wyjątkowo bogata oferta artykułów spożywczych,  
chemii gospodarczej i kosmetyków

Zapraszamy również do sklepów:

- monopolowo-cukierniczy, Centrum E, bl. 14
- art. AGD i oświetleniowe, Centrum E, bl. 15

**CENY KONKURENCYJNE**



# TVP1

6.00 Kawa czy herbata?, w tym „Miniatury: Stanisław Mar-  
kowski „Fascynacje. Ziemia  
Polska” (powt.)

8.00 „Bezpieczna przystań”  
(2/26) – serial

8.30 Tutu – quiz dla dzieci

8.45 Gimnastyka

8.50 „Przygody kota Filemona”

9.00 Wiadomości

9.10 Mama i ja

9.25 Domowe przedszkole

9.50 Porozmawiajmy o dzie-  
ciach

9.55 Muzzy in Gondoland (24)

10.05 „Niebezpieczne ujęcia” (10)

10.55 Muzyczna Jedynka

11.00 Gotowanie na ekranie

11.20 To jest łatwe... oczko w  
prawo, oczko w lewo

11.30 Kwadrans na kawę

11.45 Żyć bezpiecznie

12.00 Wiadomości

12.10 Agrobiznes

12.15-14.50 Telewizja Edukacyj-  
na

12.15 Magazyn Notowań

12.40 Lęk i strach

13.05 Między nami, zwierzętami

13.25 „Opowieści bałtyckie” (2) –  
„Brzezi”

13.45 „Zwierzęta świata” –  
„Świat pod lodem” – serial dok.

14.15 Mała... Wielka... Niebieska  
Kula (5) – „Płytko i głęboko”

14.30 Kliper – tawerna

14.50 Program dnia

15.00 „Luz” – „Wojna z trzema  
schodami”

15.30 Słowa, słówka i półsłów-  
ka – teleturniej dla młodzieży

16.00 „Bezpieczna przystań” (2)  
– serial prod. nowozelandzkiej

16.25 „Cro” – „Podróż do nieba”

17.00 Telexpress

17.20 „Filmidło” – mag. film.

17.40 Taki jest świat

18.05 „Doogie Howser, lekarz  
medycyny” (10) – serial

18.30 Magazyn katolicki – „Mię-  
dzy nauką a absurdem”

19.00 Wieczorynka – „Czarno-  
księżnik z Krainy Oz”

19.30 Wiadomości

20.10 „Niebezpieczne ujęcia”  
(10) – serial prod. USA

21.05 Tylko w Jedyńce

21.50 Magazynio – pr. satyr.

22.00 Diariusz – mag. rządowy

22.10 Szwejk – pr. wojskowy

22.25 Pegaz – tyg. kulturalny

23.00 Wiadomości gospodarcze

23.15 Miniatury: Julia Hartwig –  
„Czułość”

23.20 „Ucieczka z globalnej wio-  
ski” – reportaż

23.50 „Aniol czy demon” – film  
kryminalny prod. francuskiej  
(1993), reż. Pierre Aknine,  
wyk.: Vanessa Lhoste, Vale-  
rie Mairesse, Jean Benguigui

1.10 „30 lat minęło... Krzysztof  
Krawczyk i jego goście” (2)

2.00 Zakończenie programu

# TVP2

7.00 Panorama

7.10 Sport – telegram

7.20 Gość poranny

7.30 Nauka języka angielskie-  
go – kurs BBC

7.40 Muzyczne nowości Dwój-  
ki

8.00 Program TV Kraków

8.30 „Więzy rodzinne” (3) –  
serial prod. USA

9.00 Świat kobiet – magazyn

9.30 „Dziwne zakątki świata”  
(2) – „Kolisi z Bombaju” –

film dok. prod. francuskiej

10.00 „W krainie dinozau-  
rów” (13) – „W pułapce” – se-  
rial prod. USA

10.30 Non stop kolor – styczeń  
'95 – magazyn (powt.)

11.30 Teatrpy (powt.)

12.00 Katarzyna Muller – pro-  
gram muzyczny

12.25 Reportaż

13.00 Panorama

13.20 „Zachariasz” – western  
muzyczny prod. USA (1971)  
reż. George Englund, wyk.:  
John Rubinstein, Don John-  
son, Pat Quinn

14.50 Powitanie

15.00 „W krainie dinozaurów”  
– „W pułapce” – serial  
prod. USA (powt.)

15.30 Skrzydła bliżej marzeń

16.00 Animals

16.30 Rock oko

17.00 „Artysta czasu jesieni” (3)  
– Jerzy Skarżyński i Lidia  
Minticz-Skarżyńska – film  
dok. Stefana Szlachtycza

17.15 „Sekretarz” – film doku-  
mentalny Marka Nowakow-  
skiego i Jacka Kubiaka

17.40 Reportaż

18.00 Panorama

18.10 Kronika (TV Kraków)

18.40 „U siebie” – magazyn  
mniejszości narodowych (TV  
Kraków)

19.00 Jeden z dziesięciu

19.35 Klub Pana Rysia

20.00 Studio sport – Za metą

20.50 Sport telegram

21.00 Panorama

21.35 Kocham kino: Sto na sto,  
czyli sto filmów na stulecie  
kina – „Strach na wróble”  
– dramat obycz. prod. USA  
(1973), reż. Jerry Schatz-  
berg, wyk.: Gene Hackman,  
Al Pacino, Dorothy Tris-  
tan

23.30 Kocham kino – „Korzenie  
filmowej wyobraźni” – „Mi-  
tyczna podróż”

0.00 Panorama

0.05 Kocham kino (cd)

1.00 Zakończenie programu

# TELEWIZJA KRAKÓW

6.55 Dzień dobry z Polski, Po-  
witanie

7.00 Panorama

7.10 Dzień dobry z Polski cd.

9.00 Wiadomości

9.10 Program dnia

9.15 „Polskie ABC”

10.00 „Dzieci śmieci” – film  
fab. prod. polskiej (powt.)

11.00 Apetyt na zdrowie (powt.)

11.30 Alternativi (powt.)

12.00 Wiadomości

12.15 Adaptacje Literatury:  
„Nad Niemnem” (4 – ost.) –  
serial TVP

13.10 „Marsjasz niezwykły”  
– rzecz o Romanie Palestrze”

13.45 Sejmograf (powt.)

13.55 „Warszawa Fryderyka  
Chopina” (powt.)

14.30 Jeden z dziesięciu (powt.)

15.00 Program dnia

15.10 „Niesamowity Hulk” (7)

15.35 „Walcące pingwiny” (12)

16.00 „Wbrew wszystkiemu”

16.30 Look ahead – kurs j. ang.

16.45 Program muzyczny

17.20 „Crystal” (124) – serial

18.00 Magazyn narciarski

18.10 Kronika

18.40 U siebie – magazyn mniej-  
szości narodowych i grup et-  
nicznych

19.00 Poza kadrem – magazyn  
filmowy

19.15 „Niewinny” – dramat  
obyczajowy prod. USA

20.55 „Wielkie przestępstwa i  
procesy XX wieku” (15)

21.25 „Marzenia i kariery” – rep.

21.35 Detektywi

22.00 Kronika

22.10 Sport

22.15 „Autostrada” – magazyn mo-  
toryzacyjny

22.40 Krakowsko-galicyjskie jaja  
po wiedeńsku

22.55 Nasza antena

23.00 „Trzecia część nocy” – film  
fab. prod. polskiej (1972), reż.  
Andrzej Żuławski, wyk.: Mal-  
gorzata Braunek, Leszek Tele-  
szyński, Jan Nowicki

0.43 Hejnal

# Polonia

6.00 Zbuntowana – serial

6.45 ATaK show

8.10 Filmy animowane

9.20 Oddział specjalny – serial

10.15 Jolanda – serial

11.00 Zbuntowana – serial

11.45 Oddział specjalny – serial

12.45 Dopóki płyną chmury – film  
USA

14.30 ATaK show

15.55 Filmy animowane

17.15 Oddział specjalny – serial

18.30 Jolanda – serial

19.10 Zbuntowana – serial

20.00 Inspektor kryminalny –  
serial

21.50 Detektyw Remington  
Steele – serial

22.45 Lista Hit-Uff

23.45 Miłość na zasilku – film  
USA

1.30 Zbuntowana – serial

2.30 Inspektor kryminalny –  
serial

4.10 Lista Hit-Uff

5.15 Detektyw Remington  
Steele

# dami

18.20 Początek programu

18.25 „Dwie panie Grenville” (4)  
– miniserial obyczajowy prod.  
USA

19.15 Co nas czeka?

19.20 Teatrzyk Intryg przedsta-  
wia: „Kawalerka dla prawdzi-  
wego mężczyzny” – serial franc.

19.45 Muzyka

20.00 „Terapia” – film obyczajowy  
prod. USA

21.25 „Niszcząca siła” – „Śmi-  
głowce bojowe”

22.15 Gazeta Telewizyjna

# POLSAT S

8.00 Planeta Gilligana – serial

8.30 Rebusy

9.00 Sąsiedzi – serial australijski

9.30 Skrzydła – serial USA

10.00 Szpital miejski – serial USA

10.50 Pamiętnik pani Hanki –  
film polski

12.30 Egzamin dojrzałości

13.30 Sztuka sprawiedliwości

14.00 Rock dookoła świata

15.00 Airwolf – serial USA

16.00 Tylko dla dam

16.30 Informacje

16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff

16.55 Jonny Quest – serial

17.25 Program rozrywkowy

17.55 Sąsiedzi – serial australijski

18.30 Informacje

18.55 Skrzydła – serial USA

19.20 Plus minus – pr. publicyst.

20.00 Więźniarki – serial austral.

21.00 Statek miłości – serial USA

22.00 Informacje

22.20 Gillette World Sport Special

22.50 Na każdy temat – talk show

23.50 Czarna perła – film polski

# FIRMA HANDLOWA „INSTALATOR” S.C.

HURTOWNIA – Kraków, ul. Klimeckiego 25,  
tel. 23-51-29

SKLEPY – Kraków, ul. Limanowskiego 6/8,  
tel. 56-42-10

NOWO OTWARTY: NOWA HUTA, os. HANDLOWE 1

# ART. INSTALACYJNO-SANITARNE I METALOWE

- Piece łazienkowe, termy, nagrzewnice (także czę-  
ści), bojler, termy elektryczne, podgrzewacze wody.
- Muszle, kompakt, umywalki, pisuary, bidety, po-  
stumenty, zlewozmywaki nierdzewne, emaliowane,  
wann, brodziki (białe i kolor).
- Armatura łazienkowa: baterie wannowe, zlewozmy-  
wakowe, umywalkowe.
- Kabiny natryskowe.
- Dolnoślucki, górnoślucki, automaty splukujące.
- Zawory: kulowe, przelotowe, grzejnikowe.
- Syfony – Drabiny aluminiowe.
- Kształtki ocynkowane i czarne.
- WODOMIERZE
- PEŁNY ASORTYMENT WYROBÓW PCV: rury, ko-  
lanka, trójniki, redukcje i inne.
- Rury ocynkowane.

ZAPRASZAMY od 9.00– 18.00, sob. 9.00–13.00.



Przedsiębiorstwo  
Handlowo-Usługowe  
**KRAK-ZŁOM**

os. Pleszów, ul. Nadbrzezie 7  
012/44-88-66 wew. 57-57  
kom. 090/33-28-64

# SKUP METALI KOLOROWYCH

	STARE ZŁ	NOWE ZŁ
☞ miedź	50.000zł	5 zł
☞ mosiądz	26.000zł	2 zł 60 gr
☞ brąz	30.000zł	3 zł
☞ aluminium do 22.000zł (odlewy)		2 zł 20 gr
☞ aluminium do 30.000zł (linka)		3 zł
☞ chłodnice	19.000zł	1 zł 90 gr
☞ ołów	7.000zł	70 gr
☞ stal nierdz. do 13.000zł		1 zł 30 gr

# ZŁOM KABLI MIEDZIANYCH I ALUMINIOWYCH

PŁACIMY GOTÓWKĄ

ODBIÓR WŁASNYM TRANSPORTEM

JESTEŚMY PŁATNIKAMI VAT

# PRALKI ŁODÓWKI ZAMRAŻARKI

NA RATY  
BEZ  
ZYSANTÓW!!!

w cenach fabrycznych.  
Sprzedaję detalicznie i hurtowo.  
Usługi gwarancyjne i pogwarancyjne.  
Bezpłatnie: transport wraz ze zdjęciem blokad  
transportowych oraz instrukcją obsługi.



KRAKÓW, OS. WILLOWE 30  
tel. 44 40 69, 44 87 64



# Z KRONIKI POLICYJNEJ

## TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu odnotowano 21 przestępstw samochodowych w tym: 18 włamań i 3 kradzieże aut.

Włamano się do siedmiu mieszkań i do pięciu innych obiektów m.in.: do klubu "Przystań" w Przylasku Wyciąskim skradziono: klawiaturę komputera "Commodore", trzy monitory, odbiornik radiowy i pieniądze. Włamano się do złobka w os. Tysiąclecia. Z zajęzdn MPK przy ul. Ujastek skradziono dwa elektroniczne kasowniki.

Okradziono cztery piwnice. Systematycznie ktoś ratuje swój budżet włamując się do telefonicznych aparatów wrzutowych w os. Centrum B.

## FINAL NAPADU NA APTEKĘ

26 stycznia około godz. 18.50 dokonano napadu na aptekę w os. Złoty Wiek. Sprawcy grożąc nożem zażądali od personelu apteki wydania leków psychotropowych. Spłoszeni przez wezwanych na pomoc ludzi z zewnątrz - zbiegli.

Policja ustaliła personalia obydwu sprawców. Okazali się nimi dwaj bracia (26 i 23 - letni), nigdzie nie pracujący i mieszkający w tym osiedlu.

Zatrzymani zostali przez policję w miejscu zamieszkania. Decyzją prokuratora 7 lutego starszy z nich został aresztowany. Młodszego aresztowano dzień później.

Odpowiadać będą z art. 11 par. 1 Kodeksu Karnego w związku z art. 210 par. 2 KK - za usiłowanie dokonania rozbój z użyciem niebezpiecznego narzędzia, za który to czyn grozi kara od 3 lat pozbawienia wolności wzwyż.

Twierdzą, że środków o narkotycznym działaniu potrzebowali dla siebie.

## OSTRZEGAMY!

Coraz więcej włamań do mieszkań! Prawie każdego dnia policja odnotowuje takie zdarzenie. W minionym tygodniu włamano się do mieszkań w osiedlach: Tysią-

lecia, Kombatantów, Strusia. Także do dwóch sąsiadujących ze sobą mieszkań w os. Mistrzejowice. Wezwani do włamań do mieszkania w os. 2 Pułku Lotniczego policjanci stwierdzili, że włamano się też do mieszkania sąsiada. Złodzieje kradną wszystko co da się spieniężyć.

## NA TOMEXIE

9 lutego policjanci zatrzymali na bazarze Tomex dwie Ukrainki, które nielegalnie handlowały alkoholem. Znalezione przy nich 10 butelek "wschodniej" wódki, której nie udało im się sprzedać.

Cudzoziemki osadzono w areszcie.

13 lutego około godz. 14 na tym bazarze zatrzymano 39-letniego mieszkańca Nowej Huty, który chwilę wcześniej skradł kobiecie portfel z dokumentami i pieniędzmi.

Wyładował w policyjnym areszcie.

## KOBIETA RECYDYWISTKA

Tym razem prokurator wydał nakaz aresztowania 37-letniej kobiety, która od dłuższego czasu uchylała się od ciężkiego na niej obowiązku lożenia na utrzymanie jej nieletniego syna a tego przestępstwa dopuściła się w warunkach recydywy. Niewtajemniczonym wyjaśniam, że już raz odsiedziała wyrok za ten czyn.

Nie pracuje i nie ma miejsca stałego zamieszkania.

## DOBRY DZIEŃ

12 luty. Dzień bez zdarzeń przestępczych większej wagi. Zatrzymano tylko trzech nietrzeźwych kierowców.

## WYPADKI

W minionym tygodniu doszło do pięciu wypadków drogowych w których rannych zostało pięć osób. Odnotowano siedem kolizji drogowych. Zatrzymano dwunastu nietrzeźwych kierowców.

(jdz)

• Straż Miejska otrzymała odpowiedź z Telekomunikacji Polskiej S.A. dotyczącą naprawy uszkodzonych kabin telefonicznych. TP S.A. zapowiada, że w 1995 roku będzie dokonywać systematycznie wymiany kabin na plastikowe, bardziej trwałe i odporne na działania wandalów.

• Kontynuowane są działania w ramach akcji zainicjowanej przez Straż Miejską "Chodniki dla pieszych". W odpowiedzi na pisma skierowane m.in. do spółdzielni mieszkaniowych odpowiedziała SM

# NA STRAŻY MIASTA

"Mistrzejowice Płn." informując, że w najbliższym czasie przewiduje budowę garaży w os. Piastów i Boh. Września. Jednocześnie są czynne przez Zarząd spółdzielni starania o przesunięcie parkujących samochodów ciężarowych poza obręb osiedli w celu zwiększenia miejsc do parkowania dla samochodów osobowych.

• W ub. tygodniu Straż Miejska odwiozła do Izby Wytrzeźwień 3 osoby. 2 osoby - mężczyznę i kobietę - zatrzymano w klatce bloku przy os. Centrum A, którzy spożywali tam alkohol i awanturowali się. Kolejną osobę wywołującą zgorszenie odwieziono z przystanku w CA HTS.

• Mieszkańcy ul. Wężyka skarżą się, że wokół Zakładu Blacharskiego znajdującego się w sąsiedztwie bloków są składowane odpady po remontowanych samochodach, które są siedliskiem szczurów i tworzą bałagan.

• Straż Miejska sporządziła 3 wnioski do Kolegium ds. Wykroczeń w stosunku do użytkowników kiosków w os. Kazimierzowski, którzy zaniedbali swoje obowiązki i nie porządkują terenów przyległych do kiosków.

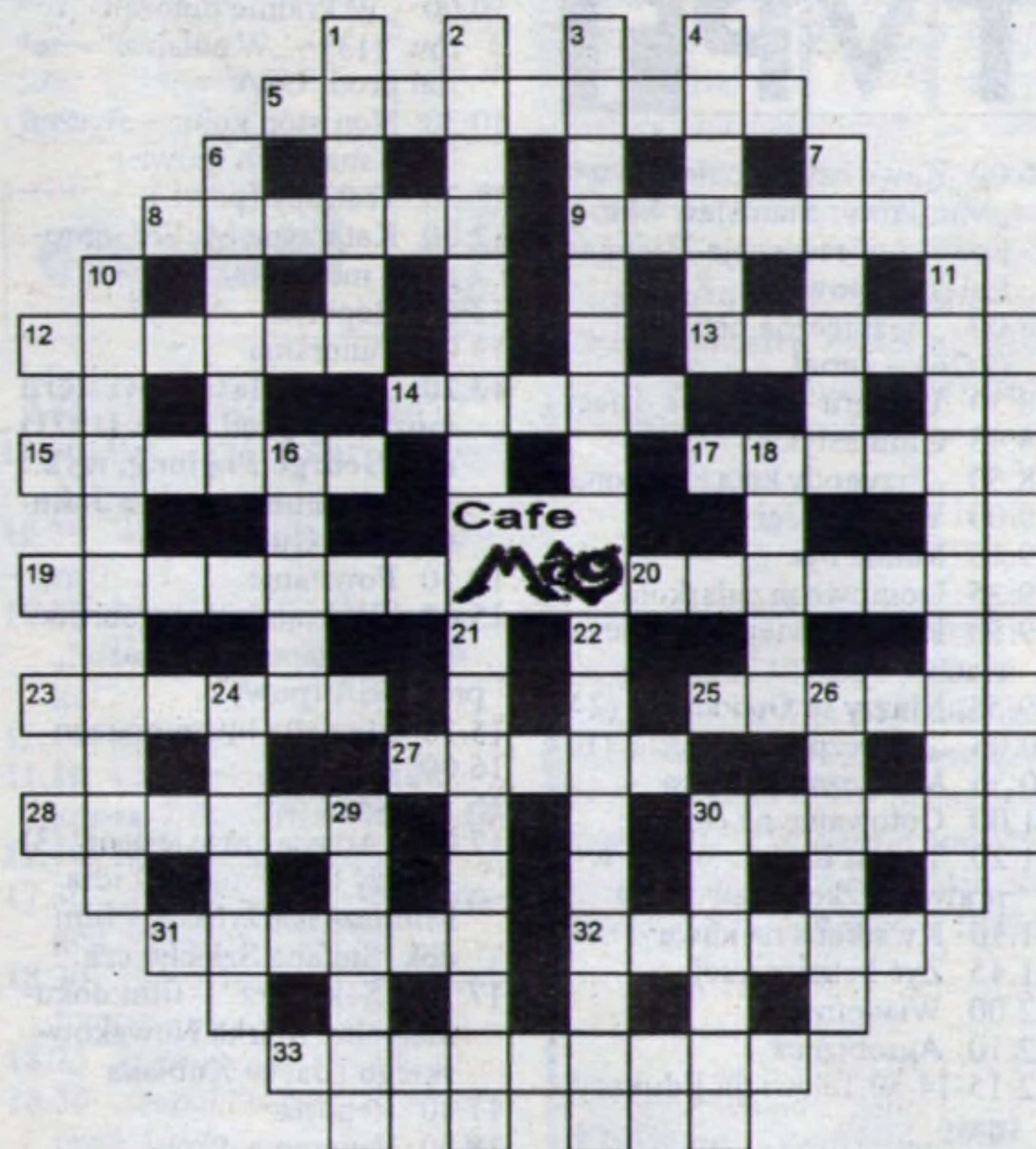
• W minionym tygodniu Straż Miejska ukarała mandatami 3 dozorców nie wywiązujących się ze swoich obowiązków oraz 28 kierowców nie przestrzegających przepisów kodeksu drogowego. (sp)

## TANIE, FACHOWE NAPRAWY TELEWIZORÓW U KLIENTA

UPOMINEK DLA KAŻDEGO  
48-85-66, 25-59-05,  
55-90-85, 55-58-10

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” poleca książkę z serii „Wademecum” - „Najsłynniejsze święte księgi świata” wydaną przez wydawnictwo OPUS. Jest to trzecia książka z tej rzeczowej, syntetycznej serii przybliżającej najważniejsze wydarzenia w formie encyklopedycznej. Wydana została w małym formacie i twardej oprawie.

# KRZYŻÓWKA 7 Z „MAGIEM”



**POZIOMO:** 5. produkt zastępczy, 8. bryza, 9. ... Łukasiewicz, 12. nierzetelny gracz, 13. dział w ministerstwie, 14. „z wronami nas rozdziobią”, 15. materiał wybuchowy, 17. zawodnicy, 19. ma symbol Sb, 20. sport wodny, 23. faza księżyca, 25. też jednośląd, 27. ogłoszenie, 28. muzyczny interwał, 30. np. półgęsek, 31. średniowieczny zebrzący uczeń, 32. na głowie biskupa, 33. pośrednik handlowy.

**PIONOWO:** 1. spacerowe nabrzeże, 2. „Floriański” to księga Królowej Jadwigi, 3. pretendował do prezydenckiego fotela, 4. puszek na owocach, 6. lek z rumianku, 7. spór, klótnia 10. właściciel „Atmy”, 11. spikerka, 16. Smyrna, 18. protoplasta carskiej dynastii, 21. liniowy okręt, 22. przesadna pochwała, 24. Leszek - znany pieściarz, 26. letniskowa wieś w Beskidzie Żywieckim, 29. punkt widzenia, 30. glazura patelni.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 23 bm.

## Rozwiązanie krzyżówki nr 6:

**POZIOMO:** 1. język, 6. chrom, 9. oficyna, 10. major, 11. rubel, 12. turbina, 13. olchy, 15. Tango, 17. radło, 20. Audrey, 22. sernik, 24. bilet, 25. słoiki, 26. Rudawa, 27. Tychy, 28. Zn, 29. Ra, 31. afery, 34. imbir, 37. wytop, 39. Urugway, 40. zarys, 41. kanał, 42. Zuzanna, 43. kwant, 44. zgaga.

**PIONOWO:** 1. jemiola, 2. zając, 3. korty, 4. miarka, 5. żywiol, 6. carat, 7. rabin, 8. Malbork, 14. Harbin, 16. Atryda, 17. rybitwa, 18. delicje, 19. ostryga, 21. ukłon, 23. inwar, 28. związek, 30. ampulka, 32. Frunze, 33. rewanz, 35. Beria, 36. ruszt, 37. wykaz, 38. tunga.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki w 5. numerze „Głosu” wylosował Zbigniew MAZUR, os. Kalinowe 14/100.

Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osqibistym.

Wszystkim pracownikom, za poparcie zgłoszenia mojej kandydatury na członka Rady Rady Nadzorczej HTS składam serdeczne podziękowania  
inż. ADAM MARCINEK - ZG

## TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników "Głosu" na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 23 lutego 1995 r.

Nazwisko i imię: .....  
Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

## TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia "SKARBNIKA" mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom "Głosu - Tygodnika Nowohuckiego" zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 23 lutego 1995 r.

Nazwisko i imię: .....  
Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

W tym tygodniu księgarnia „SKARBNIKA” poleca książkę z serii „Biblioteka bestsellerów” „Kobieta zawiedziona” Simone de Beauvoir. Autorka była wieloletnią towarzyszką życia Jeana Paula Sartre’a. Jest to burzliwa opowieść o kulisach życia francuskich kręgow intelektualnych XX wieku. Jest tam również pokazany kryzys i rozpad małżeństwa...

**J.M.S. ELEKTRONIK**  
Kraków, os. Centrum C, bl. 9 ☎ 44-27-42  
Kraków, os. Centrum D, bl. 7 ☎ 44-19-67

**KOMPUTERY**  
NA INDYWIDUALNE  
ZAMÓWIENIA KLIENTÓW  
Centrum D 7

**SPRZEDAŻ RATALNA**  
Pierwsza wpłata

**10 %**

WARTOŚCI TOWARU

★ telewizory ★ magnetowidy ★ odtwarzacze ★  
★ zestawy wieżowe ★ magnetofony ★ radiomagnetofony ★  
★ duży wybór płyt CD, kaset audio-wideo ★ stoliki RTV ★  
**DUŻY WYBÓR PAPIERU DO DRUKAREK**  
**ORAZ GIER AMIGA PC**



# SZANSA

**Warsztaty terapii zajęciowej przy nowohuckim Oddziale Towarzystwa Przyjaciół Dzieci to szansa dla dzieci upośledzonych umysłowo i ich rodziców. To nadzieja dla terapeutów, że zdołają przystosować i przygotować podopiecznych do bardziej samodzielnej egzystencji. Szansa stworzona została przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.**

Lokal TPD w os. Stalowym zmienił swe oblicze generalnie. Po kompleksowym remoncie placówka jest nie do poznania. Wcześniej były tu prowadzone także zajęcia rehabilitacyjne, ale jako świetlica dziennego pobytu. Dwa lata starano się zorganizować to inaczej, lepiej. Ile starań, trudu, wydeptywania urzędowych korytarzy było przez te lata... i ile konsekwencji trzeba było, najlepiej to wiedzą panie **Aleksandra GIL** – kierowniczka nowohuckiego TPD i **Henryka TOBOLA** – kurator sądowy dla nieletnich i zapewne jeszcze kilka innych osób wspomagających inicjatywę.

Są wyniki owej zapobiegliwości. Po uzyskaniu statusu prawnego „warsztatów terapii zajęciowej”, na mocy Rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z 1 września 1992 roku, można rozwinąć działalność rehabilitacyjną w całej pełni. Lokal, po remoncie lśni czystością. Jest starannie i odpowiedzialnie urządzony. To placówka prezentująca jakiś poziom. Jak owe warunki zostaną spożytkowane dla dobra młodych ludzi upośledzonych umysłowo, zależy od wielu, wielu czynników. Głównie zaś od zespołu pracowników Warsztatów, ich kwalifikacji pedagogicznych i wycucia psychologicznego. Od zaangażowania zawodo-

wego i czysto ludzkiej dobrej woli i cierpliwości.

\*\*\*

W jednym z pomieszczeń dziewczęta prostym ściąganiem wyszywają serwetki. Usiłują utrzymać prostą linię wcześniej oznakowaną przez opiekunkę – instruktorkę. Opiekunka, z benedyktyńską wytrwałością i cierpliwością towarzyszy tej grupie przez cały czas, wszystko widząc i słysząc. A prosto „słyszac”, cisza jest tu niemalże absolutna. Dziewczęta są tak pochłonięte powierzonym im zadaniem, że w sali jakby makiem zasiał. Starają się wykonać swoją pracę jak najlepiej, jak najstaranniej. Cieszy ten widok. Igła z nitką prowadzona po ściągach podtrzymuje i rozwija funkcje manualne ręki, wymaga skupienia i koncentracji. Od razu też daje satysfakcję, gdy namacalne są efekty.

W sąsiedniej sali chłopcy zwijają dekoracyjne kwiaty z bibuły na karnawałową zabawę. Wykonują to, jak myślę, z braku czegoś bardziej odpowiadającego „męskim zainteresowaniom”. Feeria barw też ma swoje znaczenie estetyczne, uwalnia na piękno.

Niebawem, zajęcia dla chłopców powinny być bardziej atrakcyjne, gdy zostanie zorganizowana tzw. pracownia techniczna. Niezależnie od tego, wkrótce chłopcy zajmą się

odświeżaniem, remontowaniem krzeseł, bo te jeszcze wymagają renowacji. Będzie to praca typowo użyteczna.

Jeden z chłopców porządkuje po śniadaniu kuchnię. Robi to nie gorzej od sprawnej osoby. Za chwilę też on, z wielkim zapalem przyniesie kawę jako poczęstunek dla gościa.

\*\*\*

Ci chłopcy i dziewczęta, to osoby mające ukończone co najmniej osiemnaście lat, niektóre po trzydziestce. Wszyscy z pierwszą lub drugą grupą inwalidzką. Wymagający specjalnej troski, nieustannej opieki. Do „warsztatów” zakwalifikowano ich dwadzieścioro, choć starających się o przyjęcie było ponad trzydzieści. Ta dwudziestka ma dużą szansę. Szansę mają też ich opiekunowie i rodzice, mogący spokojnie pracować.

Kierownikiem „warsztatów” jest doświadczony psycholog **mgr Stefan BIERA**. To pedagog i psycholog z 25-letnim stażem pracy na terenie Nowej Huty – w poradni psychologiczno-pedagogicznej (dawna poradnia wychowawczo-zawodowa w os. Szkolnym), w Szkole Podstawowej im. Korczaka w os. Zgody, w poradni psychiatrycznej w Przychodni Medycyny Wieku Rozwojowego. Pan Biera ma ambitne plany, ale uogól-

nijając jego działalność ma zamiar zmierzać w kierunku maksymalnego przygotowania podopiecznej dwudziestki do funkcjonowania w społeczeństwie. By radzili sobie ci ludzie w zwykłych codziennych obowiązkach, czynnościach życiowych, a także by mogli podjąć pracę zarobkową w zakładach chronionych.

Trzeba mocno wierzyć w powodzenie pedagogiczne, to podstawowy warunek pracy w środowisku osób niepełnosprawnych. Wiadomo oczywiście też, że pracę zarobkową będzie mogło podjąć niewielu.

Pan Biera, z punktu widzenia zawodowego ma nadzieję, że tych dwadzieścioro dziewcząt i chłopców wiele tutaj zyska, nauczy się. Ma jak większość psychologów niezachwiane przekonanie, że z każdego człowieka, na każdym poziomie, można „wykrzesać” więcej. Choć na początku swej psychologicznej kariery miał, dużej skali zresztą, załamania. Jako student czwartego roku uniwersyteckiej psychologii miał praktykę w Konstancinie wśród osób dotkniętych afazją. Na jego ramieniu, wówczas młodego studenta, wypłakiwał swoje nieszczęście czterdziestokilkuletni mężczyzna, wykształcony, chyba profesor, mający olbrzymie trudności w kontaktach z otoczeniem. Nie mógł się porozumieć, jego belkot był niezrozumiały. Bardzo się starał, usiłował przekazać co innego, a wychodziło zupełnie co innego. To był chrzest bojowy dla pana Stefana. Znak namacalny, jak chłoszcze los i jak nigdy nie wiadomo, kogo i kiedy może doświadczyć.

\*\*\*

Pana Stefana już nie chyba nie może zaszokować. Swoją wiedzę, doświadczenie chce teraz dobrze spożytkować dla dobra tej dwudziestki. W warsztatach będą prowadzone bardzo różne zajęcia, prace o różnej skali trudności, aby

ujawniły się dyspozycje tych osób niepełnosprawnych, umiejętności, które trzeba będzie systematycznie pielęgnować, rozwijać.

Przewidziano rozliczne formy terapii – muzykoterapię, terapię ruchową, pracownię techniczną, zajęcia plastyczne. Młodzież przygotowuje także kanapki, sprząta. Robi wszystko to co proste, ale w gospodarstwie domowym potrzebne do funkcjonowania całego domu. Nie trzeba chyba dodawać, że marzeniem zatrudnionych tu osób jest jak najlepsze przygotowanie podopiecznych do samodzielnego życia. Tylko efekty pedagogicznego trudu umacniają przekonanie o sensie olbrzymiego wysiłku włożonego w pracę z osobami upośledzonymi umysłowo. Trud olbrzymi, ale nie można tu mówić o poświęceniu, to po prostu obowiązek ludzki, społeczny. Tak samo zresztą traktuje pan Biera stosunek: rodzice – dziecko. Uznawia, że wychowywanie niepełnosprawnego, upośledzonego dziecka to nie „poświęcenie” matki, to starania wynikające z więzów krwi, na zasadzie: to „moje dziecko”. Choć przecież w takich sytuacjach można mówić prawie o bohaterstwie rodziców brnących przez życie z dzieckiem niepełnosprawnym.

**Trzeba myśleć o przyszłości tych dorosłych dzieci, które znalazły oparcie w warsztatach przy TPD. Myśląc o przyszłości należy na co dzień dawać im jak najwięcej, by stosownie do możliwości mogły znaleźć miejsce w społeczeństwie. Temu celowi służy Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Trzeba mieć nadzieję, że ta szansa w warsztatach w os. Stalowym zostanie dobrze wykorzystana.**

**Henryka ROSIEK**

**Centrala w os. Piastów będzie szybciej oddana użytkownikom**

## TELEKOMUNIKACYJNE PRZYSPIESZENIE

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W ub. roku 4 grudnia ukazała się w „GTN” informacja, w której dyrektor Rejonu Nowa Huta TP S.A. **Mariusz ROLNICKI** zawiadamiał o oddaniu nowoczesnej centrali w Bieńczycach pozwalającej na przyspieszenie montażu telefonów w wielu nowohuckich osiedlach. Okazuje się, że nie tylko dotrzymał on zapowiadanych zobowiązań, ale obecnie deklaruje dalsze przyspieszenie niektórych prowadzonych prac.

Od 8 grudnia 1994 r. kiedy to oddano do użytku nowoczesną centralę ekipy rejonu nowohuckiego pracowały dosłownie na „okrągły zegar”. Wystarczy powiedzieć, że do końca ub. roku podłączono 3080 nowych abonentów, a w styczniu tego roku dalszych 1720. Co daje łącznie do końca stycznia 4800 podłączeń. Monterzy dokonywali podłączeń do późnych godzin wieczornych. W lutym prace te są już prowadzone w normalnych godzinach pracy i podłączeń będzie już tylko ok. 400. Jak podkreślił dyr. Rolnicki w rozmowie, to co zrobiono do końca stycznia br. było to maksimum tego, co można było dokonać przy pełnym obciążeniu pracowników. Obecnie za tę wyteżoną pracę mało kto dziękuje, a natomiast przychodzi z pretensjami Ci, którym nie zdążyło zainstalować telefonów po starej cenie.

W rozmowie w GTN w listopadzie ub.r. padło stwierdzenie dyr. Rolnickiego o tym, że w najbliższym czasie nie powinno być zmiany ceny i teraz na to powołują się niektórzy niezadowoleni oczekujący na telefon, zarzucając mu niesłowność. Dyr. Rolnicki nie wycofuje się z tego stwierdzenia, bo rzeczywiście do końca roku nie było zmiany

opłat. Ponadto nie ukrywa on, że sam jest zaskoczony taką zwyczajną opłatą za zainstalowanie stacji telefonicznej w prywatnych mieszkaniach. Jego zdaniem nie jest to najlepsze rozwiązanie, gdyż jest on zwolennikiem wzrostu opłat za korzystanie z telefonu, a nie jego instalację. Nie od niego niestety zależą zmiany cen. Sam dowiedział się o tym dopiero z końcem stycznia po podjęciu uchwały przez TP S.A. 24. 01. 95 r. W ostatnich dniach stycznia znalazł się w bardzo trudnej sytuacji mając świadomość, że nie jest w stanie zainstalować wszystkim oczekującym telefonów po starej cenie. Zmuszony był nawet podjąć jednostkowe decyzje w przypadku niektórych bloków o wstrzymaniu instalacji, aby nie zdarzyło się, że ktoś z sąsiadów będzie miał telefon podłączony po starej cenie, a inny po nowej. **Dyr. Rolnicki jeszcze raz chce podkreślić, że podłączenia w Nowej Hucie były realizowane z maksymalnym przyspieszeniem i niestety nie ma on wpływu na wysokość cen świadczonych usług. W jakimkolwiek terminie takie decyzje byłyby podjęte zawsze kogoś dotkną.**

Obecnie zgodnie z wcześniejszymi zapo-

wiedziami nadal będą prowadzone prace w osiedlach Kombatantów, Kalinowym, Jagiellońskim, Albertyńskim, Strusia.

Istotnym posunięciem była likwidacja w Nowej Hucie centrali ręcznych. **3 i 10 marca nastąpią kolejne ważne przełączenia mieszkańców osiedli Niepodległości i Przy Arce do nowej centrali.** W 95 procentach będzie to zamiana numerów zaczynających się na 43 i 44 na 49 z zachowaniem pozostałego członu numeru. Będzie to operacja dotycząca ok. 1600 abonentów. Jak wynika ze wstępnie przeprowadzonych rozmów być może dla ułatwienia życia mieszkańcom Nowej Huty wszystkie ostatnie zmiany numerów telefonicznych w Rejonie Nowa Huta TP S.A. zostaną wydrukowane jako dodatkowa wkładka do „Głosu Tygodnika Nowohuckiego”.

**Kolejną ważną informacją potwierdzającą przyspieszenie prac w stosunku do zapowiedzi dyr. Rolnickiego z grudnia ub. roku jest stwierdzenie, że centrala w os. Piastów zostanie oddana szybciej niż planowano, bo jeszcze w II kwartale, najprawdopodobniej na przełomie kwietnia i maja br. Rozwiąże to w znacznej mierze problem braku telefonów w osiedlach Piastów i Boh. Września.** Wszystkie działania modernizacyjne pozwolą osiągnąć na koniec roku 56,5 tys. zainstalowanych stacji telefonicznych. Ponad 90 proc. numerów w rejonie nowohuckim to abonenci prywatni.

Na koniec powracamy do sprawy zmian cen za świadczone usługi. Otóż impuls zdrażał z 1200 na 1300 zł, czyli kosztuje dokła-

dnie 0,1391 gorszą VAT-em. Zarząd TP S.A. proponuje, aby w połowie roku obniżyć ilość bezpłatnych impulsów z 20 na 10, lecz nie chce do tego dopuścić Urząd Antymonopolowy.

Wprowadzono zamiast dwóch trzy taryfy w rozmowach międzymiastowych preferując tańsze rozmowy w godzinach 22-8 rano (50 proc. taryfy). Druga strefa to godziny 18-22 (75 proc. taryfy), a trzecia w godz. 8-18 (to płatność 100 proc. taryfy). Rozważa się także możliwość likwidacji rozmów międzymiastowych w strefie I do 25 km proponując wprowadzenie tu normalnej taryfikacji według impulsów miejskich.

Podrożały też niektóre inne usługi jak np: przeniesienie stacji telefonicznej z 1 100 000 zł na 1 750 000 zł, sprawdzenie instalacji z 40 000 zł na 65 000 zł. Nie zmieniała się jednak opłata za wyłączenie możliwości korzystania z rozmów międzymiastowych. Nadal kosztuje 50 000 zł. Natomiast wzrósł abonament miesięczny z tego tytułu z 30 000 zł na 40 000 zł. Wszystkie ceny podajemy w starych złotych.

Na pewno te informacje o zmianach cen nikogo z użytkowników telefonów nie cieszą. Natomiast już teraz chcę zapowiedzieć publikację bardziej optymistyczną, z których dowiedzieć się państwo już wkrótce o nowych usługach jakie będzie oferować TP S.A. w Nowej Hucie dzięki przechodzeniu coraz większej grupy abonentów do nowych cyfrowych central.

(sp)



Kontynuujemy cykl artykułów poświęconych polityce finansowej poszczególnych nowohuckich spółdzielni. Tym razem po rozmowie z prezesem SM "Czyżyny" Markiem Lorencem przedstawiamy poniższy materiał obrazujący najważniejsze zamierzenia w tej spółdzielni decydujące o tym jakie kwoty opłat za mieszkania ponoszą i będą ponosić w najbliższym czasie jej członkowie.

W SM "Czyżyny" planowana stawka na rok 1995 - 4400 zł/m kw.

# MĄDRA POLITYKA

## ŚREDNIO 4400 ZŁ ZA M KW.

W styczniu br. Rada Nadzorcza SM "Czyżyny" uchwaliła plan rzeczowo - finansowy na rok 1995. Przy maksymalnej minimalizacji planowanych kosztów przyjęto średnioroczną stawkę eksploatacyjno - konserwacyjną w wysokości 4400 zł/m kw ( nowe 0,44 gr). W I kwartale obowiązuje stawka wprowadzona od 1 listopada ub. roku 3900 zł/m kw. ( nowe 0,39 gr). Od 1 kwietnia br. planuje się wprowadzenie stawki 4400 zł/m kw. ( nowe 0,44 gr), a od 1 października br. - 4800 zł/m kw. ( nowe 0,48 gr).

Oczywiście stawka ta nie odzwierciedla rzeczywiste ponoszonych kosztów. Wpływy od mieszkańców pokryją zaledwie 60 proc kosztów. Natomiast pozostałe 40 proc. pokryte będzie z wpływów z lokali użytkowych oraz pozostałej działalności dochodowej.

## FUNDUSZ REMONTOWY

SM "Czyżyny" prowadzi także znaczną działalność remontową finansując koszty z dochodów spoza stawki eksploatacyjno - remontowej. W latach ubiegłych nie obciążano członków spółdzielni kosztami dużych remontów. W spółdzielni utworzono Fundusz Remontowy z którego sfinansowano szereg zadań a w szczególności: \*modernizację węzłów cieplnych, \*prace ociepleniowe, \*próby szczelności urządzeń gazowych, \*remonty odcinków sieci wodnej, \*wymianę wadliwych wylewek w mieszkaniach, \*malowanie klatek schodowych, \*konserwacje i remonty dachów budynków mieszkalnych, technicznych i lokali użytkowych, \*remonty kapitalne urządzeń hydroforowych i \*uszczelnianie złączy. W 1993 roku na taki fundusz remontowy przeznaczono - 4,5 mld starych złotych, w 1994 r. już 8 mld złotych. Na rok 1995 jest planowana realizacja prac remontowych na kwotę blisko 1 mln 400 tys. zł (nowe), a licząc w starych złotych na 14 mld zł.

## PIENIĄDZE NA REMONTY

W spółdzielni od 1993 roku jest prowadzona racjonalna polityka zapewniająca dopływ środków na fundusz remontowy. Od pewnego czasu stałym źródłem są wpływy z wolnorynkowej sprzedaży mieszkań z odzysku, regulacja stanu prawnego pracowni plastycznych i przekształcania mieszkań lokatorskich na własnościowe. Ponadto planuje się dalsze rozszerzenie wpływów z tytułu regulacji prawnej terenów spółdzielni, adaptacji wolnych pomieszczeń w budynkach na mieszkania. Uzupełniającą rolę odgrywają także załatwiane przez władze spółdzielni dotacje z budżetu państwa.

Zobrazowaniem jak ważny jest Fundusz Remontowy niech będzie stwierdzenie, że bez niego stawka remontowo - eksploatacyjna płacona przez mieszkańców musiałaby wzrosnąć aż o 4900 zł/m kw (0,49 nowe zł), tj do poziomu 9300 zł/m kw. (0,93 nowe zł).

## OPLATA ZA C.O.

Na bieżąco w spółdzielni analizuje się koszty związane z opłatami za centralne ogrzewanie. W październiku nie podniesiono ceny urzędowej z 12 570 zł/m kw. na 14 700 zł/m kw. Po rozliczeniu roku 1994 okazało się, że nawet pozostała niewielka nadpłata, która powróci do spółdzielców.

W roku 1995 planuje się ustalić stawkę za c.o. na wysokości 15 000 zł/m kw. (1,5 zł nowe). Tak więc wprowadzona podwyżka z kwartalnym opóźnieniem od 1 stycznia br. w wysokości 14 700 zł/m kw. powinna się utrzymać przez 10 miesięcy bieżącego roku.

Koszty centralnego ogrzewania pomimo monopolistycznej pozycji MPEC zależą w części od spółdzielni. W 1994 przekazano MPEC sieć ciepłą. Dzięki temu już na 17 węzłach budynków rozlicza się ciepło według wskazań licznika. Zmniejszenie od 1 stycznia br. mocy w budynkach ocieplonych to oszczędności rzędu 4 proc. Montaż liczników ciepła, prowadzone prace ociepleniowe oraz montaż nowoczesnych wymienników wraz z automatyką pogodową doprowadzi do dalszych oszczędności w kieszeniach spółdzielców. **Już dzisiaj na pewno można powiedzieć, że w SM "Czyżyny" nie będzie wprowadzona od 1 marca br. podwyżka cen urzędowych za c.o. do wysokości 16 200 zł (nowe 1,62 zł).**

## WODA

20 proc. mieszkańców posiadających zamontowane wodomierze płaci za zużywaną wodę i odprowadzane ścieki według rzeczywistych odczytów. Natomiast ci którzy nie mają zamontowanych wodomierzy płacą od 1 stycznia za zużycie wody ryczałt w wysokości 7,4 m sześciennego na osobę miesięcznie. Jak z tego wynika opłaca się montowanie wodomierzy w mieszkaniach i spółdzielnia stwarza sprzyjające warunki do ich montażu. Od ponad roku proponuje się członkom spółdzielni ratalny system montażu wodomierzy z którego skorzystało ok. 17 proc. mieszkańców. Warto pamiętać że wodomierze zakupowane przez spółdzielnię hurtem są tańsze dzięki udzielanym rabatom.

Członkowie spółdzielni mogą mieć zatem wpływ na zużycie wody, niestety nie mają wpływu na jej cenę która znów rośnie od 1 marca średnio o 42 proc. Łącznie z odprowadzaniem ścieków będzie kosztować 1 metr sześcienny 12 600 zł, a nie 8800 zł jak dotychczas.

## ŚMIECI

Opłata za wywóz śmieci w SM "Czyżyny" wynosi aktualnie 5400 zł od osoby miesięcznie (0,54 zł nowe). Od 8 miesięcy ta jedna z najniższych stawek w zasobach mieszkaniowych w pełni pokrywała koszty. Wywóz nieczystości jest prowadzony przez firmę BOB "Rokita" wybraną w drodze przetargu. W najbliższym czasie przewiduje się w tych opłatach drobną korektę wynikającą z wzrostu opłat na wysypisku oraz kosztów energii. Będzie to jednak nadal jedna z najniższych opłat na rynku krakowskim.

## DŹWIGI I INNE OPLATY

W 75 procentach budynków spółdzielni funkcjonują 144 dźwigi (windy). Opłata podstawowa w wysokości 2040 zł od osoby miesięcznie obowiązuje od 1 lipca 1994 r. Jak wynika z dotychczas prowadzonej analizy kosztów oraz planowanej podwyżki

energii elektrycznej nie powinna ta opłata ulec zmianie w bieżącym roku.

SM "Czyżyny" nie stosuje innych dodatkowych składników opłat czynszowych takich jak AZART, podatki od nieruchomości czy wieczystego użytkowania oraz odpis na fundusz społeczno - wychowawczy. Wszystkie te opłaty są zmieszczone w stawce eksploatacyjno - konserwacyjnej. Z tych środków jest także współfinansowana działalność Spółdzielczego Domu Kultury "D 303".

## DZIAŁALNOŚĆ INWESTYCYJNA

Spółdzielnia w ramach dokończenia zabudowy osiedla 2. Pułku Lotniczego jest w trakcie przygotowywania inwestycji mieszkaniowych. Chodzi o 4 bloki mieszkalne, z punktami usługowymi, na ok. 240 mieszkań.

Pierwszy budynek powinien być oddany w IV kwartale przyszłego roku.

W sumie ok. 250 boksów garażowych, budowanych w oparciu o dwie lokalizacje, powinno zaspokoić potrzeby spółdzielców w ok. 30 procentach.

Czynione są dalsze kroki w celu pozyskania kolejnych terenów pod budownictwo mieszkaniowe i garażowe.

## ZADŁUŻENIA CZYNSZOWE

Poważnym problemem dla Spółdzielni są zadłużenia czynszowe. Wynoszą one ok. 70% miesięcznego wymiaru czynszu. Powoduje to określone problemy z bieżącym regulowaniem zobowiązań za dostawę ciepła, wody, energii elektrycznej oraz podatku na rzecz gminy i budżetu.

Zadłużenia czynszowe członków spółdzielni wynoszące ponad trzy miesiące są natychmiast kierowane na drogę postępowania sądowego. Z tą formą egzekucji należności czynszowych spotkało się już 7% członków Spółdzielni.

Członkowie notorycznie uchylający się od swoich statutowych obowiązków są wykluczani z członkostwa - czyli pozbawiani tytułu prawnego do mieszkania. Następnym krokiem jest uzyskanie wyroku eksmisji. Te zapadły już w czterech przypadkach.

Członkom Spółdzielni, którzy mają chwilowe trudności finansowe, zadłużenie jest rozkładane do spłaty w ratach. Z tego udogodnienia korzysta kilkadziesiąt osób.

**Nie sposób w krótkim artykule przedstawić wszystkie niuanse polityki finansowej SM "Czyżyny". Jedno jest pewne, że od 1993 roku po przezwycięzeniu trudności finansowych ta druga co do wielkości nowohucka spółdzielnia, a czwarta w województwie krakowskim, działa z korzyścią dla swoich członków. Jest to możliwe dzięki mądrej polityce władz spółdzielni począwszy od Walnego Zgromadzenia, Rady Nadzorczej do operatywnego Zarządu.**

SLAWOMIR PIETRZYK

## LISTY DO REDAKCJI

# W OBRONIE KIOSKÓW

W związku z uchwałą Zarządu M. Krakowa dotyczącą oddawania w dzierżawę gruntów gminnych, która bez żadnej konsultacji z zainteresowanymi została wprowadzona w życie od 1 stycznia 1995 zwracamy się z prośbą o ponowne rozważenie podjętej decyzji z uwzględnieniem niżej przedstawionych racji.

W ostatnich kilku latach na terenie Krakowa powstało szereg pawilonów handlowych i kiosków za zgodą odpowiednich komórek organizacyjnych Urzędu M. Krakowa a to Wydziału Architektury, Nadzoru Budowlanego, Geodezji i Mienia oraz po uwzględnieniu opinii osób odpowiadających za estetykę miasta. Spełnienie wszystkich przewidzianych wymogów odbywało się bardzo często dużym nakładem finansowym. Powstawały pawilony i kioski, których wartość dzisiaj sięga często 100 do 300 mln starych złotych. Powstawały te obiekty często z oszczędności całego życia, a nawet przy udziale zaciąganych kredytów.

Obecnie proponuje się wolnorynkowe przetargi w wyniku których nabywca użytkowania terenu nie jest zobowiązany do zwrotu poniesionych przez poprzednika kosztów. W skrajnej postaci oznacza to, że nowy użytkownik może zażądać likwidacji obiektu, który nawet w części się nie amortyzował. Bardzo często w nowych obiektach dokonano bardzo drogiej instalacji. Chyba uczciwym postawieniem sprawy jest, aby takie nakłady były uwzględnione w ewentualnych przetargach.

W chwili gdy inwestowaliśmy w nasze warsztaty pracy oczekiwaliśmy stabilnej polityki władz miasta. Z naszej strony regularnie wnosimy wszelkie opłaty i podatki. W zamian, nie dość że podnosi się nam co chwile opłaty dzierżawne, to poprzez wystawienie terenów na wolnorynkowe przetargi - bez uwzględnienia interesu dotychczasowych użytkowników - stwarza się groźbę bankructw i upadłości niedużych firm kupieckich. Niesprawiedliwość władz samorządowych, działających naszym zdaniem na granicy prawa, doprowadzi w konsekwencji do utraty miejsc pracy i wzrostu bezrobocia.

W takiej sytuacji nie możemy być bezczynni i chcemy uzmysłowić wybranym przez nas władzom ogrom krzywdy jaką chcą nam wyrządzić. Zmuszeni jesteśmy zorganizować się i pokazać społeczeństwu jak działają nasze lokalne władze. Przecież to klienci odczuwają skutki poprzez podwyżki cen towarów i usług w licytowanych kioskach i pawilonach handlowych.

Wierzmy jednak, że istnieje możliwość podjęcia działań uwzględniających interesy wszystkich stron. Po spotkaniu z wiceprezydentem Banasiem w dniu 31 stycznia nasze nadzieje na porozumienie wzrosły. Ze swojej strony proponujemy spotkanie z przedstawicielami szerszej grupy właścicieli pawilonów handlowych i kiosków. Posiadamy przemyślane propozycje kompromisowych rozwiązań. Być może takim rozwiązaniem będzie kupno dzierżawionych przez nas gruntów, przedłużenie umów dzierżawnych, możliwość prawa pierwszeństwa podczas przetargów i na pewno uwzględnienie kosztów poniesionych przez dotychczasowych użytkowników. Mamy nadzieję, że takie spotkanie wyjaśniłoby szereg niedopowiedzeń i doprowadziło do zażegnania rodzącego się konfliktu.

Z poważaniem

Podpisy do wiadomości redakcji



## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM "MEDYK"**. Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: internści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego. ♦ **Gabinet Stacjonarny, dr Krzysztof Idec**, os. Teatralne 16, poniedziałki i czwartki, godz. 16-18. Tel. 44-37-32. ♦ **EKG, INTERNISTA**. Tel. 47-49-40 (po godz. 15).

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **MASAŻE** - ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.  
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Rejestracja: tel. 48-94-60 (po południu) lub osobiście.  
♦ **TWÓJ DENTYSTA** - N. H., os. Centrum D 2/91. Tel. 44-08-86, pon.-pt. w godz. 16-19, wt., czw., sob. - 10-12.  
♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycy, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 44-19-00 wewn. 22, 44-19-30 wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.  
♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wew. 14-09, proszę z pokoju 1107. Pon. - piątek do 20.00.  
♦ **PSYCHOLOG** - porady, terapia. Tel. 47-17-72.  
♦ **GABINET NEUROLOGICZNY** - lek. med. Anna Rokosz, Centrum A 12 (budynek żłobka), piątek 14-16. Tel. 25-93-46.  
♦ **LABORATORIUM "DIAGNOZA"** - pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon.-pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.

♦ **OSRODEK TERAPII LASEROWEJ**. Os. Złotej Jesieni 15c, tel. 48-20-22, wew. 296, 290, 295.  
**LASEROTERAPIA** w schorzeniach: reumatologicznych, neurologicznych, dermatologicznych, laryngologicznych, chirurgicznych i po urazach.  
**CHIRURGIA** - konsultacje i zabiegi operacyjne, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I i II.  
**GABINETY SPECJALISTYCZNE przy OSRODKU TERAPII LASEROWEJ.**  
**ORTOPEDIA** - konsultacje, leczenie laserem w schorzeniach pourazowych.  
**GINEKOLOGIA** - nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologia, próby ciążowe, kolkoskopia.

## KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA "STOKROTKA"**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 44-92-42, czynne od pon. do pt. 9-17, sob. 7-15, niedz. 10-14. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.  
♦ **KWACIARNIA "KALINA"**, os. Centrum D, bl. 1, tel. 44-33-36, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-15, w niedziele godz. 9-13. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **CYKLINIARKI**, elektronarzędzia wypożycza "FACHMAN". Tel. 43-03-89 (9.00-17.00). Os. Kolorowe 35.  
♦ **NIEMIECKI - TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE**, os. Szklane Domy 1/26. Tel. 44-19-79.  
♦ **PIECZĄTKI, GRAWERSTWO** - grawerowanie ręczne i maszynowe, wyrób odznak. Firma Usługowa A. Sroka, os. Niepodległości 3. Tel. 43-55-55.  
♦ **BIURO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH E.C.I. NOWA HUTA**, os. Sportowe 24. Tel. 44-09-53.  
♦ **MONTAŻ boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze**, tel. 47-19-50.  
♦ **AGENCJA PKO - BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH - PIECZĄTKI - TŁUMACZENIA JĘZYKOWE - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTTOMAT**. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.  
♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 43-02-44.  
♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 25-75-60. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

## USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWA CB-RADIO**, magnetowidy, anteny. SERWIS + KOMIS + SKLEP. MONTAŻ. "IMPULS", os. Hutnicze 6, tel. 25-70-13.  
♦ **ZAKŁAD RTV SERVICE** - N. Huta, os. Centrum D, bl. 2, tel. 44-33-06, czynny: 8-18. Również usługi domowe.  
♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.  
♦ **NAPRAWY DOMOWE** telewizorów kolorowych, tel. 43-63-70.

## POLIGRAFIA I REKLAMA

♦ **LINEA** - os. Słoneczne 11, tel./fax 44-34-64. \* Wszelkie reklamy, szyldy; \* komputerowe wycinanie liter; \* tampondruk; \* sitodruk - nadruki na foliach, kartonach, ubraniach roboczych, koszulkach; \* upominki reklamowe z nadrukami.  
♦ **KSERO**, plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-18, sob. 10-14.  
♦ **INTRO**, os. Szkolne 30 - MAŁA POLIGRAFIA, PIECZĄTKI, INTRO-LIGATORSTWO. Art. piśmiennicze, biurowe. Tel. 44-64-64.

## POŚREDNICTWA - NIERUCHOMOŚCI

♦ **"STYL"** os. Bohaterów Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel. 47-52-47, wt. i czw. 11-18. Mieszkania, domy, lokale, działki. Sprzedaż, kupno, wynajem, zamiana, wyceny. Pełna obsługa prawna i notarialna.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **"ANNA-TOUR"**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76. Kwatery - przewozy - ubezpieczenia - wczasy - wycieczki. PASZPORTY.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **"PRYMUS"** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, os. Teatralne 9, pok. 219, tel. 44-86-22, wew. 119.

## NAUKA JAZDY

♦ **TEST** - Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.  
♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Bukowski, Kazimierz Grudziński, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, WT. CZW., godz. 19-20.30. Tel. : 47-59-16, 44-72-77, 47-54-67.  
♦ **A B C E do B** - J. Kowalik. Tel. 48-83-48 (raty).  
♦ **OSRODEK** Szkolenia Kierowców, os. Zgody 13 A. Tel. 44-19-77

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 72, w godz. 8-16. Tel. 43-00-19, 48-00-94, wieczorem.  
♦ **WULKANIZACJA** - komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i detek, sprzedaż opon krajowych i zagranicznych. JAN RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.-piątek 8-18, soboty 8-14, tel. 48-34-18.  
♦ **Z. ZAJĄCZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!  
♦ **AUTOALARMY** - znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.  
♦ **PEŁNY ZAKRES NAPRAW DETEK I OPON**, komputerowe wyważanie kół - "KRAWAL", ul. Kołomyjska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 25-70-08. Pon.-piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia "Stomil" i "Michelin", "Pirelli".  
♦ **AUTO-SERVICE**: Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A - tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca diagnostykę podwozia, wymianę olejów, smarowanie podwozia, mycie podwozia, nadwozia i silników, ustawianie świateł, wymiana opon i wyważanie kół.  
♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17 i CAFE BISTRO.

## GIELDA SAMOCHODOWA "SOL-HUT"

♦ **"SOL-HUT"** (parking HTS): soboty i niedziele, godz. 6-15.  
♦ **"SOL-HUT"** (parking HTS): soboty i niedziele, godz. 6-15.

★ ★ ★

fiat 126p: 93 - 7,5-7,8 tys., 92 - 6,4 tys., 91 - 5,5-5,9 tys., 90 - 5,2 tys., 90 BIS - 5 tys., 89 - 4,3-4,8 tys., 88 - 3-3,9 tys., 87 - 2,7-3,2 tys., 86 - 2,3-3 tys., 84 - 1,9 tys., 83 - 1,7-2,1 tys., 81 - 1,4 tys., 80 - 1,1-1,6 tys., 79 - 1-1,55 tys., 78 - 0,7-1,3 tys.	♦ ford sierra 2.3 D: 84 - 8,3 tys.
♦ FSO 1500: 90 - 5,9 tys., 89 - 5-5,5 tys., 88 - 3,7-4,5 tys., 87 - 3,8 tys., 86 - 3-4,2 tys., 85 - 2,6-2,9 tys., 84 - 2,1-2,47 tys., 83 - 1,5-2,2 tys., 82 - 1,7-2,2 tys., 80 - 1,3 tys., 79 - 1,1 tys.	♦ ford sierra 1.6: 85 - 9,3 tys.
♦ polonez: 94 - 14,5 tys., 93 - 13,3-14 tys., 92 - 10,2 tys., 91 - 9,5 tys., 90 - 7,5 tys., 89 - 6,1-6,8 tys., 88 - 5,7-6,3 tys., 87 - 5,2 tys., 86 - 4,4 tys., 84 - 3,8 tys., 83 - 3,35 tys., 81 - 3 tys.	♦ honda civic 2.0: 86 - 11,8 tys.
♦ cinquantotto 0.9: 94 - 15,4 tys.	♦ honda prelude 1.8: 84 - 7,3 tys.
♦ cinquantotto 0.7: 93 - 13,1 tys.	♦ lada 2105: 88 - 7,5 tys., 83 - 3,5 tys.
♦ bmw 316: 80 - 4,5 tys.	♦ lada 2107: 92 - 11 tys., 87 - 5,9-6,8 tys., 86 - 5,5 tys.
♦ bmw 318 i: 85 - 9 tys.	♦ lada samara 1.3: 92 - 13,4 tys.
♦ fiat 131: 81 - 4,5 tys.	♦ lada samara 1.5: 91 - 12,45 tys.
♦ fiat uno 1.1: 94 - 19,2 tys.	♦ mercedes 200 D: 78 - 5 tys.
♦ fiat uno 1.3: 88 - 10,1 tys.	♦ mercedes 220 D: 79 - 4,8 tys.
♦ ford escort 1.6: 85 - 11,3 tys.	♦ mercedes 300 D: 81 - 7,2 tys., 76 - 5,5 tys.
♦ ford fiesta 1.3: 80 - 5,6 tys.	♦ nissan sunny 1.7D: 85 - 9,4 tys.
	♦ renault 9 1.6: 85 - 9,4 tys.
	♦ renault 5 1.6: 84 - 7,2 tys.
	♦ skoda 105: 84 - 3,7 tys., 83 - 2,9 tys., 82 - 3,1 tys.
	♦ skoda 120: 86 - 4,45 tys., 83 - 3 tys.
	♦ skoda favorit: 92 - 12,4 tys., 91 - 10,8-11,7 tys., 90 - 9,5 tys.
	♦ tico: 93 - 14 tys.
	♦ volkswagen golf 1.6: 85 - 10,7 tys.



Firma "KIM", tel. 56-33-26, poleca i rekomenduje

## NA WIOSENNE PORZĄDKI

Zaświeciło słońce i czas pomyśleć o zadbanie o swój samochód. Firma Prywatna "KIM" poleca zakup na swoich stacjach paliw różnego rodzaju środków przydatnych do wiosennego porządkowania auta zarówno od wewnątrz jak i z zewnątrz. Zacząć trzeba od gruntownego mycia. Jest tu pełna gama szamponów, past czyszczących - polerujących. Polecamy środki WESTLEY'S auto polish za pomocą których wyczyszcimy zarówno karoserię i elementy plastikowe, tej samej firmy Clear Magic skutecznie i odtłuszcza plamy na tapicerce, natomiast Whell Magic czyści felgi. Kolorująca auto politura REX nie tylko czyści, ale dobrana do koloru samochodu uzupełnia ubytki i nadaje piękny połysk karoserii. TECTYL z firmy Walvoline rewelacyjnie uzupełnia konserwację samochodu po zimie.

Warto także pomyśleć o wymianie oleju. Przed spuszczeniem starego należy dolać do niego preparatu TRATKO który znakomicie oczyści wnętrze silnika przed waniem nowego oleju. Natomiast preparaty WYNN'S można użyć zapobiegawczo do układu chłodzenia, dzięki czemu się go uszczelnia i zapobiegnie tworzeniu kamienia. To tylko kilka wybranych propozycji przydatnych w wiosennych porządkach samochodu. Na stacjach paliwowych "KIM" kupicie wszystko co jest do tego potrzebne, a nawet jeszcze więcej...

Za kierownicą

## Amortyzatory jak opony

O ile opony postrzegane są jako ten element wyposażenia samochodu, który ma wpływ na bezpieczeństwo jazdy, o tyle o stan amortyzatorów martwi się mało kto. Nic tedy dziwnego, że na ulicach i drogach widzi się samochody osobowe kiwające się na wszystkich stronach. Amortyzatory w nich założone mają nierzadko po kilkaset tysięcy kilometrów i dawno zanikła siła tłumienia drgań. A przecież zasada być powinno, że amortyzatory wymienia się wraz z wymianą kompletu ogumienia. Tylko wtedy można być pewnym bezpieczeństwa na jezdni.

Niedawno firma MONROE, znana na świecie producent amortyzatorów, przeprowadziła badania dotyczące wpływu zużycia amortyzatorów na bezpieczeństwo jazdy. Warto dodać, iż badania owe dotyczyły przede wszystkim wpływu niesprawnych amortyzatorów na układ ABS, zapobiegający blokowaniu kół samochodu na śliskiej nawierzchni. Do testu użyto samochodu „opel vectra 1.8i” wyposażonego w zimowe opony i rozłączalny przez kierowcę układ ABS. Auto było sprawdzane z 4 nowymi amortyzatorami MONROE GAS-MATIC oraz z amortyzatorami sprawnymi w 50%, który to efekt uzyskano przez redukcję ilości oleju znajdującego się wewnątrz każdego amortyzatora. Odpowiadało to stanowi, w jakim znajdują się amortyzatory w samochodach już po przejechaniu kilkudziesięciu tysięcy kilometrów.

Wyniki badań były zaskakujące. W pierwszym teście, przy sprawnych, a więc nowych amortyzatorach MONROE GAS-MATIC, droga hamowania „opla vectry” z ABS z prędkości 50 km/godz. wynosiła 28,8 m. W tym samym samochodzie, do którego założono amortyzatory sprawne w 50% droga hamowania z ABS wydłużyła się do 35,4 m, a więc aż o 6,6 m, czyli o 23%!!! Ponad 6 metrów dłuższa droga hamowania - i to ze stosunkowo niewielkiej prędkości, choć na śliskiej nawierzchni, oznacza zniszczenie samochodu w razie najechania na przeszkodę. Warto też pamiętać, że czas hamowania z prędkości 50 km/godz. na śliskiej nawierzchni z ABS wyniósł 4 sek. przy całkowicie sprawnych amortyzatorach i 5,5 sek. przy amortyzatorach sprawnych jedynie w 50%. Oznacza to wydłużenie czasu hamowania wprawdzie tylko o 1,5 sek., ale aż o 38%!!!

Wśród polskich kierowców amortyzatory postrzegane są jako element mający niezbyt wielki wpływ na bezpieczeństwo jazdy. „Na tym się nie jeździ” - twierdzą kierowcy, uważając, iż znacznie ważniejszy jest właściwy stan hamulców, ogumienia. I to błędne mniemanie pokutuje wśród zmotywowanych. Tymczasem testy firmy MONROE wykazują jednoznacznie, iż o bezpieczeństwie decyduje także amortyzator samochodu. W znacznie większym stopniu kiedy pojazd wyposażony jest w system ABS. Niestety, zima obnaża bezlitośnie stan techniczny samochodu, co objawia się wydatkami na prace blacharskie i lakiernicze. A przecież wiele tego typu wydatków można by uniknąć, gdyby właściciele samochodów pokusili się o kontrolę skuteczności amortyzatorów i ewentualną ich wymianę. W.M.



**NAJTAŃSZE  
USŁUGI  
SZKLARSKIE  
OPRAWA  
OBRAZÓW**  
os. Szkolne 30  
Tel. 44-64-64

**MAXI CHROTT**  
**SKUP  
SAMOCHODÓW**  
po wypadku i nie tylko  
OSOBOWYCH  
DOSTAWCZYCH  
CIĘŻAROWYCH  
AUTOBUSÓW  
Kraków-Nowa Huta, ul. Blokowa 5,  
tel. 43-09-48, (090) 33-28-48

**FIRMA  
ZAJĄCZKOWSKI**  
Najstarsza firma konserwacji  
działająca od 1977 roku  
zaprasza  
  
**KONSERWACJA**  
★ ciśnieniowe mycie  
podwozia  
★ suszarnia podwozia  
★ natrysk podwozia  
na gorąco  
★ dysze obrotowe  
do profili  
**AUTORYZACJA  
FSM FSD**  
BONIFIKATA 10% W WEEKENDY  
**Kraków (Czyżyny)**  
al. Jana Pawła II 156  
☎ 48 66 44

**Musicland**  
Teatralne 3  
sklep RTV  
sprzedaż  
ratalna  
wplata  
10%  
440943  
**ANTENY  
SATELITARNE**

**WULKANIZACJA**  
  
**JAN RUDYK**  
JANA PAWŁA II 154  
TEL. 48-34-18  
WYMIANA OPON  
NAPRAWA OPON  
I DĘTEK  
KOMPUTEROWE  
WYWAŻANIE  
KÓŁ  
SPRZEDAŻ OPON

★ Chłodziarko-zamrażarki (1 lub 2 agregaty) ★  
★ Zamrażarki szufladowe (3-6 szuflad) ★  
★ Zamrażarki skrzyniowe ★  
★ PRALKI AUTOMATYCZNE (400-1000 obr/min) ★  
**ELDOM** os. Boh. Września 76  
(pętla 10, 25, 26) tel. 47-52-29  
**SPRZEDAŻ RATALNA  
PIERWSZA WPLATA 10 %**

**NOWO OTWARTE  
MUZYCZNE  
CAFE BISTRO**  
OS. CENTRUM C 2  
TEL. 25-75-40  
Pon.-pt. 9-18, sob. 10-14  
➤ PROWADZIMY SKUP  
I SPRZEDAŻ PŁYT  
KOMPAKTOWYCH  
➤ Tu napijesz się kawy  
słuchając dobrej muzyki  
➤ Na miejscu załatwisz  
odbitki ksero  
➤ GRAMY NA WESE-  
LACH ZA PÓŁ CENY  
ORKIESTRY

**KOMIS  
- MEBLOWY  
- SPRZĘTU  
TECHNICZNEGO  
SKLEP  
Z TANIA  
ODZIEŻĄ**  
**Przyjmujemy:**  
★ segmenty, wersalki,  
szafy itp.  
★ łódówki, pralki, wózki,  
rowery, sprzęt AGD.  
Nowa Huta, os. Szkolne 18  
(wjazd od ulicy Bulwarowej)  
otwarte 9-17, sobota 9-13  
tel. 44-14-25  
MOŻLIWA PŁATNOŚĆ OD RĘKI

**CENTRUM B-7**  
(obok PZU)  
➤ Agencja PKO  
➤ Biuro Ogłoszeń  
Prasowych  
➤ Pieczętki  
➤ Tłumaczenia językowe  
➤ Kantor wymiany walut  
➤ Lottomat  
**Tel. 43-63-85**

**SKLEP  
MEBLOWY**  
os. Dywizjonu 303 nr 72  
(obok bl. 28)  
poleca najtańsze meble:  
- gotowe i na zamówienie  
- w różnych kolorach  
i wzorach  
- sprzedaż ratalna  
- bezpłatny przewóz

**USŁUGI  
SZKLARSKIE  
w pełnym zakresie**  
Nowa Huta,  
os. Słoneczne 14  
Tel. 25-75-57  
od pon. do pt. 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
**CAŁODOBOWE  
POGOTOWIE**  
44-77-82

**MEBLE GOTOWE  
LUB NA ZAMÓWIENIE**  
➤ mebleścianki z wnęką na  
wersalkę - różne kolory,  
dowolne wymiary - ceny  
producenta  
➤ mebleścianki młodzieżowe  
(piramidy, z biurkiem)  
➤ wersalki, narożniki, biurka  
Poleca Sklep Meblowy  
Tel. 47-61-20  
os. Bohaterów Września 76  
(przy pętli tramwajowej)  
**SPRZEDAŻ RATALNA  
BEZ ODSETEK**

**ŻALUZJE**  
♦ produkcja ♦ montaż  
♦ gwarancja  
**ŻALLUX - NOWA HUTA**  
Tel. 44-23-45,  
Tel. 49-92-68 (do godz. 23)

**WYPOŻYCZALNIA  
ELEKTRONARZĘDZI  
"ANMAR"**  
os. Dywizjonu 303, bl. 51  
Tel. 47-10-54

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW  
"TEST"**  
os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26  
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne  
**na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY**  
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do  
piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11

**KURSY**  
• ochrony mienia, osób,  
instytucji  
• konwoju  
• samoobrony, w tym dla kobiet  
Uprawnienia.  
Możliwość pracy.  
Kraków. Tel. 21-86-91.

auto CENTRUM  
♦ **MYJNIA**  blask  
od 8 do 20  
♦ **MOTO-SKLEP** tel. 43-49-50  
oleje, filtry, świece, klocki, paski  
ukł. wydechowe, amortyzatory, łożyska  
akcesoria i kosmetyki Sonax  
♦ **CAFE-BISTRO** ZAPRASZA  
CODZIENNIE  
♦ **CZYSZCZENIE TAPICERKI VAP-EM**  
ul. Bulwarowa 33a ☎ tel. 44-89-06

**RESTAURACJA "PIASTOWSKA"**  
os. 1000-lecia 42, tel. 48-27-26  
zaprasza i oferuje  
w cenach zbytu  
- wyroby garmazeryjne, dania barowe i kielbasę wiejską  
dla klientów indywidualnych, sklepów i bufetów  
- organizuje uroczyste przyjęcia weselne, chrzciny, imieniny  
- zamówisz tu wszystko na przyjęcia w domu  
**ZAPRASZAMY GOŚCI CODZIENNIE W GODZ. 8-21**

**P.H.U. „COMBIT"**  
**Sklep - Komis  
Techniczny**  
komputery, RTV,  
biuro, AGD  
os. Kalinowe 4 (pawilon)  
Od 11-18, sobota 11-14

**BROKER UBEZPIECZENIOWY**  
Wacław Stankiewicz  
Lokuje najkorzystniej ubezpieczenia  
w najlepszych Firmach Ubezpieczeniowych  
**Kraków, os. Dywizjonu 303 nr 46.**  
(Zezwolenie Min. Fin. Nr 21) **Tel. 47-49-81**

**RESTAURACJA "WANDA"**  
os. Na Lotnisku, tel. 48-25-60  
• zaprasza na dyskotekę, w soboty godz. 19-24  
• organizuje wesela i przyjęcia okolicznościowe  
• oferuje w cenach zbytu wyroby garmazeryjne  
dla sklepów, bufetów i klientów indywidualnych  
**ZAPRASZAMY CODZIENNIE W GODZ. 10 - 22**



**Kodak  
EXPRESS**  
QUALITY CONTROL SERVICE  
PIERWSZE W NOWEJ HUCIE AUTORYZOWANE LABORATORIUM

W naszym ATELIER wykonujemy:  
zdjęcia reklamowe, ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne  
na profesjonalnych materiałach KODAKA



**UNIVEX Co**

STUDIO GRAFIKI KOMPUTEROWEJ proponuje:  
skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne,  
kalendarze już w nakładzie od 1 szt., foldery, identyfikatory,  
wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety wideo

**OS. CENTRUM B BL.3 TEL. 25-75-60**



**PŁASZCZE, ŻAKIETY  
KOSTIUMY, BLUZKI  
PRZECENA  
PŁASZCZY  
ZIMOWYCH  
ZAKŁAD KRAWIECKI  
ZIELONE 1  
11-18, sob. 10-14**

**AUTO - GAZ**  
Montaż  
instalacji gazowych  
**RATY**  
Tel. 44-19-55.  
Os. Łęg,  
ul. N. M. Panny 10.

**RADIO TAXI**  
  
**ŁAJKONIK**  
**67 35 35**

**Firma  
JOSEK**  
wykonuje usługi:  
➤ **BUDOWLANE**  
flizy, terakota, ścianki  
działowe suche tynki itp.  
➤ **HYDRAULIKA**  
przeróbki i montaż  
nowych instalacji  
➤ **ELEKTROINSTALACJE**  
TEL. 47-05-09

\* **PRODENT** - Ekspresowe  
naprawy i wykonywanie protez,  
korony, mosty. 30% zniżki dla  
emerytów i rencistów. Możliwość  
spłat ratalnych. Niepodległości  
3 (pawilon).  
Tel. 44-44-98. Codziennie  
10-18, soboty 10-14.

## OGŁOSZENIA DROBNE

- \* **EUROPA** - kursy językowe,  
Szkolne Domy 2 (16-18.30),  
44-19-79, 43-44-51 (9-16).
- \* **SPRZEDAM** garaż murowany,  
kanal, prąd. Kraków - Łęg  
przy ul. Centralnej (obok wieżowca  
MONTIN). Tel. 34-12-32 lub  
33-09-88 (po godz. 16.00).
- \* **POSZUKUJĘ** odbiorcy mleka  
koziego ok. 40 l dziennie. Busko.  
Tel. 0496 (46-32).
- \* **WESELA** - profesjonalna  
obsługa muzyczna. 49-30-84.
- \* **SPRZEDAM** działkę budowlaną  
6 a w Lubocy. Tel. 43-09-27.
- \* **RENCISTA** z samochodem  
dostawczym podejmie pracę.  
Tel. 43-09-27.
- \* **EMERYT** sadownik potrzebny  
do podcięcia drzew.  
Tel. 44-05-52.
- \* **ZATRUDNIĘ** rencistów do  
sprzedaży precli - aktualne badania.  
Piastów 30/18.
- \* **ZAMIENIĘ** garsonierę własnościową  
28,5 m.kw. na większą niewłasnościową.  
Tel. 49-27-26.

## OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- \* **SPRZEDAM** mieszkanie  
własnościowe 2 pokoje, kuchnia,  
III p. Tel. grzecz. 78-43-66 lub  
25-89-97.
- \* **SPRZEDAM** Skodę 105L,  
rok 1993. Silnik, skrzynia biegów,  
zawieszenie - po remoncie.
- \* **PODNAJMĘ** część lokalu  
do 10 m<sup>2</sup> w os. Oświecenia.  
Tel. 47-20-94 po godz. 18.00.
- \* **SPRZEDAM** garaż murowany,  
własnościowy, przy ul. Nad Dłubnią.  
Tel. 47-34-77 po 18.00.
- \* **ZAMIENIĘ** 3-pokojową na  
2 oddzielne. Tel. 43-09-25.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 1-  
pokojowe, 34 m<sup>2</sup>, z telefonem, na  
większe z dopłatą. Tel. 47-34-77  
po 18.00.
- \* **ZAMIENIĘ** garsonierę, 26  
m<sup>2</sup> na większe (Nowa Huta, kwatery  
kuchnie). Tel. 48-67-37.
- \* **SPRZEDAM** łóżeczko  
dziecięce, łóżko piętrowe i komplet  
wypoczynkowy.  
Tel. 67-47-93.
- \* **WYNAJMĘ** pokój pani.  
Tel. 49-83-14.

## NAJTAŃSZE WCZASY W KRYNICY ul. Pułaskiego 90

**AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**  
Kraków ul. G. Zapolskiej 38  
Tel. (012) 37-63-23



- **WCZASY**
- **ZIMOWISKA**
- **ZIELONE SZKOŁY**
- **NOCLEGI**

Dom wczasowy Agencji Usługowej „OROS” oddalony  
jest od ruchu miejskiego. Pokoje dwu- i trzyosobowe.  
W każdym pokoju łazienka i WC. Doskonałe  
wyżywienie. Znakomite miejsce na spacer i relaks.

**SKORZYSTAJ RAZ - BĘDZIESZ STAŁYM BYWALCĄ**

## OGRZEWACZE POMIESZCZEŃ NA GAZ PROPAN-BUTAN I OLEJ NAPĘDOWY

(pokojowe, warsztatowe, do hal przemysłowych)

\* **PROMIENNIKOWE** \* **Z KATALIZATOREM** \*

Dystrybucja i  
hurt urządzeń  
i paliw



**WEGPRZEM**

Kraków, ul. Ciepłownicza 1  
tel. (012) 25-80-97, fax (012) 25-92-80

SKLEPY PROWADZĄCE  
SPRZEDAŻ DETALICZNĄ:

**Stoisko D.H. "GIGANT"**  
ul. Wybickiego 1  
**Sklep "INTER PACK"**  
ul. Kapelanka 15g,  
tel. (012) 67-47-75  
**Sklep "ARMO CAR"**  
ul. Włoczków 2,  
tel. (012) 23-19-36

- \* **SPRZEDAM** „trabant 1.1”  
z silnikiem polo, przebieg 50 tys.,  
rok 1990, cena 60 mln.  
Tel. 48-47-27.
- \* **SPRZEDAM** kompakt Philips,  
Model AK 630.  
Tel. 43-21-99 po 21.00.
- \* **KUPIĘ** mieszkanie do 300  
mln zł, na terenie Nowej Huty.  
Tel. 49-70-28.
- \* **SPRZEDAM** tanio telewizor  
kolorowy HELIOS TC-500 PAL--  
SECAM. Tel. 43-42-44.
- \* **DODATKOWE** zarobki -  
zadzwoń (012) 43-24-47.
- \* **ODSTĄPIĘ** piwniczkę na 3  
miejscu w Grębałowie.  
Tel. 47-32-51.
- \* **SPRZEDAM** pralkę automa-  
tyczną PS 663F. Tel. 44-02-84.
- \* **PRZYJMIĘ** pracownika z  
uprawnieniami budowlanymi na  
cały lub pół etatu, najlepiej eme-  
ryta lub rencistę, byłego pracow-  
nika HTS. Tel. 47-58-66.
- \* **SPRZEDAM** segment po-  
kójowy jasny + wersalka.  
Tel. 48-95-43.
- \* **SPRZEDAM** zamrażarkę  
MORS, 200 litrów. Tel. 25-72-12.
- \* **SPAWACZ** poszukuje pracy  
na wyjazd (nagroda).  
Tel. 47-85-52.
- \* **DWAPOKOJE** z kuchnią,  
54 m<sup>2</sup>, PGM, zamienię na dwa  
mniejsze mieszkania lub na jedno  
mniejsze + dopłata. Tel. 43-64-60.
- \* **MIESZKANIE** własnościowe,  
38 m<sup>2</sup>, 2 pokoje z ciemną kuchnią,  
IX piętro, zamienię na 3-pokojowe.  
Tel. 47-74-65.
- \* **SPRZEDAM** C-64z drukarkę,  
stacją dysków i dodatkami.  
Tel. 48-28-60.
- \* **POSZUKUJĘ** pracy w za-  
wodzie parkieciarza. Tel. 43-26-85  
po 18.00.
- \* **SPRZEDAM** działkę rekre-  
acyjną. Rodła k, Alwerni.  
Tel. 43-21-35.

## CAŁODOBOWA INFORMACJA O HANDLU I USŁUGACH

**444-222**  
Kraków,  
os. Stalowe 16A/2

## USŁUGI

### KSIEGOWE

- **PROWADZENIE KSIĄG  
PRZYCHODÓW  
I ROZCHODÓW**
- **ROZLICZENIA  
PODATKOWE I ZUS**
- **EWIDENCJA VAT**

**Tel. 48-09-43 po 19**

## KOMUNIKAT UMK W SPRAWIE CZYN SZU REGULOWANEGO

1) 24 stycznia 1995 roku zo-  
stała podjęta przez Radę Mia-  
sta Krakowa uchwała nr XII/  
129/95, określająca stawkę ba-  
zową czynszu regulowanego za  
1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej lo-  
kalu mieszkalnego w kwocie  
0,74 zł miesięcznie. Stawka  
czynszu regulowanego uzależ-  
niona jest od lokalizacji budyn-  
ku i wyposażenia technicznego  
mieszkania. Ze względu na po-  
łożenie budynku przyjmuje się  
trzy strefy: „A”, „B” i „S”. W  
strefie „A” - miejskiej - przy-  
jmuje się stawkę bazową. W  
strefie „S” - obejmującej ulice  
i place wewnątrz obrębu plant  
- stawkę bazową zwiększa się  
o 5%. W strefie „B” - peryfe-  
ryjnej - stawkę bazową zmniejsza  
się o 10%. Ze względu na  
wyposażenie, techniczne mie-  
szkania przyjmuje się zmniejsze-  
nie stawki bazowej za:

- ◆ brak c.o., ogrzewania elek-  
trycznego lub gazowego wyko-  
nanego na koszt wynajmujące-  
go - 10%
- ◆ brak gazu - 10%
- ◆ brak łazienki - 10%
- ◆ brak urządzeń kanalizacyj-  
nych, W.C. - 10%
- ◆ brak urządzeń wodociągo-  
wych - 10%
- ◆ mieszkanie w suterenie -  
15%
- ◆ mieszkanie powyżej piątej  
kondygnacji bez windy - 5%
- ◆ mieszkanie wspólne - 10%
- ◆ mieszkanie z kuchnią bez  
bezpośredniego oświetlenia na-  
turalnego - 5%

Najemca oprócz czynszu obo-  
wiązany jest do uiszczenia opłat  
za zużytą w zajmowanym loka-  
lu energię elektryczną, energię  
cieplną, gaz, wodę oraz za takie  
świadczenia jak: odbiór nieczy-  
stości stałych i płynnych, win-  
dę, antenę zbiorczą, koszty za-  
montowania domofonów itp.  
Pozostałe opłaty są pokrywane  
ze stawki czynszu regulowane-  
go.

Powyższa uchwała wchodzi w  
życie po 14 dniach od ogłosze-  
nia w „Gazecie Urzędowej” - tj.  
od 21 lutego 1995 roku. Z  
dniem wejścia w życie uchwa-  
ły tracą moc przepisy doty-  
czące opłat za nadmetraż.

2) Wydział Lokali i Budynków  
Urzędu Miasta Krakowa infor-  
muje osoby, które uzyskały de-  
cyzje administracyjne o przyzna-  
niu dodatku mieszkaniowego, iż  
od 14.02.1995 r. ryczałty za  
brak ciepłej wody i centralnego  
ogrzewania są wypłacane w Ka-  
sie Zarządu Budynków Komu-  
nalnych, os. Teatralne 8.

Ryczałty nie pobrane zostaną  
przekazane drogą pocztową na  
koszt wnioskodawcy.

**K SUPER KOMFORT** Kraków, ul. Wielopole 28 (przy wiadukcie)  
**SUPER KOMFORT ①** ul. Długa 57  
**KOMPLETNE  
WYPOSAŻENIE  
ŁAZIENKI**  
**SUPER KOMFORT ②** ul. Królewska 94  
Kraków, os. Wandy 30 (róg Klasztornej) **KOWALIŃSKA**



**Musicland**  
Teatralne 3  
sklep RTV  
sprzedaż  
rafaelna  
i wstępa  
**10%**  
tel./fax  
**440943**





# Zdrowie i uroda

**Epidemiolodzy badający wpływ odżywiania mieszkańców różnych zakątków naszego globu na stan ich zdrowia zaobserwowali, że mieszkańcy basenu Morza Śródziemnego żyją zdrowiej, a przynajmniej rzadziej niż mieszkańcy innych zakątków naszego globu zapadają na choroby układu krążenia.**

## JEDZMY JAK GRECY

Specjaliści z francuskiego Krajowego Instytutu Zdrowia i Badań Medycznych na podstawie wieloletnich analiz i obserwacji ustalili, że jednym z najskuteczniejszych sposobów zapobiegania chorobie wieńcowej jest tzw. śródziemnomorski sposób odżywiania się. Przebadali oni osoby, których część poddano tradycyjnej diecie greckiej, a część stosowała dietę zazwyczaj zalecaną przez kardiologów. Po upływie 27 miesięcy zaobserwowano wręcz rewelacyjne efekty: w grupie osób odżywiających się jak nakazuje tradycja śródziemnomorska zanotowano tylko 2% zawałów, 1% ostrej niewydolności wieńcowej. Natomiast w grupie drugiej, choć osoby stosowały zalecenia kardiologów po wtórnym zawałom serca uległo 5,5% osób.

A oto podstawowe założenia diety śródziemnomorskiej:

- > mało mięsa,
- > więcej rozmaitych gatunków pieczywa,
- > więcej świeżych warzyw,
- > więcej świeżych i suszonych ryb,
- > całkowite wykluczenie masła i śmietany,
- > pożywienie doprawiane ziołami i przyprawami,
- > do tego wino nie więcej jednak niż 3 szklanki dziennie. (kl)

**Gabinet  
PEDIATRYCZNO-  
ALERGOLOGICZNY**  
wtorek, czwartek: 15.30 - 17.30  
Nowa Huta, os. Teatralne 16  
(za kinem „Świt”)  
tel. 44-89-24

### Psychozabawa

## TEST DLA ZAKOCHANYCH

1. Czy jesteś gotowa wyjść z kina podczas seansu tylko dlatego, że ten film nie podoba się Twojemu partnerowi?
2. Czy jesteś gotowa odwiedzać swojego partnera podczas choroby i opiekować się nim w tym okresie?
3. Czy zrezygnowałabyś ze swoich planów wakacyjnych, żeby tylko spędzić z nim urlop?
4. Jesteś w domu, bo źle się czujesz, gdy nagle on zatelefonuje. Czy jesteś gotowa wyjść na spotkanie z nim?
5. Czy byłabyś skłonna pożyczyć mu większą sumę pieniędzy?
6. Czy okazujesz więcej wyrozumienia dla jego poglądów politycznych i społecznych niż dla opinii osób trzecich?
7. Czy jesteś skłonna podzielać jego poglądy na temat sztuki, kultury, programów telewizyjnych itp.?
8. Czy dlatego, że „on tak chce”, jesteś gotowa zmienić fryzurę lub sposób ubierania się?
9. Czy byłabyś skłonna podarować mu nawet najbardziej drogą Twojemu sercu pamiątkę?
10. Czy umyłabyś swoje zęby jego szczoteczką?
11. Czy dla jego przyjemności zgodziłabyś się – zamiast w lokalu – spędzić wieczór z jego mamą?
12. Czy – gdyby on tego zażądał – byłabyś gotowa zerwać nawet bardzo zażyłą przyjaźń?

### Pytania 1-4 „tak”:

Jeszcze jesteś w fazie flirtu, niezbyt głębokiej sympatii, wzajemnego respektu. Odczuwasz już gotowość do drobnych poświęceń, ale jest to tylko niewielkie poświęcenie, gdyż nie ogranicza Twojej swobody i zbytnio nie angażuje.

### Pytania 5-8 „tak”:

Uczucie dla Twojego partnera przeniknęło już do Twojego serca. Jesteś w stanie zrezygnować dla niego z wielu rzeczy. Wszedł w okres podświadomego upodobania się do jego osobowości, która – w tym czasie – panuje nad Twoją.

### 9-12 razy „tak”:

Twoje uczucie zwycięsko przeszło wszystkie większe próby. Nie znajdujesz w nim nic takiego, co by Cię odpychało w sensie duchowym lub fizycznym, a więc jesteś zakochana! Jeżeli on jest naprawdę godny Twoich uczuć, możesz być szczęśliwa.

### Jeżeli na większość pytań odpowiedziałas „nie”:

W tej sytuacji nie ma co mówić o miłości. Jesteś typem niezależnym, zbyt przywiązany do własnych nawyków albo też – działając pod wpływem innych motywów – nie jesteś w stanie związać się z nim uczuciem głębokim. (R)

## ASPIRYNA A SERCE

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum „Medyk” rozmawia Jan L. Franczyk

• Przed dwoma tygodniami w naszej gazecie ukazał się tekst: „Prawdy o aspirynie”. Wzbudził on trochę kontrowersji i, o ile wiem, również z Pana strony były zastrzeżenia. Aby wyjaśnić pewne nieścisłości porozmawiamy o tym leku raz jeszcze. Jakiej jest działanie aspiryny?

– Z pewnym zdziwieniem przeczytałem artykuł dotyczący aspiryny i zastanawiałem się skąd Redaktor sygnujący się literką „I” wziął te „rewelacje”. Polopiryna znana jest od dawna. Przede wszystkim znane było jej działanie przeciwpalne i przeciwgorączkowe. Później odkryto jej działanie hamujące agregację płytek krwi, tzn. wydłużające krwawienie. W ostatnich latach został poznany wpływ płytek krwi na rozwój miażdżycy i związany z nim hamujący wpływ aspiryny na rozwój i przebieg chorób układu krążenia.

### • Jakiej jest zatem działanie aspiryny na rozwój miażdżycy?

– Jeżeli chodzi o miażdżycę, nadal brak jest jednej teorii tłumaczącej wszystkie naraz zjawiska procesu powstawania i rozwoju tej choroby. Jest kilka teorii starających się wytłumaczyć różne elementy tego procesu. Jedną z tych teorii główny nacisk kładzie na rolę płytek krwi. Wskazuje się na działanie substancji uwalnianych z nich w czasie zlepiania na ścianę naczyń krwionośnych i na rolę płytek w tworzeniu zakrzepów w naczyniach, na już istniejących blaszkach miażdżycowych, co w efekcie prowadzi do powstawania zawału serca czy mózgu. Polopiryna, poprzez swoje działanie zmniejszające zlepność płytek, hamuje w pewnym zakresie opisywane procesy i zmniejsza ryzyko zawałów. Również istotna jest jej rola podczas dokonującego się zawału polegająca na zmniejszeniu obszaru zawału, a więc pośrednio i ryzyka śmierci.

### • Kto powinien bezwzględnie zażywać polopirynę?

– Na pewno osoby ze stwierdzoną chorobą wieńcową, szczególnie po przebytym zawał serca, osoby z utrwalonymi różnymi występującymi szybkimi arytmiami np. migotaniem przedsionków ze względu na zmniejszenie możliwości zatorów w naczyniach tętniczych. Podaje się polopirynę w przypadku miażdżycy zastawowej kończyn dolnych, a także w cukrzycy, mimo iż nie ma przekonujących dowodów na jej ochronne działanie w przypadku angiopatii cukrzycowej. Pomijam tu stosowanie jej w ogólnie wiadomych przypadkach, jak choroby gorączkowe, zapalenia żył, stawów, mięśniobóle, bóle głowy itd....

### • W jakich dawkach należy stosować polopirynę? Jak długo? I wreszcie, czy stwierdzono jej działanie niepożądane?

– Znow, jak zawsze w przyjmowaniu leków, potrzebny jest umiar. W chorobach układu krążenia wystarczające dawki polopiryny to 75-150 mg na dobę. W piśmiennictwie zachodnim można się spotkać także z dawkami 30 - 300 mg dziennie. Dawkę taką można przyjmować latami bez wyraźnych działań ubocznych. Oczywiście jak każdy lek, także polopiryna ma swoje działanie niepożądane począwszy od działania wrzodotwórczego dotyczącego zarówno żołądka jak i dwunastnicy, a kończąc na działaniu alergicznym, występującym na szczęście w nielicznych przypadkach. Działanie uboczne zależy, jak w wielu wypadkach, od dawki.

• Dziękuję za rozmowę.

Kobiety dwa razy częściej cierpią na tzw. zespół jelita drażliwego zwany też kolopatią spastyczną. Rzadko rozmawiamy ze sobą o stanie naszych jelit. Rozmawiać o zaparciach po prostu jakoś nie wypada...

## WSTYDLIWY TEMAT

Zdaniem lekarzy chroniczne zaparcia mają często podłoże psychologiczne. Mózg zarządza także motoryką jelit, dlatego przykre doświadczenia także z okresu dzieciństwa mogą niekorzystnie na nią wpływać. I odwrotnie: dolegliwości ze strony jamy brzusznej przyczyniają się do depresji.

**Dlaczego zaparcia częściej dokuczają kobietom?** Prawdopodobnie odpowiedzialne za to są hormony. Zatarwienia występują często przed i podczas menstruacji oraz w ciąży. Jelita normalnie funkcjonują wcześniej rano, szczególnie po stymulacji pokarmem. Panie są często o tej porze dnia zajęte robieniem śniadania, wyprawianiem dzieci do szkoły i brakuje im często czasu na zajęcie się swoimi jelitami. Panie ponadto często nie jedzą śniadań – czym wyrządzają jelitom prawdziwą krzywdę.

Na czoło obaw związanych z przewlekłymi zaparciami wysuwa się strach przed rakiem. W Wielkiej

Brytanii rak jelita grubego jest drugą przyczyną zgonów z powodu nowotworów wśród kobiet (po raku sutka). W Polsce wśród kobiet jest na czwartym miejscu, wśród mężczyzn – na trzecim. Lekarze apelują by ludzie po 45. roku życia nie stronili od badań diagnostycznych. Tego typu badania uważa się niesłusznie za „wstydlive”, a przecież wczesne wykrycie guza zwiększa szansę wyleczenia z 30 do 90%!

**Jaki jest więc sposób na prawidłowe traktowanie jelit?** • Dużo błonnika • dieta bogata w owoce i jarzyny • mało tłuszczu • picie dużej ilości wody mineralnej • jedzenie śniadań • unikanie słodczy • niepowstrzymywanie się od oddawania stolców • od czasu do czasu filiżanka herbaty miętowej. Bardzo pomocne w pobudzaniu perystaltyki leniwych jelit są ćwiczenia fizyczne pobudzające ich pracę, dużo ruchu. I zapomnij o środkach przeczyszczających. (kl)

### Jadłospis zimowy (6)

## OBNIŻAJĄ CHOLESTEROL

W witaminę C dość bogate są głównie cytryny i pomarańcze. W witaminę E – grapefruity (40 cal. w 100 g). Mandarynki (40 cal. w 100 g) z kolei zawierają karoten, sporo witamin z grupy B oraz są bardzo zasobne w cukier. Ponadto cytrusy mają też związki pektynowe, stąd w tytule mowa o cholesterolu. Jednakże owoce te spożywane w nadmiarze odwapniają organizm i mogą wywołać alergię. Przed jedzeniem należy je bardzo starannie umyć. (p)

## DOKŁADNA I „NIE KOPIE”

Elektryczne szczoteczki ułatwiają higienę niepełnosprawnym, choć stomatolodzy, ze względu na ich skuteczność, polecają je wszystkim (bariera jest wysoka cena, od 2 do 3,7 mln). Specjalna główka szczoteczki Braun Oral-B Plak Control wiruje i oscyluje z częstotliwością 2800 razy na minutę, automatycznie usuwając kamień nazębny. Komplet składa się z zasilacza i dwóch szczoteczek z wymiennymi końcówkami. Wyposażony jest też w irygator, wypłukujący resztki jedzenia, masujący dziąsła i wskaźnik czasu mycia. (p)

## PIECZARKI NIE TUCZĄ

BRILLAT-SAVARIN – Francuz, smakosz, autor książki „Fizjologia smaku albo medytacje o gastronomii doskonałej” nazwał pieczarkę „księciem grzybów”. Fakt, pieczarki są smaczne, wykwintne, można z nich przyrządzić wiele atrakcyjnych dań na co dzień i okolicznościowo, na przyjęcie gości.

Najsmaczniejsze są pieczarki młode, o białych kapeluszach i grubych trzonkach. Zawierają nieco białka, ale przede wszystkim sporo witamin z grupy B, witaminę C i związki mineralne. Największą zaletą pieczarek jest ich doskonały smak i to, że nie tuczą. Naturalnie jeśli dodajemy tłuszcz, śmietanę, mąkę, to dodajemy kalorii... Pieczarki jada się przyrządzone na dziesiątki różnych sposobów – smażone, gotowane, duszone, z dodatkiem sosów.

W wielu krajach jada się pieczarki na surowo. Kroi się je w cieniutkie plasterki, dodaje do zielonej sałaty, zimnych sosów przyrządzonych na bazie jogurtu i niskokalorycznego majonezu. W ten sposób podane są najzdrowsze. W naszej, polskiej kuchni rzadko przyrządza się pieczarki w ten sposób. Przepyszne są natomiast w sosach. Sos pieczarkowy uszlachetni najpospolitszy gulasz, czy zwykłą pieczeń wieprzową. Smaczny jest omlet z pieczarkami, jajecznica z pieczarkami.

Pieczarki są w ciągłej sprzedaży, stosunkowo niedrogie. Warto urozmaicić więc kuchnię i wzbogacić nasze menu o mikroelementy zawarte w tych smacznych grzybach. (R)

## CO TO JEST JOGA?

• Joga jest starym indyjskim systemem filozoficznym. Wzmianki o niej znajdują się w najstarszych dokumentach ludzkości – „Wedach”, pochodzących sprzed ponad 3 tys. lat.

• Hinduscy asceci praktykowali jogę, aby osiągnąć wolność i wyzwolenie ze świata cierpienia, który nas otacza. Była ona też metodą samopoznania i samodoskonalenia się człowieka.

• Techniki jogi polegają na ćwiczeniach fizycznych, oddechowych, koncentracji i medytacji, przez co osiąga się doskonałe zespolenie ducha i ciała.

• Jogini są ludźmi zdrowymi, bardzo spokojnymi i szczęśliwymi. Nad wszystko przedkładają zdrowe odżywianie – są oni wegetarianami. (p)

### PRYWATNY GABINET LEKARSKI

KRZYSZTOF IDEC – lekarz medycyny, kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych. Os. Teatralne 16. Gabinet czynny: pon. 16<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, czwartek 16<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

Do zakończenia sesji zasadniczej w lidze piłki ręcznej mężczyzn pozostały jeszcze tylko trzy kolejki. Hutnik dwa mecze gra u siebie i praktycznie ma już pewne miejsce w „ósemce”. Niewiadomymi pozostają miejsca w tabeli i rywal w play-off. W najbliższą sobotę spotyka się z Wisłą Puław, z którą przegrał dość sromotnie w I rundzie. A załatwił go były gracz krakowski Piotr Prószyński. Teraz można jednak spodziewać się udanego rewanżu.

**18.02. (sobota) – godz. 17, I liga piłki ręcznej mężczyzn: Hutnik – Wisła Puławy.**

Trener Władysław Łach – niegdyś szkoleniowiec piłkarzy Hutnika – lubi przyjeżdżać z prowadzonymi przez siebie zespołami na mecze sparingowe na Suche Stawy. W sobotę hutnicy grać będą z jego drużyną, Belchatowem, która jest jednym z faworytów II grupy II ligi i raczej pewnie zmierza do ekstraklasy. Warto więc przyjść i zobaczyć przyszłego rywala Hutnika.

**18.02. (sobota) – godz. 12, towarzyski mecz piłkarski: Hutnik – GKS Belchatów.**

## PUCHAR DYREKTORA HTS

W dniach 11–12.02. rozegrany został halowy turniej piłkarski o puchar dyrektora generalnego HTS, zorganizowany przez Zarząd Fabryczny TKKF HTS i KS „Hutnik”. W hali Kusego wystąpiło 19 zespołów, reprezentujących zakłady i spółki HTS. Zwycięzcą turnieju została drużyna Straży Przemysłowej. Kolejne miejsca zajęły zespoły: 2. Zakładu Walcowni Profili i Taśm, 3. PBP Belmer SA, 4. Zakładu Wielkopiecowego. Zwycięska ekipa grała w składzie: E. Grzybek, M. Czólno, D. Rajtar, M. Korcył, D. Kaczmarek, M. Kordylewski, B. Bylica, M. Halun, J. Lipka, Z. Gajda, R. Surówka.

Najskuteczniejszym strzelcem turnieju został J. Kula (ZW), najlepszym zawodnikiem w polu R. Fularz (Belmer SA), a najlepszym bramkarzem A. Uryga (ZS).

Dużo pracy i wysiłku w organizację zawodów włożyli Lucja Kumpicka, Kazimierz Pysz, Antoni Kowalski i Tadeusz Kowalczyk z TKKF HTS.

Podobny turniej – również z okazji 45-lecia KS „Hutnik” – odbędzie się 5 marca. Tym razem jednak z udziałem reprezentacji zakładów patronackich Hutnika. (dan)

## MOCNE NERWY BERNACKIEGO

HUTNIK – ZAGŁĘBIE LUBIN 24–23 (12–12).

HUTNIK: Bernacki, Tryliński – Pyś 8, Nowakowski 7, Król 3, Wieczorek 3, Chrabota 2, Czarny 1, Kwiecień, Wróbel, Poznański.

Niefortunnie rozpoczęli to spotkanie krakowscy szczypiornisi. W 7 min. przegrywali 0–3. Najgorszy był styl w jakim to zrobili. Grali anemicznie, chaotycznie, chociaż nie można było im odmówić woli walki. Nie było jednak komu pokierować ich grą. Obudzili się dopiero po celnym karnym Jacka Pysia. W 20 min. już prowadzili 7–6 (rzucił Piotr Król) i do końca

ca nie pozwolili rywalom wyjść na prowadzenie.

Znacznie lepiej zagrali na początku II połowy. Po dwóch pięknych kontrach – najładniejsze akcje meczu – Roberta Nowakowskiego i Tomasza Wieczorka prowadzili w 41 min. 19–15. Zadowoleni z tej przewagi, pozwolili sobie na chwilę rozluźnienia. Na dodatek bramkarz gości, Marek Dębkowski, bronił prawie wszystko. W efekcie w 52 min. hutnicy prowadzili tylko 22–21. Na szczęście znowu zmusili się do walki i doszło do bardzo nerwowej końcówki. Swoje trzy grosze dorzucili też sędziowie, nie panujący nad przebiegiem meczu. Szafowali karami, wyrzucając graczy z boiska (Hutnik kończył w trójkę, goście w czwórce). Jedynym, który zachował mocne nerwy był Rafał Bernacki. Bronił wyśmienicie, zapewniając wygraną.

(dan)

## ODDAŁY TYLKO SETA

WANDA – BURZA WROCŁAW 7–0.

Punkty dla Wandy zdobyli: Jolanta Szatko-Nowak 2, Alicja Kaczanowska 2, Wanda Lityńska-Sydorenko 1, Anna Kursakowa 1 oraz debel Szatko-Nowak – Lityńska-Sydorenko.

Krakowianki odnoszą ostatnio wysokie zwycięstwa, ale ich dotychczasowe rywalki – oprócz Broni Radom – prezentują bardzo niski poziom. Nie inaczej było i w ostatnim spotkaniu. Pingpongistki z Dolnego Śląska niewiele potrafią, a na dodatek przyjechały bez Eweliny Kozioł, cały czas trenującej w ośrodku w Tarnobrzegu pod okiem trenera kadry i Siarki Zbigniewa Nęcka. W tym samym mieście przygotowuje się do występu w narodowej reprezentacji Szatko-

Nowak (właśnie z powodu meczu drużyny polskiej nastąpi teraz przerwa w rozgrywkach). Po nim nastąpi prawdziwy sprawdzian wartości krakowskich tenisistek. Czekają je mecze z Siarką i Ogrodnikiem Bielsko-Biała, decydujące o medalach srebrnym i brązowym. Nie będzie już tak łatwo, jak w spotkaniu z Burzą. Wanda straciła z wrocławiankami tylko jednego seta – Kursakowa w starciu z Ewą Walawender – wygrywając prawie każdą partię bardzo wysoko (do 7 i do 8).

Prowadzi Siarka – 30 pkt., Wanda jest druga – 28, a Ogrodnik zajmuje 3. miejsce – 24 (jeden mecz mniej).

(dan)

## ŁADNA GRA W ŻWIROWEJ MAZI

Piłkarze Rakowa Częstochowa zawsze sprawiali futbolistom Hutnika sporo kłopotów. Podobnie było i w ostatnim, sobotnim pojedynku. Wypada jednak zaznaczyć, iż obydwie drużyny miały tym razem inny większy problem. Nie ułatwiał im gry stan boiska. Wręcz przeciwnie – woda, zwirowa maź stawiała przed nimi znacznie większe wymagania. Nieoczekiwanie – jak na tę porę roku i stopień przygotowania do sezonu – zawodnicy zaprezentowali dobrą formę. Nie zabrakło ładnych akcji, strzeleckich okazji i bramek, a także ochoty do gry.

Pierwszego gola zdobyli hutnicy. W 11 min. Andrzej Zięba podał Krzysztofowi Popczyńskiemu, a ten efektną główką uzyskał prowadzenie. Popczyński mało było jednak jednego gola i przez cały mecz starał się uzyskać następną bramkę. Niestety, nie udało się, chociaż kilkakrotnie był blisko szczęścia. Groźnie uderzał głową w 37 min., czy w 88 min. w biegu, z pierwszej piłki. Bramkarze zawsze byli na miejscu. Ładną bramkę zdobył też Rafał Kwiecieński. Podkreślił piłkę na linii pola karnego i trafił tuż przy słupku. Był to gol wyrównujący. Goście bo-

wiem po utracie pierwszej bramki rzucili się do ataku, dwukrotnie cennie strzelając.

**Hutnik – Raków 2–2 (1–2): Popczyński – 11 min., Kwiecieński – 79 min. – Wilk (karny) 32, Skwara 35.**

Hutnik: Szypowski (46 min. Paeyga) – Kowalik (46 Stępniewski), Walankiewicz, Wojnecki (46 Jamróz), Fudali (46 Ziółkowski) – Krupa (46 Kwiecieński), Romuzga, Zięba (46 Łapczyński), Adamczyk – Michał Stolarz (46 Krzywda), Popczyński.

(dan)

## PIŁKARSKIE GWIAZDY 75-LECIA

Ubiegły rok był rokiem jubileuszu 75-lecia Krakowskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej. Z tej okazji „Gazeta Krakowska” i „Tempo” ogłosiły plebiscyt na najlepszą „jedenastkę” w historii KOZPN. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpiło w minioną sobotę na Balu Piłkarza. Wśród najlepszych znalazł się były piłkarz Hutnika, olimpijczyk z Barcelony, reprezentant Polski, obecnie zawodnik Udinese – Marek Koźmiński. Wyprzedził wielu znamienitych piłkarzy, dla których zabrakło miejsca nawet w drużynie „rezerwowej”. A przecież Kraków naprawdę bogaty był kiedyś w wybitnych futbolistów. Uchonorowany został także Andrzej Iwan, wychowanek Wandy.

Drużyna najlepszych: Jerzy Jurowicz (Wisła) –

Władysław Gędek (Cracovia), Antoni Szymanski (Wisła), Tadeusz Parpan (Cracovia), Adam Musiał (Wisła) – Mieczysław Gracz (Wisła), Kazimierz Kmiecik (Wisła), Marek Koźmiński (Hutnik) – Janusz Kowalik (Cracovia), Józef Kaluża (Cracovia), Robert Gadocha (Garbarnia).

Drużyna „rezerwowa”: Henryk Stroniarz (Garbarnia, Cracovia, Wisła) – Fryderyk Monica (Wisła), Władysław Kawula (Wisła), Henryk Maculewicz (Garbarnia, Wisła), Antoni Barwiński (Tarnovia) – Józef Kotlarczyk (Wisła), Andrzej Iwan (Wisła), Adam Nawalka (Wisła) – Marek Kusto (Wisła), Henryk Reyman (Wisła), Józef Kohut (Wisła).

(dan)

## Najmłodsi na kręglarskim torze

Po raz dziesiąty rozegrany został Memoriał im. Teofila Kasprowicz, przed laty wychowawcy młodzieży, trenera i działacza Sparty, a także jednego ze współbudowniczych kręgielni tego klubu. Na torach tego właśnie obiektu rywalizowało ponad 80 zawodniczek z 7 klubów.

Dziewczęta: 1. Olga Nestorowicz 401 pkt., 2. Anna Jelonek 391, 3. Magdalena Brała (wszystkie Sokół Brzesko), 4. Dorota Litewka

(Sparta) 303; młodzieżki: 1. Monika Ślabik (Sparta) 754, 2. Sylwia Świerczek (Podgórze) 753, 3. Agnieszka Feluś (Sparta) 679; juniorki młodsze: 1. Magdalena Litewka (Sparta) 726, 2. Ewa Wróblewska (Podgórze) 719, 3. Joanna Ślabik (Sparta) 717; juniorki: 1. Katarzyna Macheta (Sparta) 812, 2. Katarzyna Gądek (Podgórze) 759, 3. Joanna Nosal (Sparta) 757.

Chłopcy: 1. Mariusz Biel 422, 2.

Krzysztof Szuba (obaj Sokół) 353, 3. Hubert Węgrzyn (Sparta) 262; młodzieżki: 1. Dariusz Suski (Sparta) 730, 2. Maciej Szydłowski 717, 3. Bartłomiej Kordecki (obaj Sokół) 687; jun. młodszy: 1. Marcin Lichecki (Polonia Łaziska) 769, 2. Grzegorz Malek (Sparta) 765, 3. Piotr Zięczyk (Piłca Tomaszów Maz.) 741; juniorzy: 1. Zbigniew Jegła (Polonia) 1262, 2. Piotr Krawczyk (Sokół) 1244, 3. Tomasz Kondej (Sparta) 1227. (dan)

## GRUNT TO DOBRA OBRONA

WISLA-HUTNIK – SIARKA-SANDOGLOSS TARNOBZEG 93–75 (43–41).

WISLA-HUTNIK: Suski 23, Rozwora 21, Grymek 11, L. Janeczura 9, Szestopal 9, Kasperzec 6, Kękuś 6, Knap 4, Trojan 4.

Krakowscy koszykarze nie mogą już zająć wyższego miejsca. Po 20. kolejce grupy „A” II ligi plasują się na 3. pozycji z dorobkiem 34 pkt. Wyprzedzając ich Unia Tarnów i Pogoń Ruda Śląska mają po 37 pkt., a do zakończenia rundy pozostały tylko dwie kolejki. Do play-off przystąpią więc krakowianie najprawdopodobniej z zajmowanego obecnie miejsca.

Ostatni ich rywal tylko przez kilka początkowych minut stawiali im opór. Co więcej, „Wawelskie Smoki” nie mogły sobie z nimi poradzić i przegrywały nawet 21–27. Od tego jednak momentu z gości błyskawicznie zaczęło uchodzić powietrze i raz dwa na tablicy widniał remis. Agresywnie grający gospodarze nie dali już sobie odebrać prowadzenia, chociaż na wypoczynek schodzili z niewielką przewagą.

Bardzo szybko zwiększyli ją po przerwie. Dobrze poczynali sobie w obronie – przez pięć minut nie stracili kosza – w zamian zdobyli 14 pkt. i niepodzielnie panowali na parkiecie. Z łatwością dowiedzieli przewagę do końca, zasłużenie wygrywając.

Co jednak najbardziej cieszyło, to niezła postawa młodych graczy. Rutynowani siarkowcy nie potrafili sobie z nimi poradzić, ale szkoda tylko, że młodzi krakowianie dostali szansę gry dopiero pod koniec sezonu.

(dan)

## ZMAGANIA POD MINI-KOSZEM

Pod koniec zimowych ferii w kilku salach nowohuckich szkół podstawowych oraz w halach AWF i Kusego rozegrany został międzynarodowy turniej minikoszykówki. Wystąpiło w nim po 6 zespołów dziewcząt i chłopców.

Dziewczęta – grupa „A”: Glinik Gorlice – Olomuniec (Czechy) 22–13, KOM I Kraków – Glinik 31–13, KOM I – Olomuniec 45–8; grupa „B”: Mladost Poprad – Lokomotiva Krnov (obie drużyny ze Słowacji) 74–9, Mladost – KOM II 45–7, KOM II – Lokomotiva 28–10. W półfinałach KOM I pokonał KOM II 47–6, a Mladost Glinik 25–2. W meczu o 5. miejsce Olomuniec zwyciężył Lokomotivę 21–3 i 26–8. W finale młode Słowaczki z Mladosti wygrały z KOM I 38–22. W meczu o 3. pozycję Glinik okazał się lepszy od KOM II 27–11.

Chłopcy – grupa „A”: Spiska Nova Ves (Słowacja) – Glimar Gorlice 34–21, KOM I – Glimar 69–21, KOM I – Spiska NV 28–10; grupa „B”: Chemosvit Svit (Słowacja) – Lokomotiva Krnov 50–20, KOM II – Lokomotiva 37–36, Chemosvit – KOM II 57–14. Półfinały: KOM I – KOM II 55–9, Spiska NV – Chemosvit 26–24. Piąte miejsce zajął Glimar po wygranych z Lokomotivą 28–15 i 48–9. W finale KOM I pokonał Spiską NV 64–24. Trzecią pozycję zajął Chemosvit zwyciężając KOM II 39–17.

W najlepszej drużynie zawodów znalazły się dwie krakowianki: Anna Halota i Barbara Koziera z KOM I. Również dwóch chłopców z KOM I znalazło się w gronie najlepszych: Bartłomiej Bocheński i Dawid Mikina.

Turniej zorganizował krakowski Komitet Organizacyjny Minibasketball. Kierownikiem imprezy był Janusz Przybyło. (dan)



Zaufaj gwiazdom zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III - 20 IV).** Płomienna miłość zdominuje Twoje życie w najbliższych dniach. Na szczęście na tyle masz siły, że nie zaniebasz szkoły, czy też pracy zawodowej. Znajdziesz też odrobinę czasu dla starych, wypróbowanych przyjaciół. Wspaniałe dni przed Tobą. Korzystaj z okazji.

**BYK (21 IV - 21 V).** Sporo doświadczyłeś podczas wojaży w czasie ferii szkolnych. Wizyty u dalszej rodziny, wspomnienia i refleksje wypełniają Twoją duszę, pozostaną jeszcze na długo w pamięci. Tam, gdzie szczególnie trudno, chciałbyś pomóc, a czujesz się bezradny.

**BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI).** Bądź ostrożny i nie zwierжай się przypadkowym osobom. Niech nie zawodzi Cię wyobraźnia, nie

każdy uważny słuchacz nosi serce na dłoni. Nie odkładaj też obowiązków na później, unikniesz nerwowego pośpiechu i nieporozumień.

**RAK (22 VI - 22 VII).** Powoli poprawia się Twoja sytuacja finansowa. Twoje dobre kontakty zaowocują. Sukces zależy teraz w dużej mierze od Twojego zaangażowania. Zdobądź się więc na dodatkowy wysiłek, walcz z własną apatią, a efekty będą satysfakcjonujące.

**LEW (23 VII - 23 VIII).** Reaguj stosownie do ważności sprawy. Wprawdzie w Twojej firmie są i nieprzychylnie osoby, ale to przecież nie koniec świata. Spokojnie, nie przejmuj się drobnostkami, a wszystko się ułoży. Wskazane kilka dni urlopu, z dala od szarej codzienności.

**PANNA (24 VIII - 23 IX).** Niewielki konflikt rodzinny może spowodować urazy, „ciche” dni, jeśli nie zdobędziesz się na odrobinę kompromisu i zrozumienie kochanej osoby. Nie czekaj, aż wszystko samo się wyjaśni, wyciągnij pierwszy dłoń do pojednania.

**WAGA (24 IX - 23 X).** Masz kłopoty finansowe, ale nie miej z tego powodu żalu do innych. Twoja niefrasobliwość przy wydatkach tak właśnie musiała się skończyć. Teraz musisz gospodarować oszczędniej. Być może będzie to dla Ciebie dobra nauczka na przyszłość.

**SKORPION (24 X - 23 XI).** Ty też nie jesteś z żelaza. Przeholowałeś pracując ponad siły, bez relaksu i wytchnienia. Dało o sobie znać zdrowie. Nim sięgniesz po antybiotyki, najpierw po prostu wypij się i wypocznij, a potem przypomnij sobie powiedzenie – nie ma ludzi niezastąpionych.

**STRZELEC (24 XI - 23 XII).** Skąd u Ciebie tyle uwag i pretensji pod adresem najbliższych. Zwykle wielu rzeczy nawet nie zauważasz. Teraz też potraktuj

drobne niedociągnięcia z przyzwyczajeniem oka. Chyba tak zrobisz, perfekcjonizm nie jest przecież w Twoim stylu.

**KOZIOROŻEC (23 XII - 20 I).** Masz dużo szczęścia, bezrobocie Ci nie grozi. Podczas gdy inni martwią się o jutro, Ty otrzymasz nawet propozycję nowego zajęcia. Jesteś doceniany i każdy chciałby mieć takiego pracownika. Może spróbujesz sił we własnym biznesie?

**WODNIK (21 I - 19 II).** Znakomity tydzień przed Tobą, i to pod każdym względem. Podobasz się, zauważają Twoją błyskotliwość. Twoje pomysły zainteresują szefa, być może zaproponuje Ci bliższą współpracę! W każdym razie masz mocną pozycję zawodową.

**RYBY (20 II - 20 III).** Znowu opanowała Cię melancholia i rozmyślanie o niepewnej przyszłości. Nie rozdrabniaj włosy na czworo, wraz z poprawą pogody przyjdą lepsze dni, odzyskasz spokój ducha. Nie tylko Ty źle znosisz huśtawki ciśnienia i niekorzystny biometr.

SAMANTA

## HUMOR

- Kto to jest komunista?
- To ten, kto przeczytał wszystkie dzieła Marksa i Lenina.
- A kto to jest antykomunista?
- To ten, który je zrozumiał.

\*\*\*

Pewnego razu postanowił się spotkać kapitalizm, socjalizm, komunizm.

- Na spotkanie spóźnił się socjalizm.
- Przepraszam – powiedział – ale stałem w kolejce po kielbasę.
- Co to takiego kolejka? – pyta kapitalizm.
- Co to takiego kielbasa? – pyta komunizm.

\*\*\*

- Co to jest komunizm?
- To jest ustrój, w którym wszyscy razem są za, ale każdy z osobna przeciw.

\*\*\*

- Czy nie wydaje ci się, że humor w Polsce staje się znowu polityczny?
- Nie. To polityka jest coraz bardziej humorystyczna.



### FILET Z INDYKA Z SUSZONYMI ŚLIWKAMI

**Składniki:** 3/4 kg filetu z indyka, gruby plaster boczku, 25 dag słoniny, 15 dag suszonych śliwek, 50 dag marchwi, 35 g masła, małe cebulki, 1 szklanka białego wina, zielenina, liść laurowy, tymianek, sól i pieprz.

Odpestkowane śliwy namoczyć w winie. Boczek pokroić na małe kawałki, marchew utrzeć na tarce. Mięso obłożyć plasterkami słoniny, owinać nacią i zrumienić na oleju. Posolić i popieprzyć. Indyka wyjąć, dodać masło, boczek i przez kilka minut smażyć. Ponownie mięso włożyć do rondla, dodać cebulkę, marchew i dusić przez 15 minut. Dodać śliwki, liść laurowy, tymianek, zieleninę. Skropić winem, wlać szklankę wody i dusić na małym ogniu. Po zakończeniu duszenia wyjąć naci.

Filet indyka z suszonymi śliwkami podawać z ziemniakami.

### Kilkanaście „baniek”

Choć przez cały miesiąc nic nie robił Maniek  
Otrzymał za pracę kilkanaście „baniek”.

Jerzy Krystyan

## § Akta sprawy... Wojaże za zaliczkę

*Kiedy decydujemy się zrobić sobie przyjemność, nie wahamy się wydać na to nawet największych pieniędzy. Takich, które w innych okolicznościach schowalibyśmy na konto, czy na dno bielizniarki. Urlop jest właśnie taką okazją, kiedy znikają wszelkie zahamowania cenowe – wiedzą, widzą o tym doskonale rozmaici kombinatory, którzy od niedawna postanowili zrobić „interes” na niedoszłych turystach.*

Anna N. pragnęła, jak mało kto, zobaczyć Rio de Janeiro oraz plażę Copacabana. Nie był to bynajmniej efekt oglądania brazylijskich seriali, lecz marzenie z lekcji geografii. Przez ostatnie trzy lata 37-letnia pracownica jednego z nowohuckich biur skrupulatnie odkładała pieniądze z myślą o tej podróży. Wreszcie latem ubiegłego roku nadeszła chwila, kiedy pani Anna postanowiła zrealizować swe plany. Odwiedziła kilka krakowskich biur turystycznych i wybrała mieszczącego się w Rynku Głównym „Voyagera”. Już samo miejsce, gdzie działała firma założona przez naszą rodaczkę z Chicago, miało świadczyć o jej renomie.

Marząca o Ameryce Południowej globtroterka wpłaciła więc 2 tys. dolarów zaliczki na konto „Voyagera” i zaczęła czekać na załatwienie wszystkich formalności. Miało to trwać zaledwie dwa tygodnie. Niestety pierwszy termin minął, bo podobno nie było wiz, drugi bo były kłopoty z połączeniami lotni-

czymi. Kiedy po raz kolejny Anna N. pojawiła się w biurze, zastała zamknięte drzwi, ponieważ krakowska filia firmy Heleny W. uległa likwidacji. Dopiero na policji poszkodowana dowiedziała się, że takich jak ona jest przynajmniej kilkadziesiąt, a biuro jest winne im razem co najmniej kilkadziesiąt dolarów. Poza tym sprawa przeciwko właścicielce jest zawieszona, ponieważ nieznane jest obecne miejsce jej pobytu.

Ile osób nabrał niejaki Dario C., który założył w Krakowie firmę „Holiday Club” mającą pośredniczyć w zakupie apartamentów na wyspie Teneryfie, nie wiadomo. Obecnie trwają przesłuchania pokrzywdzonych marzących o corocznych wakacjach na Wyspach Kanaryjskich. Cała umowa z Dario C. polegała na wpłacaniu rat na poczet przyszłego lokum na kanaryjskiej plaży. Wykupiony po kilku latach apartament, można było wymienić z innymi w ramach sieci hotelowej RCI.

Wpłaty krakowian oszukiwanych przez „Holiday Club” były rozmaite. Niektórzy „zdotali” dać tylko 100-220 dolarów, niektórzy nawet 800 funtów. Dyrektora firmy od kilku miesięcy nie ma już w Polsce. Podobno wyjechał w ważnych interesach służbowych do Rumunii. Tymczasem poszkodowani łącznie na ponad miliard starych złotych, zastanawiają się co robić dalej?

Takich biur rokrocznie pojawia się przynajmniej kilka na naszym rynku. Po sezonie letnim pozostają po nich setki globtroterów, którym nie udało się zrealizować marzeń o wyprawie w Himalaje, o afrykańskim safari i zobaczeniu wodospadu Niagara. Wszczęcie postępowania wobec takich turystycznych oszustów jest uzależnione od złożenia doniesienia o przestępstwie. Niestety tak jak w przypadku parabanków, dochodzi do tego z reguły za późno. Wtedy, kiedy głównych winowajców nie ma już w kraju, a wszystkie pieniądze przetransferowano do zagranicznych banków.

(mar)

## OKNOPLAST



Przedsiębiorstwo Produkcyjne  
31-564 Kraków, Al. Pokoju 81  
(centrum FIATA)  
tel./fax 48-37-59, tel 25-82-89



## OKNA Z PCV

Doradztwo techniczne i projektowe

Specjalistyczny pomiar i montaż

Na terenie Krakowa transport gratis

## METRON & NI-GA

Kraków, ul. Klasztorna 2 tel./fax 43-75-22  
centrala tel. 43-12-64

- WODOMIERZE (wszystkie typy)
- Ciepłomierze - METRONIC
- Podzielniki kosztów ciepła na kaloryfery - polskiej produkcji
- Wodomierze z nadajnikiem impulsów (systemy zdalnego odczytu)
- Przemysłowe regulatory i reduktory ciśnienia wody
- Przyłącza do wodomierzy (montaż bez kucia ścian)
- ZEGARY DOMOWE I STERUJĄCE
- Automatyka do c.o.
- Pompy c.o. "GRUNDFOS"
- Zawory termostatyczne polskiej produkcji: DANFOS, METRON
- Zawory kulowe do zimnej i ciepłej wody
- Zawory VEXUE - wielofunkcyjne (gaz, kwas, woda gorąca)
- inna armatura hydrauliczna do c.o.
- Piece elektryczne do c.o. - energooszczędne

Ponadto oferujemy:

MONTAŻ ♦ SERWIS

Zapraszamy od 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>